vädjem, -ned, pl. -, -nen s= vapen

=vapen.

№ 464.

Lg August Sandberg 1917. Aslov Gaiine.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vå²z hu¹s -et

[* vagnhus s.
vapenhus]

vapenhus (-et; kyrkan)

№ 474, John Svensson 1926.

Fjäl[illegible] (n. Hälsingel) Y. L.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

S. Vapenhus

vägghuset

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vapenhus, sc.

vaonghus, vaonghuset,

vaonghus, vaonghusen.

vapenhus (vid kyrkan)

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
Vohus hd ~ ln × vapenhus s.
3

vapenhus i
kyrkan

№ 475. Ö. Göinge hd

Vjeresö Hugo Areskoug 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 1
vapenhus hd
5

x Vapenhus
~~Vapenhus~~ s.

vapenhus

№ 488.

Ö Göinge hd H. Areskoug 1928.

Hästveda

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
vapenhuset

× Vapenhus s.

vapenhus

№ 490.

Örkene Ö. Göinge hd H. Areskoug 1928.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vapenhus

vàpnhus - et

vapenhus

Nr 4260 Emitslöv, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vapenhus s

vàpnhus, -et

vapenhus (i kyrka)

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vågnhus, n. vapenhus.

Flygare
(Carlabergs)

ÖRKENED

. ÖGÖNGE

№ 459.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vapenhusdör

Vàxthusdà

vapenhusdör

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vapenhusfönster

vàgghusfønstø -of

vapenhusfönster

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vapenhusgolv

vàzhus-gål -at, pl =
vapenhusgolv

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vapenhustak

vàzhueståg -et

vapenhustak

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vapenhusvägg

vàzhusvåeg -en, -a, -ana

vapenhusvågg

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vappring S.

Nr 17855 Ö. Broby Ö. Göinge

Barbro Norling 1983

En liden wabering
En liden wabelmg

Erik Wall
Henemölla Broby

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vaur, -'at

öredrag för kvädsa dyna o.s.v.

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Var s.

Vaju, -od

Översvag (över kudde o.s.v.)

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Val 5.

vaup, -ót

överdrag (över kudde o.s.v)
dyna,

Nr 23040 Loshult Ö. Göinge

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Var pr.

haur haurt (även äldsta uppt. 1929)

hauo hauo hauot

várje, vár-en háuot áuo

háur ùge várje vécka

háurt ènda ór

Nr 23040 Loshult Ö.Göinge

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

var pron.
adv.

fråg. adverb

var, vart, vartåu

hår æ me fösklår?

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

var pr

hauo hauot

(vor vaje)

en fød i hauo kàs-ajne

(en pob i vaje korsända)

jfr under korsända

minst ajn i hàuo sàjn

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

var adv

hɑ̀ɳɔ, hɑ̀ɳɔt

på vardera sɔ̀dɔ = hɑ̀ɳɔ:ɔ sɨ̀ɑn

hɑ̀ɳɔ fjɔ̀ɔtɛnɛ dɑ̀

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

van

av.

haun (då vokal följer)

háun el han áublén?

var han blivit av.

Nr 13025 Osby Ö Göinge hd

Ingemar Ingers 1973

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

var ädu

trauk

varhän

når ska du gå?

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

var
mon.

hano

s. 5-5

Nr 134 b Broby, Ö.Göinge hd

Nils Olséni 1881 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

var

s. 53

hao

Nr 132 b Örkened, Ö. Göinge hd

Nils Olséni 1883 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

var 1.

hau̲r (framför vokal) el. ha̲u̲, adv. hvar.

hau̲r e du he̲m̲a?

ha̲u̲ ska du ga̲u̲ i da̲?

ÖRKENED

Ö.GÖINGE

Strönhult.

№ 459. 1897

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vak adv. 2.

haur (framför vokal) l. hau, dv. hvar?

haur a gaban i da?

hau ha du vat o rænt man du

ha faut lo:s pau de?

Strönhult
(Jöns Hansson)

ÖRKENED

Ö.GÖINGE

№ 459. 1897

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

haur hvar

var 3.
adv.

haur ha du vat?
haur æ hean?

Flyttad
Carla Bengts

ÖRKENED

Ö. GÖINGE

.№ 459. 1897

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hvar var

han

tu sped au han skop

ÖRKENED

Ströbeck
(Jöns Fransson)

Ö.GÖINGE

№ 459. 1897

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hau hvar var
pron.

ja stér op hôlega nnnn

Var

Laur

Nr 4130 Loshult, Ö. Göinge hd

M. P:n Nilsson 1900 Kopia

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hadr, -t pr. = varje.

var

№ 464.

Aslöv

August Sandberg 1917. A. Gäum

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Madrado = var!

var
adv.

№ 464,

Lap. August Sandberg 1917.

arkiv
O. Gäum.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

var
adv.

haḍr adv. = varest, varthän osv.

(äld. hoz).

haḍr a han iḍrāḍ, tann ẹnka vaidäi

№ 467.

L. f. O. Gäinge.

August Sandberg 1918.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

var

haðr prau. = varje. prör.

han je i fjörkeene haðr sonda.

№ 467. L. l. O. Gäring.

August Sandberg 1918.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liaðr prou. = vaje. var
liaðs pron.

Kuul-Hj. Sa.
O-Saiuje.

№ 469 A. Sandberg 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

haːr adv. = var.

var
adv.

haːr a haŋ ifraːd

№ 471.

August Sandberg 1921.

Bralv Eun
Ågöing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

haor pi. = varje.

bar
pron.

doi roisa did haor da.

№ 471.

August Sandberg 1921.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Haur

var

var ?

№ 474, John Svensson 1926.

Fälad (ö. Göinge) J. F.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

haur (obest. har) var

-t (" hart)

vaise

№ 474, John Svensson 1926.

Jämtl. (Ö. Gäinge) J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halsr ~ t

vår
pron.

varje

№ 475. Ö. Göinge hd

Glimåkra Hugo Areskoug 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hafr?

var

~ ska du gå?

var, vart

№ 488.

Kåsfveda Ö Göinge hd H Areskoug 1928.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

haur. abo- var

vart

hær a grant haur om gåo

№ 544 Orby

S.A. Sigvard Bengtsson 1930. Ö. Göinge

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

haur var

varje

ja gaur dæ haur sønda

№ 544 Orby

S. B. Sigvard Bengtsson 1930. ö. Göinge

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

haur, adv. var

var

ja ved ænten haur da tw

háuo end. C. Persson.

№ 544

Orby

S.B. Sigvard Bengtsson 1930. Ö. Göinge

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

var

hamr

hamr a àmos mæm far teima =
var är Anders mig för Tiden?
veit feiga hamr seima farta
kroma = vi fingo vara 40 kronor.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 3110 Loshult, Ö. Göinge hd

Sigvard Bengtsson 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varje(l)

hámə

haut o. hámət

tvám hrnòmə fə́a hávə hə =

två kronor för varje ko.

haut ámə = varje år

hámət vas = varje vers.

Loshult,

Ö. G.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 3110 Loshult, Ö. Göinge hd

Sigvard Bengtsson 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Haurt

var

Varje

vi rois a did

haurt aur

de rajna haur da

Å 1185:3 Osby, Ö.Göinge hd

John Håkansson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

var, adv.

hår. (hår)

hvar.

hår å du? hår ha du vad?

hår o ojn. hårammen.

ola ved hårenda människa.

№ 1855;4 Ö. Eroby, Ö Göinge hd

N. J, Hagander 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vaxtorp

Måltrej.

Mvartredje.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

var

håsinn, håsett,

håsina.

hvarsinn.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge h:

N J Hagander 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

indef. pr. var

hau̯D m. f. hä́u̯ot (n)

eller vanligare

hä́u̯o m. f. hä́u̯ot n.

hä́u̯o var dʉ̆ r gä́u̯o

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

var som.

vaa

"vaa å aŋ" "vaŋ ak aŋ"

4108:1

Nr 5570 Loshult, Ö. Göinge hd

Ingvar Andersson 1942. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

var fsm.

vaa

"å vaa evska gay du
på mma ... "

4108:7

Nr 5570 Loshult, Ö. Göinge hd

Ingvar Andersson 1942. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

var adv.
interog.

hàue

" hàue ha du jöat au ra-
bàmmà ?

4108 : 15

Nr 5570 Loxhult, Ö. Göinge hd
Ingvar Anderxson 1942. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

var

hɑ̀ɲo, hɑ̀ɲo hɑ̀ɲot

var (indef. pron)

hɑ̀ɲo ska dɛ̀ gɑɲ?

Nr 4260 Emitslöv, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Var 5.

vad, vått

var (i sår)

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

var

VÅD (obest. adj.)

varse

då ble ja váp

nan ble at váp

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Var 5.

vaup, -ot, pl = -on

Lynxar

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

var

haŋo i fɔb. haŋo pa la

= var någonstädes

Nr 3738 Glimäkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

var
mon.

håno, haur

vaje.

Nr 4319 Hästveda, Ö. Göinge hd

Brita Nilsson 1946 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

var

hau, adv.

vart, var

hau ska du gå pau

jåa da kòile

Nr 4521 Örkened, Ö. Göinge hd

Margit Borre 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

var pon.

hau

"mellom gramma rosa

pa hau si ..."

Nr 5747 Örkened, O. Göinge hd. S. 13

Olof Bernhoff 1950 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

var prm.

hau

"sau bla kankända

döen oin gaung fa hau

mänske tom thota..."

Nr 5747 Örkened, Ö. Göinge hds. 22

Olof Bernhoff 1950 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

var

hao

var

Hao ska du gao?Hao ska sleven va äss inte i grydena.(Talesätt).

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd

Bror Jeppsson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

var
pron.

hao

var

Hao o åin hå:a sina olycke o drå:as mä.

Nr 6036. Örkened, Ö.Göinge hd,
Bror Jeppsson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

van III

pron.

hàut hùs vɛl ja nœnapàn

sí ha et øgnàn.

sín hade bønono hàu sít nœœka,

de dona vœjasteka tø slùt

Nr8223 Hjärsås, Ö. Göinge hd

I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bar
adv.

hau el. hâuo , svagton. hă

hâuo ha dæne mânen hèma?

ja vé ènte hă ja hâ -dæn.

Nr8223 Hjärsås, Ö. Göinge hd
I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bar II
adv.

hau do liga begnávana ---

(Breanäs)

ja begíbo ènte ha ja ska sèda

Nr8223 Hjärsås, Ö. Göinge hd
I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

var I
mor.

háuo el. hau el. ha

neutr. háuot el. haut

do skola ha bågarnäj i háuot
nýt hus

Nr8223 Hjärsås, Ö. Göinge hd
I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

var II

mon.

dæ̀n han vǽno se hǽu gǽng

han luta nybǽgat brǿ

(om den s.k. Snöhall i Breared)

hǽut ǽno

Nr8223 Hjärsås, Ö. Göinge hd

I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

var
mon.
(forts.)

da va tvåu kànto, som
ìnga nój i håu sin skàuna

håuot åuo, vart å.

Nr 8223 Hjärsås Ö.Göinge hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

var
mon.

do hade te hó̱bi a gá̱u te
ha̱ut mà̱a̱kad.

Nr 8223 Hjärsås Ö. Göinge hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Var och en
pron.

hvär vårn hvåot vårt
indef pron. varje

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

var och en pr.

Nr 23040 Loshult Ö. Göinge

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Var och en

håår sa åår, håår sa åt

Nr 23040 Loshult Ö. Göinge

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

indef pr. var och en

hánoɔón (m) hánr, o. àna

hánot o ót (pr)

hánr, o án tyka om tín (glot)

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hasrodin

var och en

varje, var och en

№ 488.

Hästveda Ö.Göinge hd H. Areskoug 1928.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

var på lag

hámo pa lå

ver någonstädes

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

' var på lag adv.

Kráko pa lå

var någon plädes

Nr 23040 Loshult Ö.Göinge

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

var sin pl

hɑ̀ɳo sin, hɑ̀ɳo sét

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Var sin

hå̤o sin̲, hå̤o sin̲a, hå̤o sé̲t

var sin hå̤o sin̲a

da fr̲a hå̤o sé̲t à̤bla

vi fr̲a hå̤o sin̲a

Nr 3738 Glimäkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Var som helst

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

var som hel[illegible]s

adv.

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vara v.

Vàra Vàota Vaot

Vara = sådda

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vara v.

Va, va, vad
vå, vå

pres

passivbildande hjälpverb

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

va æ, va-va, vat

hjälpverb

va æ, vaa (vàn)

ja æ, vi æn
du: i æn
han: dæ (da) æ. da æ stàka

dæ vaa stàka

vi vàn dæs bàgga fwàn

Nr 23040 Loshult Ö. Göinge

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara v.

va - va pr æ va - va vat
hjälpverb vi æn, ve vä æ vann
lau æ
vr æn frå (vi är fse)
i vä æ där Gunda/älle (omkr 1939)
ytterst svagt r-ljud
som säyt vå

Nr 23040 Loshult Ö. Göinge

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vàra vàsta vast

vasa = säcka

da vàsta fvàn dá

Nr 23040 Loshult Ö. Göinge

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara v.

vara, vårda, varit

vara, städa

da vårda 2 na ligh

det vaske i en vecka (om ett bröllops-
gille)

Nr 23040 Loshult Ö. Göinge

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara v

va vat

va ~ vo ce

pl en(a)

vänj

vänj

vänn

n vänn dänn

slåttet

n vänn dänn ... gänn

nänn n vänn smänj sad

när vi vo små ? enem

Nr 22313 Osby Ö Göinge ho

Gösta Sjöstedt 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara v.

vàra, vàrta, vart

vara = nåda

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara

vå (~ va) va pl. vå:o vå:st
vå:d vå:d
vå:t

vara (hjälpverb)

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vara

vàrk ~ vàm ~ vàd i förbind

fa vàrk pau = hålla redr på

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara 2

var sa gòa (varen så goda) imp

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 7047 Osby Ö.Göinge hd. vara v.

Sven Ahlberg 1964

va, va, vat el. vat

pres. a (ene)

la vå ne

~~låta bli~~

låt bli mig, låt mig vara

han kåne inte lat va el. låbli

vara
v.

jifta våra do inte

do våra brå.

da mauta vå då.

Nr 8223 Hjärsås Ö.Göinge hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara
v.

dæ kon̲e ìnte vå̲ hån̲

Nr 8223 Hjärsås Ö.Göinge hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vàsa, vàsta vast

vasa, säcka

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Siöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara s

Vàrfe, ¦-an, ¦-o, ¦-ono

vara, handelsvara

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v. vara

va, va, vàr, vat ~ vad

ja a stáko vi a(n) stàka
du a " 2 an stàka
han a " da(r) a(n) stàka

ja va stáko vi vàr stàka
du " " 2 vàrn stàka
han " " da vàr stàka

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

Göstas Sjöstedt 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara, s.

× vara s.

han hade ingett vara = han har ingen

lust att vara

№ 544

Sigvard Bengtsson 1930.

Orsa
Ö. Göinge

S. A.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara

vaːo
waː } waː, waːad v. = vara.

№ 464.

Glim. Ashey

Lq. August Sandberg 1917. C. Gäng

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vard
v.

Sáu o vå mad

vid nådana tillfällen

Nr 7047 Osby Ö.Göinge hd

Sven Ahlberg 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara
v.

da o vå ma
vad det betäffar

eg. = det att vara med.

Nr 7047 Osby Ö.Göinge hd
Sven Ahlberg 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara
v.

inf va

la vå ma = låt bli' mig.

Nr 7047 Osby Ö. Göinge hd

Sven Ahlberg 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vàra, vàrter, vart

vara ole

vara, räcka

han låinger julerna vàrter

№ 544

Orsby Ö. Göinge

S.A. Sigvard Bengtsson 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vål (vårå) vara ø.

pres s. ō. pl. ɑ

impf. vål, pl. vårå

" konj vårå

sup. vål

da kan val sau vårå

№ 474, John Svensson 1926.

Tåtåf (ö. Göinge) ÖL.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara

v.

s. 53

sg. pret. va (—)

inf. va "

sup. vatt "

sg. pres. e "

Nr 132 b Örkened, Ö. Göinge hd

Nils Olséni 1883 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara
v.

s.53

Hö esku bluen?

= Vad är du bliven

Nr 132 b Örkened, Ö.Göinge hd

Nils Olséni 1883 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vå, prs ja a, v en, i en, dæ a, vara, v
var 1.

impf. vå pl. vå²a

vi vå²an fø²a

Sup vat

ja vå²a tø²ng as ja fø²a dæ

fø²lana fø²e frøst sæ dæ slå²na

æ trø²m a vå²a dø²a

Flyttad
(Carla Rangström)

ÖRKENED

Ö.GÖINGE

№ 459.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara 2

va, v.

v.

pres ja a, du a, han a, vi dai a,

impf. ja va, du va, han va, vi vaan, i vaan,

dai vaa

sup. vat

an anen kan val va tau go som den andre

nu ska ja va hema dase ugena

haur a du hema? ja a hema i Strønaet

han a fólor i da, han va fólor i gau na

hau ha du vat o rant man du ha faut

log pau de?

da a gauna

dai vaas ve reen boige fuwlana.

Strönhult

№ 459.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ÖRKENED

Ö. GÖINGE

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara

vàa

vàata

'forfara'

da vàata te hum va hal

tvaa = det varade till klockan

var halv två

№ 3110 Loshult, Ö. Göinge hd

Sigvard Bengtsson 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara v.

våen (prat.)

'voro'

vr våen vr tjåka

(vr berättade gudstjänsten)

4108:15

Nr 5570 Loshult, Ö. Göinge hd

Ingvar Andersson 1942. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

va va vald vara vl

l vorh

vara

№ 489.

N. Stro~ Göinge hd H. Areskoug 1928.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara v.

vås

, vore)

4108:7

Nr 5570 Loshult, Ö. Göinge hd

Ingvar Andersson 1942. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara v.

våe (pret.)
1 , vra 1

H108:5

Nr 5570 Losbult, Ö. Göinge hd
Ingvar Andersson 1942. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara v.

vatt (sup.)

'varit'

H108:2

Nr 5570 Loshult, Ö. Göinge hd

Ingvar Andersson 1942. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara v.

sl (pres.)

1 – 1

är

H108:1

Nr 5570 Lo:hult, Ö.Göinge hd

Ingvar Anders:on 1942. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara v.

va

"da va tisan jaola --"

H108:1

Nr 5570 Loshult, Ö. Göinge hd

Ingvar Andersson 1942. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vara, v.

a, pres. pl.

Nr 4130 Loshult, Ö. Göinge hd

M. P:n Nilsson 1900 Kopia

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara I

vå, —, (vat) vad v. = vara. (äld. va).

ja vå 1p. sing pr.
i vån 2p. pl. "

№ 467, L. 1. C. Jönsa

August Sandberg 1918.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara II

v.

va (inf)

a t. e (pres. sg.)

an (pres. pl. 1 pers.)

va (imp. pres. o. pl.) von (imp. 1. pl.)

vat o. vaet

vi an läskamrater =

vi äro läskamrater.

№ 3110 Loshult, Ö. Göinge hd

Sigvard Bengtsson 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara, v.

va

pret. sg. va

Nr 6161. Loshult, Ö. Göinge hd

Sten Bertil Vide 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara, v.

Da vàr sa ovánlat tét

= det var så ovanligt kort

Nr 6161. Loshult, Ö. Göinge hd

Sten Bertil Vide 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara, v.

tåget va gått

= tåget var gånget, hade gått

Nr 6181. Loshult, Ö. Göinge hd

Sten Bertil Vide 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(vara)

(vara, v

pres sg. a pl. 1 a l. an 2 an 3 a

impf. sg. vår pl. 1 vårе l. varen 2 varen

3 vårе

sup. vat

Strönhult

(Jönköpings)

ÖRKENED

Ö. GÖINGE

№ 459.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara v.

vv (prt.) 'var'

han vv vait fr vv lons

beno

v 124:1

Nr 5747 Örkened, Ö. Göinge hd

Olof Bernhoff 1934 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara v.

vb (prt. sbst.)

, var ,

"säj ock komm "fjöl mea

fjölkonæva ...

a a

2124:1

Nr 5747 Örkened, Ö. Göinge hd

Olof Bernhoff 1934 Exp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara v.

va (pret.) 'var'

"da va an lanlare."

Nr 5747 Örkened, Ö. Göinge hd 2124:1

Olof Bernhoff 1934 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara v.

vad (gnt.)

'vara'

2124:1

Nr 5747 Örkened, Ö. Göinge hd

Olof Bernhoff 1934 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara

va, a, pl. 1. pers. an, va, pl.
vàa, 1 pers. vàan, vat v.
vara

da vàa troi stikna
vi vàan pau fön

Nr 4521 Örkened, Ö. Göinge hd
Margit Borre 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara v.

voe (prt.)

'vor0'

s. 6

Nr 5747 Örkened, O. Göinge hd

Olof Bernhoff 1950 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara v.

"

än (fras.)

, " ,

ärs

"öd vi än gauna öva.."

s. 16

Nr 5747 Örkened, O. Göinge hd

Olof Bernhoff 1950 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara v.

voen (frat.)

'vro'

"

- nau ve voen glöta ... "

S. 18

Nr 5747 Örkened, Ö. Göinge hd

Olof Bernhoff 1950 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara v.

än, äs (pros.)

"o nu än vi kanse framme

kraat..."

5. 26

Nr 5747 Örkened, O. Göinge hd

Olof Bernhoff 1950 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara v.

van (imper.)

varen

van nu inte rädda ...

s. 29

Nr 5747 Örkened, Ö. Göinge hd

Olof Bernhoff 1950 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara v.

va

'da kan val sa va, öd..'

s. 37.

Nr 5747 Örkened, O. Göinge hd

Olof Bernhoff 1950 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vaa, v.

Vaa ,vatt

var

Da vaa nønna granna daa a i böajan pao oktoba,älla haada inte vatt meet åppe-haolsväa i aittöst.

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara
v.

Våa, koj.

vore

Da våa inte helsesamt • läigga se däa
• søva, sa låffaren åm länsmannens veja-
bo.

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara
v.

inf. va, pres. e

el. vöre

pret. va, pl. vöre el. väre el.
väre

sup. vat el. vat el. vat el. vad

ja, da ha han öle vat.

Nr8223 Hjärsås, Ö. Göinge hd
I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara II

v.

hem æ' da ? = vem är det ?

om mönen våre do den ijén

daú våre do íla tvåyna

Nr8223 Hjärsås, Ö. Göinge hd

I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vara, s.

wàra -an, -o, -ono

virvel i borsten på en gris

dan wàram da wàrono

(Bånarp i norra Hästveda)

Nr 4129 Hästveda, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vɑ̄ vɑ̄ vɑ̄hd vara vɑ̄
dl. vɑ̄l

sg. l̄ l. a

vara

№ 488.

Kåfvedd Ö. Göinge hd H. Areskoug 1928.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara

vàra, vàsta, vast

vara, säcka

husåran fål va må o skåd ap

lapse pàsta, da vàsta i tvj dåi

Nr 4129 Hästveda, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara III
v.

da fau vå te vi kòma

do vare søsken
han hade vát i òla vææsdéla

Nr 8223 Hjärsås, Ö. Göinge hd
I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bara IV

han hade vad a helsad på
- som en gang.

ja ved inte, för ja ha vad inde.

Nr 823 Hjärsås, Ö. Göinge hd
I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bara
v.

bära. -ade. -at

(säga, räcka (lat. dare))

de bärade fina tima

Nr8223 Hjärsås, Ö. Göinge hd
I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara
s.

vå:a

i förb. ta vå:a pau

di ta sa vä:l vå:a pau dä:

Nr 7713 Knislinge Ö. Göinge hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara v.

vad, vad, { vad / vad / vat } o. = vara.

ja e, a, ae 1 p. pr.

vi e, a.

doi e enter kinna.

Kinsl. Hg. Sp. 1

Öjäng

№ 469 A. Sandberg 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara
v.

inf. va el. va . pres. a .

pret. tg. vaj pl. vara

sup. vad . vad (svagton.) eller vat .

ska dee vå sån !

Nr 7713 Knislinge Ö. Göinge hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara II
v.

smæ̀le vǽn, i lǽn ha jà
àlci vát.
jà, dá ha da vát.
di vǽre, de voro.

Nr 7713 Knislinge Ö.Göinge hd
I.Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara III
v.

rätt som de vå, to de fått.

di vöra lida konstiga äli höb.

ja va liden a ha våd öla då.

Nr 7713 Knislinge Ö. Göinge hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara

2 v.

vå̄ra, -ba ² v. = vara, räcka till

da vå̄rta hå̄la ha̱nsa hj.

Kmtl. Gr
Öjäng.

№ 469 A. Sandberg 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara

va, æ

Nr 4222 Gryt, Ö.Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara
v.

inf. va cl. va , pres. e, a,

pl. vara , sup. vat

--- om do vara sma

Nr 7717 Gryt Ö. Göinge hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara II
v.

jå, di vore lèa

Nr 7717 Gryt Ö. Göinge hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara III

mes. konj. våre i förb.

tåk våre

tåk våre bårnekör ...

Nr 7717 Gryt Ö. Göinge hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara, v.

vara, vard, varat.

vara.

förvara.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander, 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara, s.

nara, naram,

nano, nanomo.

nara.

(handels. nara

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hl

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara

vå, vå, vat v. = vara.

pres: jå e, a.

№ 471.

August Sandberg 1921.

Bjaby Ebn.
Ögärd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vara s.

vårsa, -an / -o, -ono

handelsvara

Nr 4260 Emitslöv, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara v.

vàra, vàxte ɔ. vaxt
vàxte ɔ. vaxt

vara = räcka

Nr 4260 Emitslöv, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara v.

va, va, pl vào, vàot
pres. æ vàot
vat

vara

Nr 4260 Emitslöv, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara
v.

mut. va, M. vàra

vi vàra

Nr 7723. Kviinge, Ö.Göinge hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara
v.

vara, pret. varata

säga, förfara

de varata länga

Nr 7723. Kvinge, Ö.Göinge hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara v.

(ä) va, pl. vå vaad.

(är) var varit

Du va inte hemma.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara

v.

3. pl. pret. våå s. 62

Nr 222 B Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1880

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara

v.

3. pl. pret. våå s. 5-5

Nr 134 b Broby, Ö.Göinge hd

Nils Olséni 1881 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara v.

vaad.

varel.

han hoi vaad lajit bolte.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara av med

va áy me

ej hava, sakna

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara åv med

va aŭ ma

undvara, vara förutan

kan vela va aŭ ma dom.

Nr 7717 Gryt Ö. Göinge hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara méd

va inté

deltaga, närvara

sín vela di va inté

Nr 7723. Kvinge, Ö.Göinge hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara med

va mé

= hålvara

ögana e jin ènta mé.

Nr 7717 Gryt Ö. Göinge hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara något till

.... ìŋa daktóŕs sam va nøt
vīdara tē
= (förr Jams dt) inga doktorer som
just dög till något

Nr 6161. Loshult, Ö. Göinge hd
Sten Bertil Vide 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vara tig

Våra(se pao)vårade,vårat

hålla till godo med

Gåbba-Annena sågå ød hon vårade se inte pao bårra smaa o brø te midda. - Han hå inte vårat se pao o tå mod präsänten.

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* vara om sig

va óm sk, a óm sk, va óm sk,
vat óm sk

vara om sig
se efter så att
man själv får
vad det är

han va óm sk

han ha óla vat óm sk

№ 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd
G. Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× varaktet

varajled, varajlegame, varajlegast.

varaktigt.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hl

N. J. Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varaktig

vàràftzo, vàràftzg vàraftet
varaktig vàraftzga
pl. vàraftzga.

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varaktig a

Vårâtyo vårâtya (voelost)

Nr 23984 Hjärsås ☐ Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varaktig

Varaitet

varaktigt

Nøøt varaitet aåbe velle han inte taase pao jäana.

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varandra

Då Skämmas inte! Då
hadda i kaoranna
mitt på dan en kaora-
mitt på dan en kaora-
Nissen om 2 som gick
och höll om varandra

Anna Norling

Nr 17855 Ö Broby Ö Göinge hd

Barbro Norling 1980

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varandra

Enän

varandra

do skällde

enän

o sloe

enän

№ 1185:4 Osby, Ö.Göinge hd

John Håkansson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

kavronra

varandra

varandra

№ 488.

(1928)

Kärrveda Ö.Göinge hd H Areskoug 1928

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varandra

te x hinandra

Nr 222 B Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1880

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vänta varandra

de känna åt ~

varandra

№ 475. Ö. Göinge hd

Hjärnarp Hugo Areskoug 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varandra

inandra.

livariandra.

fattiga människo fa jälpa

inandra.

№ 1855;4 Ö. Frchy, Ö Göinge hd

N. J, Haganäer 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varannan pron.

~~var annan~~

hannan, hannotänad

hannotänad åno

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varannan p

haŋràŋan, haŋofàŋat

haŋràŋan dä

Nr 23040 Loshult Ö.Göinge

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varamnan pr

hauràmen, hauràmat

hauràmat àno

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Varannan

hauràndra

hauràn̄en hauotàn̄at

varannan hauràn̄dra

hauràn̄en dá hauotàn̄at áuo

hauràn̄dra ùge

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varannan

fon.

hau annen

'varandra'

"som träffas sau rälet ena"

"

hau annen

Nr 5005 Osby, Ö. Göinge hd

Wigström & Olsen j:r & Co. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varannan

haŭàn̲an pron.

varannan

ul ɟi̲ɟen di̲d haŭàn̲an ɡaú̲p

Nr 4521 Örkened. Ö. Göinge hd

Margit Borre 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varaman

håraman, håramed.

hvaraman.

1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× varas

vàrfas, -adas, -ats

varas, bli var (i sår)

da vàras

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hårdan — vardag

— n

— a

vardag

M 474, John Svensson 1926.

Tälaj (Ö. Göinge) J. L.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kåvrda

vardag

vardag

№ 475. Ö. Göinge hd

Glimåkra

Hugo Areskoug 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hánrda, s. vardag

vardag

№ 544

Orby

S.B. Sigvard Bengtsson 1930. O. Göinge

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vardag s.

nägoda, nägodära

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vardag, s.

måoda. måodan.

måodaa. måodaane.

hvardag.

№ 1855;4 Ö. Broby, Ö Göinge hd

N. J, Hagander 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vardag

nämnda-n

vardag

Nr 4129 Hästveda, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vardag

hɑ̨ɔdɑ̨

vardag

dɑ hɑ̨ɔdɑ̨ 2 dɑ́

№ 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vardag

haúda, -n, -a, -ana s. m.

vardag

pau haúdan ska man

àabeja mæn pau sóndan

ska man wìla se

Nr 4521 Örkened, Ö. Göinge hd

Margit Borre 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vardag

haodass(te),haodasslå

vardags , vardagslag

Då bysana kånna vå brå nåck te haodass. I haodasslå kan en gao klaidde såm en säl vell.

Nr 6036. Örkened, Ö.Göinge **hd**

Bror Jeppsson **1955.**

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vardags-

Sandas-

Nr 4130 Loshult, Ö. Göinge hd

M. P:n Nilsson 1900 Kopia

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vardagsarbete

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* vardagsbyxor

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vardagsbyxor s

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vardags-dag

haodassdɑl ,haodassdɑla

vardag

Da vɑl inte en vɑlnlige haodassdɑ.

Nr 6036. Örkened, Ö.Göinge **hd**

Bror Jeppsson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kårdesdugen La na vardagsduk
s.

vardagsschalett

№ 488.

Härkeda Ö.Göinge hd H Areskoug 1928.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vardagsfin

hå̤odosfi̲no hå̤odosfi̲nt

vardagsfin pl. hå̤odsfi̲na

dellfö̲r fin (på vardagen) o så fin i kyrkan (då skruttar man åt vetsle.

hå̤udosfi̲n o fjo̲lkegri̲n

(talesätt)

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vardagskarl

hɑ̨odostɔ̨ɑ̨

→(o~ta)

vardagskarl (person som går i arbete)

Nr 3738 Glimäkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vardagsklädd

hänodosklädo

vardagsklädd pl. hänodosklädor

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vardagsklädd
adj:

vardagsklädd

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vardagskläder

hänodosklæs -na

vardagskläder

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vardagskläder.
s.

— —

håodesklåo, håodesklåono.

hvardagsklåder.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vardagsklädsel

hågodosklädsel - en vardagsklädsel

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hårdasla vardagslag

ɛ ~ dag ɛ da nɛla so
nɔgt

vardagslag

№ 475. Ö. Göinge hd

Hugo Areskoug 1927.

Glimåkra

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hårdesla

vardagslag

vardagslag

№ 488.

Hästveda Ö.Göinge hd H. Areskoug 1928.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vardagslag.

måndes-la, måndes-lad,

måndesla, måndes-lan.

hvardagslag.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vardagslag

håḷodslå

vardagslag

2 håḷodslå

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vardagsmat s:

Högodasmåd

vardagsmat (i motsats till gillesmat

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vardagsmat

hänodasmåd - en

hänodesmåd - en

vardagsmat

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vardagsmänniska

háṷo dos mänskk-an, -o,-ono

↳(o~a)

vardagsmänniska

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vardagspjält s.

~~vardagspjältar~~ s.

vardagspjälta, -ana

vardagskläder

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vardagsprat s

vardagsspråd, -ét

vardagligt tal

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vardagsrum

hàndasrùm

gàmelstaùoma va somm hàndas-
rùm = storstugorna anvàndes somm
vardagsrum.

№ 3110 Loshult, Ö. Göinge hd

Sigvard Bengtsson 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vardagssele s

hågodags-séla pl

seldon, somman använder i vardagslag. Till ski
nad från kyrksele o.dyl.

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vardagsstuga

i haurdastuan = i hematuan

(mots. "naur en a ude")

Strömbeck

ÖRKENED

Ö. GÖINGE

№ 459.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vardagstur J:

2 Indelningen 6/.

i vardagslag (om sysslor som man skulle göra under vardagarna

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vardagsfuren

hàu̯dasfu̯on

vardagsfuren

2 hàu̯dasfu̯on

r 3738 Glimäkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*vardagsturen

hàudastiion

2 hàudastiion = om vardagarna i vardagslag

Nr 4260 Emitslöv, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*varde

i dörr. jŷ da vàra
tvŷ da vàra
jŷ da vàra teka tí
tvi vale sådan tid
tvŷ da vàra, teka tŷ da á

№ 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd
G. Siöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vardera

hänodera

vardera

Lån från repr.

Jfr i Sara-mål : vérdéra

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vardera
adv.

vårdéra

Kopp. Lån, upptaget i denna form.

Nr 7717 Gryt Ö. Göinge hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hårdera

vardera

vandera

M 474, John Svensson 1926.

Gailåp (d. Gäinge) F.-L.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hå²rdęra pr.=vardna vardna

Kurt
Öfänge

№ 469 A. Sandberg 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vardricka

hardricka tvao
vardera två

Bjuda fram: Sjunga sade till gästerna
när hon tjänade på plattan: "Här har ni
hardricka tvao o tre te Fredrik.
(Fredrik var hennes man)

Nr 17855 Ö Broby Ö Göinge hd

Barbro Norling 1978

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vardrika

hadricka tvao
= vardera två

Bachakärringen i Lunnom sa
till Gideon o Filip Larsson på
besöke (30-talet), när hon bjöd
på plättar: "Hää han I ha-
dricka tvao o troi te
Fredrik (hennes son)"

Nr 17855 Ö Broby Ö Göinge hd

Barbro Norling 1977

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varelse

Vàrelsk, `-an; `-o, `-ono

varelse

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varelse, s.

varelse, varelsen,

varelsø, varelsøno.

varelse.

(lefvande) varelse.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd
N. J. Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vasenda pr

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varenda pr

hauɾènda nàɱotènda (n)

varje

hàɱotènda àɱo varje år

nàɱɾtènda ǫ̀ (ɛ)

Nr 23040 Loshult Ö. Göinge

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varenda pr

haurènda, haurtèuda

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vasenda

haurènda

vasenda (pron.)

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varenda pron.

vaatenda (n)

'vartenda'

vaatenda oa ...

4104:27

Nr 5570 Loshult, Ö. Göinge hd

Ingvar Andersson 1942. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vaenda
mon-

kaunènda

do jèga kaunènda tåsdeskwål

te fòòkan

Nr8223 Hjärsås, Ö. Göinge hd
I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varenda

hau̯ènda pron.

varenda

dau̯ ble hau̯ènda stu̯e

tóma

Nr 4521 Örkened, Ö. Göinge hd

Margit Borre 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vaɪendastɛ

μ.

n. haʊ̯tɛ̀ndastɛ

= vɑrtendɑ i sɑpɐl. fɔrm.

rʊ̀ɔr ɑ kɑ́ʊ̯l

tɛ haʊ̯tɛ̀ndastɛ mɑ́ʊ̯l (ridɐs)

Nr 8223 Hjärsås Ö.Göinge **hd**

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varevelig

haurévelzgo { haurévelzga / haurévelzg } hautévelat

haurévelzgo gárj, pl. haurévelzga

haurévelzga dáa hautévelat áuo

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Varför

höfa

varför

höfa vel du då (varför vill du det)

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varför

hǻfas

hafa da? = varför det

Nr 4557 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Ingvar Krusevall 1948 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varför

haffa

varför

Haffa kan du inte lya here?

Nr 6036. Örkened, Ö.Göinge hd

Bror Jeppsson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varför adv.

vaffa $\frac{a}{2}$

H108 : 3

Nr 5570 Loshult, Ö. Göinge hd
Ingvar Andersson 1942. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Varför adv.

haffö" tänkar du sao

(av en dansvisa; se: barfött)

Glimåkra sn, Ö. Göinge hd

Nr 17898
Barbro Norling 1981 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varför adv

nóta

nóta jo de saje?

varför gör de så?

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varför adv

hófo

hófo jǫ́r du sáu?

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varför

se Ekeshult

Nr 17855 Ö Broby Ö Göinge hd

Barbro Norling 1977 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varför

håfor

håfor ha du jört sån ?

Nr 7713 Knislinge Ö. Göinge hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varför

ha-fa .

hvarför

№ 1855:3 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J. Hagander 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håfor = varför

varför

håfor skolle han göra då?

Kust.
Östergötland

№ 469 A. Sandberg 1920.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varg s.

vaf, -en; -a -ana

Nr 23040 Loshult Ö.Göinge

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

S. varg

væ̲rj -en `-a -ana

Ublan vå̲na de Gu̲da en væ̲rj
ala fgwáu̲

Nr 3738 Glimäkra, Ö.Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varg

varg -en vargla -ana

vag -en; vagga, -ana

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varg

vary -en, vàryа -ana

vaj -en, vàjа -ana

varg

Nr 4260 Emitslöv, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

[varg]

varg

vaj, m. pl. -a

Stenhaet (Jonstorp)

ÖRKENED

Ö. GÖINGE

№ 459.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varg, s.

Vaaj,-en,-a,-ana

varg

Dän siste vaajen här i oeten skåds ve
Häiggeltajäitena attanhåndrafämtiaotta.

Häggkult-jakten

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varg, s.

vaaj,-en,-a,-ana,även graobåin

varg

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varg lin ~a na

varg s.

varg

№ 488.

Ö Göinge hd H. Areskoug 1928.

Kärrsvala

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varg

varg, s. = varg.

för kouen doi gulda vårya hår.

№ 471.

August Sandberg 1921.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Varg, s.

växjan, 6.59.

Nr 4130 Loshult, Ö. Göinge hd

M. P:n Nilsson 1900 Kopia

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väg s.

väj

Nr 10636 Loshult, Ö. Göinge hd
Esbjörn Blohmé 1948 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

warg, -[1]lu; -[2]a, -na s. = varg.

hörzen ligna an warg.

№ 464.

Lby. August Sandberg 1917. Aby O. Gäum.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varg, s.

varj, varjen,

varja, varjana.

varg.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N. J. Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vargflock.

vàrjaflak, -en; -a -ana

vàrjaflak ——

vargflock

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varggap

vàrjagåb-at, pl= -en

vàrjagåb

varggap

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varggrop. s.

Vaajagrøb,-na,-e,-ana

varggrop

Da hå hitts åina vaajagrøb i Lönsboa maak nåjanfaa Fålkets paak.

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Varggrop

Vàrjagrȯb -en, -a -ana

Varggrop

Nr 4260 Emitslöv, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varggrop

vàrjagrȯb -en, -a -ana

vàxjagrȯb

varggrop

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Varghagel

Vårgahål -et, pl= -an

hagel som man använder, då man skjuter varg

Nr 4260 Emitslöv, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varghagel

vàrgahåḁl -et, pl = -en

vàppahåḁl

varghagel, hagel som man använder
då man skall skjuta varg

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vàjagalt, -an, -o, -ono

Nr 23040 Loshult Ö.Göinge

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varglo s

Nr 23040 Loshult Ö. Göinge

Gösta Sjöstedt 1982

vàglo - sf

lodjursart (lynx)

Fel! Med varglo urskiljes ingen art utan bara en viss färgteckning hos lodjuret; f.ö. tillhör alla lodjur (under)släktet Lynx! /Sf

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vargsax

vàŋasàjs

Nr 13432 Osby Ö Göinge hd

Sten-Bertil Vide 1974

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vargskinn

vàrgskin -et; pl=, `-en

vàrgskin -.

vargskinn

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vargskinnspäls, s.

vargskinnspälsa, vargskinnspällsen,
vargskinnspällsa, vargskinnspällsarna.

vargskinnspäls.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge h:l

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vaspspår

vàspspå -t; pl = -n

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vargatid, s.

vargatid. vargatidin.

vargatidi. vargatidin.

vargatidio. vargatidiono.

vargatidi.

vargatidi.

vargatidin.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x vargto

vàrjatø - at

vàrjatø

varghår

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge h:

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vargunge

vàrjaörzka, -en, -a -ana

vàrjörzka -en

vargunge

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vargväder

vàrya vèp -pt

vàrjavèd

svårt väder

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vargavädet, s.

varjavädo, varjavädod,

varjavädo, varjavädom.

vargavädem.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N. J. Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˆvarig

vårrgo, vårrg, vårret

vårrga (pl)

varaktig

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge h:

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varken

våken (~ vå̀kens)
varken
da tvånegrige vna vaken lèva
æla dø
våken da æla da
ja vno ìnfe väken fråm æla
febåga

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varken²

varken ~ vårkens

varken

en tvåna gigo a vårkens kryjor
ala gúgo
en kan vårkens da åna ala da ändra

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Darleen

valeens

Nr 4130 Loshult, Ö. Göinge hd

M. P:n Nilsson 1900 Kopia

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varkem

vákem

vakem dé:d ála dám = varken
dit eller därifrån

№ 3110 Loshult, Ö. Göinge hd

Sigvard Bengtsson 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vå̄kans varken

= han å̄la du̲

varken

№ 488.

Ö.Göinge hd H Aréskoug 1928.

Hästveda

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vakan (-s) (-a) i varken

varken (-eller)

№ 474, John Svensson 1926.

Fartöj (å. Gotland) Zfl

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårken- eller

vàken .... ála

vorken - eller

vàken hán ála hón

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varken (konj.

våkan (även våkens)

han våkan tösa ela sej

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Varkens

Vákens

Nrken

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varkens

vårens äla

varken - eller

vårens åsa äla fj.

om sockerbruna

Nr 23040 Loshult Ö. Göinge

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vákens + varkens

~ dæ alor ja

varken

№ 475. Ö. Göinge hd

Glimåkra Hugo Areskoug 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*varkens

vákens

varken

pa e vákens 2 jáit ala sláit

ma- dám (den)

Nr 4129 Hästveda, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varkumma, v.

vaokumma, vaokummade, vaokummat.

varkumma.

förkvarkumma.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× varlet

naoled, naolegane, naolegant.

narligt.

forsigtigt.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varliga

vårliga (adv.)

försiktigt

Ta vårliga = Tag försiktigt

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* varliga adv

Väderliga

försiktigt

Nr 23984 Hjärsås C Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* varliga
adv.

Vaaliga,-are,-ast

varsamt

Vi gaonn sa vaaliga hääsom ä lett o gao.

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

adj. varm

vǽrmo(m) vǽrma(f) vǽrmt n.
vǽrma pl

Nr 3738 Glimäkra, Ö.Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varm ~ t

varm

pl. ~ a

da l ~ t rdå

varm

№ 475. Ö. Göinge hd

Hugo Areskoug 1927.

Glimåkra

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varm 2

vǽrmo hvǽrma vǽrmt
vǽrm pl. vǽrma
varm

hån a sa vǽrmo sa han hajlo
på ̃ o fåba fòjan

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

warm, -t, pl. -a adj: = varm.

№ 464. Glim. Asby Örk.

Uby. August Sandberg 1917 O. Jämtl.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vámo, vamt

varm

varm

№ 544

Orby
ö. Göinge

S.D. Sigvard Bengtsson 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varm

varme, varm varmt

varm

Brunkelstoop

Osby, Ö.Göinge hd.

№ 461

Ebbe Tuneld 1903.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vɛ̀ama, vɛ̀am, vɛ̀amt adj: varm l. varm

Strömbult

ÖRKENED

Ö. GÖINGE

№ 459.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vǽama, vǽam, vǽant varm.

Fryksdala 2.

Carla Bergström

ÖRKENED

Ö. GÖINGE

№ 459.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varm

vǽ̀ma sg. m. o. f. som predfylln. adj.
vǽma sg. f.
vǽmt sg. n.
vǽ̀ma pl.

varm

da æ enta gǿ́t a hóga áu sá!
nau da æ sau vǽ̀mt

Nr 4521 Örkened, Ö. Göinge hd

Margit Borre 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varm

"

vaam

"o stuena va sa väam.."

Nr 5747 Örkened, O. Göinge hd

Olof Bernhoff 1950 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varm

vǽ̣rmo vǽrmt pl. vàrma

varm

i dá a da sa vǽ̣rmt sa ráu̯m̥n

gàba

Nr 4260 Emitslöv, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vãsut adj. = varmt. varm

Kmit.
Ölänge

№ 469 A. Sandberg 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varm

vǽrm, -t, -a adj. = varm.

№ 467.

L. 1. P. Fänge.

August Sandberg 1918.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Daun, A.

Daun

Nr 4130 Loshult, Ö. Göinge hd

M. P:n Nilsson 1900 Kopia

37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varm a.

værm

neutr. ~ t

pl. ~ 2a mæ da nta 2so ~ t

varm

№ 488.

Härtveda Ö. Göinge hd H Areskoug 1928

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varm

vǽrmo vǽrm vǽrmt

pl. vǽrma

varm

Nr 4129 Hästveda, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varma

vármar värmt

värma (pl)

värma brå åjg

Nr 7042. N.Strö, Ö.Göinge hd
G. Sjöstedt 1943, 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varm adj.

Wårma paogas grebba
frysa inte, men då
lia ao kållen lia med

Inga vid Ellebåck, Västraby

Nr 18626 Emmislövs sn, Ö Göinge hd
Barbro Norling 1983

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varm.

vämo, vämt, vämma

varm (gikalt)

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varma

vármo, vármt, várma

vármar

várat va vármare

Nr 23040 Loshult Ö. Göinge

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varm

n. vaxmt

Nr 13432 Osby Ö Göinge hd

Sten-Bertil Vide 1974

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varma

värme, värmt värma

värm, het

de sa värmt sa samen gåba

det är så varmt så att kroppen gapar

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varm

vɛ̄rm, -t, -a^{2} = varm-adj.

da e vɛ̄rmt = dɑ̄

Kvist. Hy Si
Ögärna

№ 469 A. Sandberg 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varm

a.

vɑ̄rm el. vɑ̄ɑ̄m, n. vɑ̄rmt,

vɑ̄ɑ̄mt.

ja tyka ja blɑ̄ fø vɑ̄rm.

Nr 7713 Knislinge Ö. Göinge hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varm
a.

vɑ̄rm, n. vɑ̄rmt

vɑ̀ktad vɑ́rmt

Nr 7717 Gryt Ö. Göinge hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varm

~ f

2

~ a

varm a.

varm

№ 489.

Kvinge Ö Göinge hd H Areskoug 1928.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varm

varm, n. varmt

Nr 7/23 Kvllinge, Ö.Göinge hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara

a.

vɑ:rm el. vɑ:ɑm, n. vɑ:ɑmt

komp. vɑ:rmare

sjyelat vɑ:ɑmt

Nr8223 Hjärsås, Ö. Göinge hd

I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vaun II

dǽ va jin vǽǫmt i hyitan.

Nr8223 Hjärsås, Ö. Göinge hd
I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Värm (-or) Varm

-t

Varm

№ 474, John Svensson 1926.

Färlöf (ö. Göinge) Y-Ll.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varm

varm, -t adj: =viarm.

№ 471.

August Sandberg 1921.

Broby
Åsarp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varm

värmo, värm, värmd.

värm, värmare, värmast.

varm.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N. J. Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* varmer

Väame,-are,-ast

varm

En behöva hɑ da väamare i rårnmet na da ä sa fåktet väa,såm da ä i dɑ. - Kaffet kånne vatt nøøt väamare.

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varna

vàavnka, -ade, -at

varna

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varna v

vàrna -ade -at rodrot

varna (för mägat)

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varma, v.

vaoma, vaomaðe, vaomað.

varma.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 vårnagel

vårnagel

vårnagel

№ 475. Ö. Göinge hd

Glimåkra Ingo Areskoug 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 varnagel varnagel s.

da skol va le ~ för dor
2 a nrh

varnagel

№ 488.

Hästveda Ö Göinge hd H. Areskoug 1928.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varnagel, s.

vaonagel, vaonagelen.

varnagel.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varning, s.

vaoning, vaoningen,

vaoninga. vaoningana.

varning.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varp

vap (~ vaːp) - en

varp, sänning i vår

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge h:d

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varps.

vopp, -en

den i en vävstol uppspända
tråden, i vilken inslagbt slås

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varp s.

Vöp, -ev

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varp s.

varp-en

räming i väv

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

νθ̲ερ. / en

varp s.

varp

№ 544

Östergötland

S.A. Sigvard Bengtsson 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varp

varp

-en

varp

Osby, Ö.Göinge hd Brunkelstorp

Ebbe Tuneld 1903. M 461.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3110 Loshult, Ö. Göinge hd

I. Ingers 1941

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

volp en

varp s.

varp

№ 488.

Ö Göinge hd H Areskoug 1928.

Hästhuvud

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Varpen

varp s.

varp

№ 488.

Ö. Göinge hd H. Areskoug 1928.

Kärlsvedja

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varp 1.

vasp s. = varp.

jfr vöep, som såkerligen är
mera genuint. 1-s.

Kuusl.
Ojämförl.

№ 469 A. Sandberg 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vorp 2.

vorp s. = varp.

Kurist. Bjärnge

№ 469 A. Sandberg 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varp 1

varp - en

varp s.

varp

№ 474, John Svensson 1926.

Tarlåg (S. Gäsene) J. G.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varp, s.

nɔ̈ɔr, nɔ̈ɔrem,

—— ——

narr. (garn i väfvem.)

№ 1855 Ö.Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varpa

s.

vȯ̀ȯpe, -ena

vagstol.

vi hade na stȯ̀ra, brå vȯ̀ope.

Nr 3110 Loshult, Ö. Göinge hd

I. Ingers 1941

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värpa ~ de ~ t varpa

varpa

№ 475. Ö. Göinge hd

Glimåkra Hugo Areskoug 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varpa s.

vàpke, -an; -o, -ono

varpa (se bild under "varpstake")

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vaspa s.

vɑ̀ɔpa, -an

gasmynda (stor) man vaspar tin vav

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varpa ?

vöppena

vrpa redskap använt vid
varpning

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varpa v

vȁ̀ppa, -ade, -ad

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Varpa v.

vˈɔrpa, ˈ-ade, ˈ-at

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varpa v.

vöppe, -ena

stor gasmvinda

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varpa v

vȯ̀ppa, -ade -at

varpa (sw)

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varpa

vàːppa -ˋada ˉat (~ vàpa)

varpa

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varpa 2

áṇväpat (sup)

slutvarpat

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vapa, f.

varpa, s.

Flyboda
Carl Bergsta

ÖRKENED

ÖGÖMUD

№ 459.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
vapa, ada at varpa. ,v

Fyhrsta
Carla Bengtsa

ÖRKENED

Ö. GÖINGE

№ 459.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 2
vǽrpa n vǽrpo nt varpa s.

varpa

№ 488.
Ö. Göinge hd H Areskoug 1928.
Hästveda

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårpa ²dl ²f varpa vb

varpa

№ 488.

Ö. Göinge hd H. Areskoug 1928.

Kärlvård

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

varpa

~

– n

– ar.

varpa s.

" varpa "

№ 474, John Svensson 1926.

Tåtåj (ö. Gårdsjö) J.-ll.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
vårpa

vårpa d.

– de

– t

" vårpa "

№ 474, John Svensson 1926.

Tavlåsa (Ö. Göinge) 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

. varpa, s.

nöörə. nöörən.

nöörə. nöörənə.

varrə.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N. J. Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varpa, v.

vöpra, vöpradi, vöpradʊ

varpra. (garnet till väfven)

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N. J. Hagander 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~varpefot~~

varpfot s.

vä̲ppefö̲d`-en

fot Fick en varpa

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varp fot s

vòppafòd, -en

fot till varpa

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varpklynna s.

~~Vappeklynna~~

Vöppeklynna, an, o, ono

Varpklyka

Vad är det?

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x varp längd s

vèspelängd

fädsamhälle från en varpa,
färdig att kullas upp å
bordmen till en vår

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varpreve s.

~~raspreve~~

åspereva ~en

reve : vår

Vad är "reve"?

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x varp reve s

vårpröjem

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varpslå s.

~~[illegible]~~

vǫ̀ppaslaŋ, -n, vǫ̀ppklaŋo

nordöst

sidostång i varpa

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varp slå s

vàrpeslåę, -na,
vàrpeslåęo, -om

spjäla på varpa (4 st. sådana)

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varp stake

Vårpstången

Varpstång

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varpstake 8

vòrpeståge -en

varpstång

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varpstake

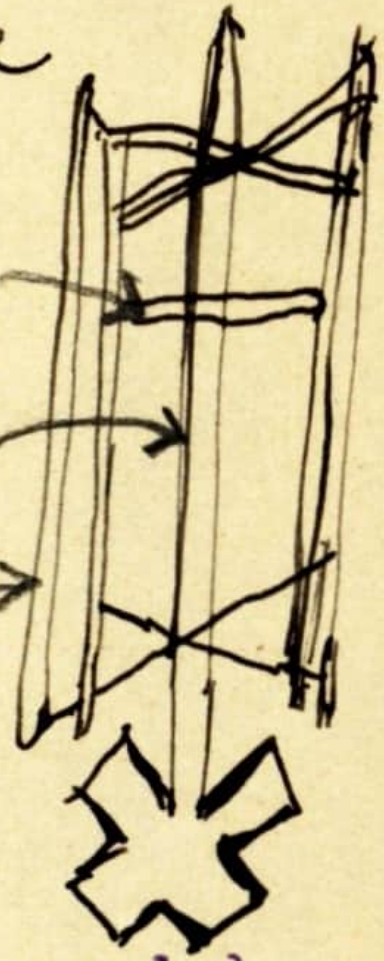
vàppestäga -an, -a, -ana

varpstake

tvärslan

vàppestäge

ytterslan



vàppe

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varpstång s. ~~varpestång~~

vǫ̀ppestǎ̀y.-en

stången: mitten på en varpa

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varptråd

vàpetrau, -n, -a -ana

varptråd

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*varp tuta

vàpatidh -an, -o, -orro

tuta placerad i taket, i denna tut (tidh)
sätter varpstaken så att den kan
snurra

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd
G. Sjöstedt 1945
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x varptuka s.

Vàrpetùda, àn, à, ono

luta, i vilken man placerar
varpstången så att varpen
skall kunna snurra

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varp tuta s.

vöppetjäda, -ena, -ö, -ono

tuta (i fallet) i vilken man placerar varpstången, som skall hamra smidd

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varptuta s

vòrpatùtə, -ma; -ò, -òno

tuta (i taket) att placera varpstången i (för att varpan skall kunna snurra)

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Haurpald varpålag

ungefär var?

№ 474, John Svensson 1926.

Tartåp (Ö. Göinge) J.-S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varsalta

vå̂a sált/a, -ade, -at verb
lättsalta, salta lätt

ja æ twòjan tå̂a vå̂a sálta
bråi̇sen ja ha tá̂t

Nr 4521 Örkened, Ö. Göinge hd

Margit Borre 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Varsam

Vàrsàm

Varsam (adj.)

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varsam

varsamt, varsammare, varsammast.

varsamt.

försigtigt.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varsel

vaose, vaosebla,

vanse. vansebligva.

№ 1855 Ö.Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vásel en

vasel

dær va ~

varsel

№ 475. Ö. Göinge hd

Glimåkra Hugo Areskoug 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varsel

vársel -et

varsel

han ga vársel (gav tecken beträff. vgot)

da gåa vársel

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varsel sl.

vássel, éd

förberedd om något, facken

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vassel 5.

Vápsel, -et

förlorad om vagn

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varsel, s.

vaːsel, vɔːseled,

vaːsel, vaːselen.

varsel. förnimmelse.

oftast beteckning för hvad man anser
som öfvernaturliga påminnelser, eller var-
sel, om stundande olycka; knackningar
och andra hemlighetsfulla ljudförnimmelser.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårser, adj. × varsel a.

lyhörd

inte a ja san vårser som faur

№ 544

Orby

S.A. Sigvard Bengtsson 1930. ö. Göinge

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1 .1

hwarsin var sin

work. hwar sin

Osby, Ö. Göinge hd

Ebbe Tuneld 1903. № 461.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Östra Sv.
Ousby socken
i
Cloa Contract.

7 Dec
Juni 1837

Ousby socken
i
Edsbergs
alla år
1902

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varsin

hàusen, hàuset pron.

varsin

öga na fek hàu sen

stèta pàuse pau jùlfæsten.

Nr 4521 Örkened, Ö. Göinge hd

Margit Borre 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

var - sin

Hallåsin. (Masc.) = Varsin.

Hallåsina. (Fem.) = "

Hallåsett. (Neutr.) = Varsitt.

Nr 4242 Osby, Ö. Göinge hd

Carl Persson 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

var/sin

hano sin gazz

= varsin gång

s. 5-3

Nr 132 b Örkened, Ö. Göinge hd

Nils Olséni 1883 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varsk a.

Varskar

= Uppmärksam

10740 s. 30

Nr 11911 Glimåkra Ö. Göinge hd
Berndt Svensson 1960–64 Exc.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

" vassk

vásko, vàsska

pl. vàsska

vassk, som knagott vädeskorn (om hund)

da hönana va hölga sa vàsska

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x vask

vàsko { vàska / vàsk } pl. vàska

uppmärksam som blir varse pigg

han a vàsko o hòa grànt

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vanske a.

Vä/rsk/t - a - e/r

Skygg do fulaua ai väska

gäddena ai

väske/r

№ 1185:4 Osby, Ö.Göinge hd

John Håkansson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vä̲rsker, adj.

× varsker) a.

uppmärksam

fu̲lana a vä̲rska. Dom fly̆ga óp

pan langt hanˀ

№ 544

Sigvard Bengtsson 1930.

Orsby
Ö. Göinge

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varsko

vàaskò, vàaskòde, vàaskòt
vàaskò, vàaskòde, vàaskòt
varsko

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge h:d

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× varsha

vàrsha (inf. o. pret.)
'bli varse'

ingen vàrsha me paŋ lànge
= ingen blev mig varse på länge.

№ 3110 Loshult, Ö Göinge hd

Sigvard Bengtsson 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varsko, v.

vaorsko, vaorskodde, vaorskotti.

varsko.

varma.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varskodd

vàrsködo vàrsködd

varskodd pl. vàrsköda

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varma, v.

varma, varmade, varmat.

varma.

varmeblifva.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varsomhelst

hägo som hälst

var som helst

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× varstädes

háuostaŋs

varstädes

da ha da lìde háuostaŋs

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

var så god

vasegö ihy. = var så god.

№ 471.

August Sandberg 1921.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varsågod

varsego!

varsågod!

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N. J. Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

var så god

vá̲se gå̄

vá̲se gå̄ a sma̲nga!

Nr 7717 Gryt Ö. Göinge hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vås ego?

Var så god

Varsågod!

№ 474, John Svensson 1926.

Fårlov (d. Gōinge) JL.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vart

Laurtus

Nr 4130 Loshult, Ö. Göinge hd

M. P:n Nilsson 1900 Kopia

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varulv

vårvul -en -a -ana

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varulv

varulv, varulvar,

varulvs, varulvars.

varulf.

spökvarsel.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N. J. Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*varv

wa, wát

virvel i borsten på en gris
(utsägs vissa vra - tecken på en god gris)
dän grisen han ha wá
(ordet noter i Osby war, wárat)
(i Osby da wárat)

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* varde 2

forts

wa, wat

virvel. kan gälla mer än gris
(även om t. ex. en ko o tr. o_m, om
människan
dœn kan ha wár, i pànan

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varv -et ; pl = , -en

varv (sväng runt)

göra ett varv

Nyare ord ?

N. 4222. Gryt. ö. Göinge hd.

Gösta Sjöstedt 1943.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varv 2

varv, -ét ; pl = , -en

varv = skeppsvarv

Nr 4222. Gryt, Ö. Göinge hd.

Gösta Sjöstedt 1943.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* varv S.

wa:b - wa:z (like osäkert) nordöst

virvel på gräs

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x varv s.

wax, -vt
virvel (på tyggen på getis)
har även haft formen wark

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* varv s

var, -et, tvåg vår (ā)

Jonson

virvel (på ryggen på en gris)

han ha et brå vår, dän grisen

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varv, s.

varv, varved,

varv, varven.

kvarf.

omgång.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x vargris 5.

wàragris, -en, -a, -ar

gris med virvel på ryggen

len även hört wàragris

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Siösteds 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varvgris s

vàragris, -en, -a, -ana (ä)

jfr varv

gris med varv på ryggen

vàragris (y)

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

varvgris s.

Nr 17855 Ö.Broby Ö.Göinge hd

Barbro Norling 1981

warr-gris
wa-gris

Ö. Broby sn

gris med virvel på ryggen

Erik Norling

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*vargris

wàgris -an, -à -ana

gris som har virvel i borsten

(i Esby wàrgris)

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vas

vas, -en, -a -ono

vas, blomstervas

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge h:d

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vasa 1

vàspa, -ada, -at

lägga ris på sjöbottnen (för att få fisk att samlas i riset

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vasa 2

vàsk, -ada, -at

lägga ris över ett kärl och därmed göra en framkomlig väg över detsamma

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vasa 1

vàspa, -ade, -at

lägga ris på fiskbottnen (för att få fisk att samlas)

Nr 4260 Emitslöv, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vasa 2

Vàsa, -ade, -at

lägga sis. o fyl över ett kärl o
därigenom gör en väg över kärret

Nr 4260 Emitslöv, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* vasa v,

vå̄sa, -ade, -ad

lägga en bisväg på kärr eller
mosse

Nr 23984 Hiärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vara v.

vara, varade, varat.

klarsa.

slöra.

förderfva.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 vasarug

vasarug

för ansens finsk råg

Brunkelstorp

Osby, Ö. Göinge hd.

Ebbe Tuneld 1903. № 461.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*Vase s. 1

*Vase, en

liten väg över kärr eller mosse

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vase s 2

väsa, -an

Riskög som samlats där någon omkommit. Där var o en som gick förr kastade dit en pinne

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vase

vase

a't som i klase

vas

jmfr stämpe = stump

Nr 17855 Ö Broby Ö Göinge hd

Barbro Norling 1977

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vase

vàsh

ett slags vas

vàsh te o ha blòmor 2

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd.

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vasera.

Vaserna!

Vaserna här!

(bekräftelse.)

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x vaset

vasid, varedare, varedast.

slarvigt.

oordentligt.

ej tillvarataget.

oflärt betäckning för dåligt tillvara-
tagande af gräs och sädvid hreggning och
hopsamling:

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N. J. Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vask

vask, -en ; -a, -ana

vask, diskbänk

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vask, m. pl. väska

vask

dem der tvätta kärälen i.

Fryksd.
(Carlsberg)

ÖRKENED

Ö. GÖINGE

№ 459

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vask
s.

vask. -en

kökvask

slåbaspånen dan stå åno
väsken.

Nr 7713 Knislinge Ö. Göinge hd
I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vask s.

vask, en, -a, -ana

vask (i kök)

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vask, s.

vask, vasken,

vaska, vaskana.

vask.

(köksvask.)

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vaska

vàskfa, -ada, -at

tvätta kläder

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x vaskebord

vàskabrädd, -et, pl =
diskbord, vaskbord

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd
G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*vasket

vàskedo, vàsket pl. vàskeda

våt (frkmför allt om bär)

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~vaskeflake~~, vaskflake

vaskeflägga 'en

vaskbräde

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjösied 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* vaskaskrapa

vàskaskrâabk -an -o -ono

diskbänksskrapa

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vass

vas -en

vass säv

Nr 4260 Emitslöv, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vass (s/.

Vas ´en

vass (växt)

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge h.

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vass s.

Vas, en, -a, -na

vassdunge / där fåglar osv. ofta håller sig

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

wa̲s ln

vass S.

vass, säv

№ 488.

Ö Göinge hd H Areskoug 1928.

Hästveda

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vass s.

vas -en

vass, sår

Nr 4129 Hästveda, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vass, s.

nasa, nassen,

nasta, nastana.

nass. (i sjön)

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

adj. vass

wáso(m) wàsa(f) wast(n) wàsa(pl)

da va ɔ̀n wáso fìsel da

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väso, vas, vast vass

pl. väsa

e har nöen väso kniv?

vass, skarp

№ 475. Ö. Göinge hd

Glimåkra Hugo Areskoug 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vass, a.

Vass

Nr 4130 Loshult, Ö. Göinge hd

M. P:n Nilsson 1900 Kopia

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vass a.

Vassa

= Skarp

10740 s. 30

Nr 11911 Glimåkra Ö.Göinge hd
Berndt Svensson 1960–64 Exc.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vás o, vast

vars a.

skarp, vass

№ 544

Sigvard Bengtsson 1930.

Åsbo
Ö Göinge

S. A.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

wa s o r, wa s wa s t

hvass

ou ta de s fø knoven

fø han a wasso r.

Osby, Ö. Göinge Bd. Bonnkelslorp

Ebbe Tuneld 1903. № 461.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vass

vás̲θ

vas̲t

sa vás̲θ vä̲m̥e = så

stark värme

№ 3110 Loshult, Ö. Göinge hd

Sigvard Bengtsson 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vass, adj.

wáːsa, f. waːs, n. waːt, adj. hvass. 1.

²pigg wːnet háːa wasa ²piga.

du ²saːr ²sita de ²ja da wåːre ²pːigana.

Stroukaː.

ÖRKENED

Ö. GÖINGE

№ 459.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vass, adj.

1 2.

vaş l. wåşa f. waş n. waşt, adj: hvass.

da ɨr ɨl va ein wåşa kniv

da blaiş (blåser) waşt i da

Strömstad

ÖRKENED

Ö.GÖINGE

№ 459.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vass



wá̱sa m.
wà̱sa f. adj:
wa̱st n.

vass

lia̱ ska va wà̱sa æ̱s da ska gáu̱ !a hø̱sta mæ̱ dom

Nr 4521 Örkened. Ö. Göinge hd

Margit Boire 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vass

wáṣa sg. m. o. f. som predfylln. adj.
wàṣa sg. f.
waṣt sg. n.
wàṣa best. sg. m. o. f., pl.
wàṣa pl., best. sg. n.

vass

lọ́i̯n æ saṇ wáṣa saṇ da
gạ̀ṇ saṇ lá̰i̯t a hø̀sta mæ̀nom

Nr 4521 Örkened, Ö. Göinge hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

was

neutr. wast

gl. wasa

vass a.

en wáso lo

vass, skarp

№ 488.

Ö. Göinge hd H. Areskoug 1928.

Kåsbeta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vass, a.

wáso (váso) wàsa wast

pl. wàsa

vass

Nr 4129 Hästveda, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vass

a.

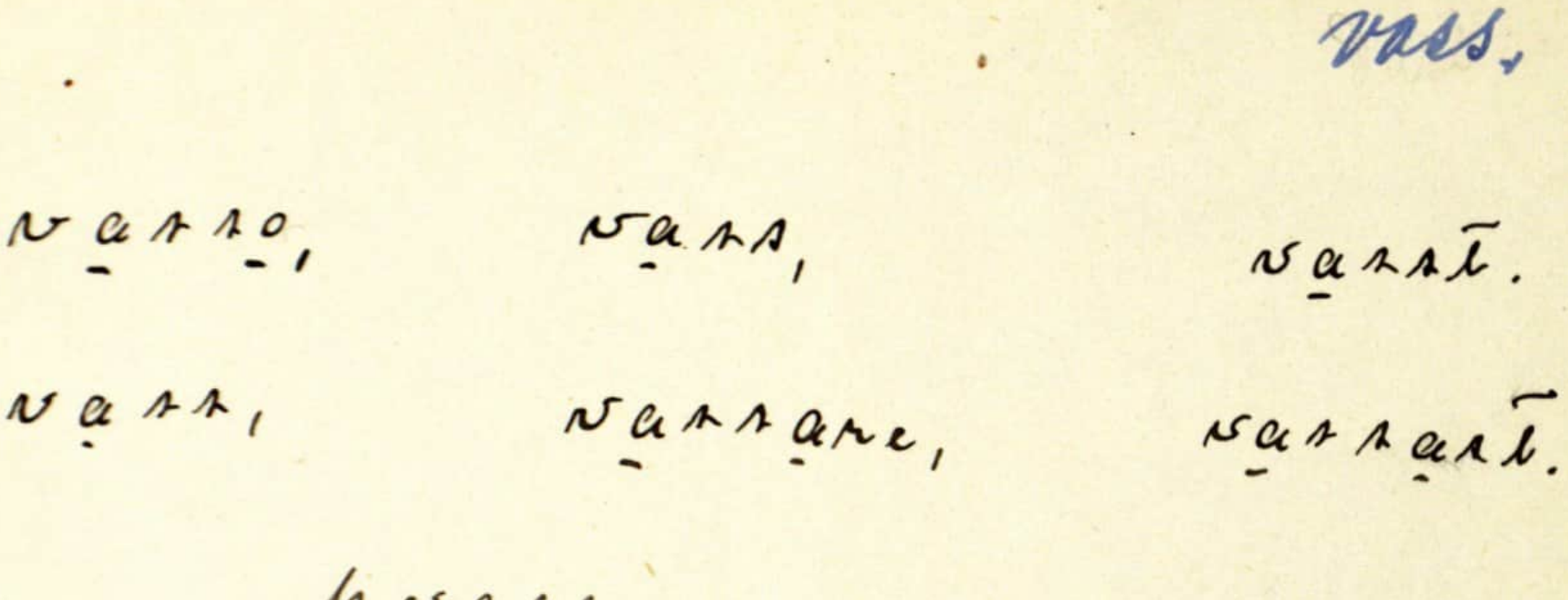
wa̱s̱ μ. ˋa

wa̱s̱a μi̱j̱ga

Nr8223 Hjärsås, Ö. Göinge hd

I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N. J. Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vass adj

Wáso, was, wast, pl wàsa

vass, skarp

Nr 4260 Emitslöv, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vass a.

wáspo, wast, wèsa (nordost)

skarp vass

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vass a.

wáso wast, wàsa

vass (= med skarp egg)

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vas (-or)
-t

vass

vass a.

№ 474, John Svensson 1926.

Järlöf (S. Göinge) dl

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vasser

Wasse,-are,-ast

vass

Låin ä inte wasse. - Haa du na wassare ysse än dässe.

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vassig

vàs:gɔ, vàs:g

rikligt bevuxet med vass (om en sjö, en å eller en sumpig strand)

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge h:d

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. vassla 1

vàla -n

den vätska som återstår, sedan man avlägsnat smörfett och ost ur mjölken

Nr 3738 Glimäkra, Ö.Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vassla 2

vàlla - en

di

ett vasslapåsarna (vàlapåsana)
= bröstet på en kvinna)

Nr 3738 Glimåkra. Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vassla 5.

vilk, -en

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vassla s.

se valle s.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vassla s.

se x valle s.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vassla

vålk, -en

vnssla

Nr 4260 Emitslöv, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nasola s.

nalle, nallen,

—— ——

nasale.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väl² n

vassle

vassla

№ 475. Ö. Göinge hd

Glimåkra Hugo Areskoug 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gassle s.

gala

Nr 4130 Loshult, Ö. Göinge hd

M. P:n Nilsson 1900 Kopia

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vassle s

vàkk, -en

vassla

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vassle

vål², m. varrla.

Flyboda
(Carla Bergman)

ÖRKENED

Ö. GÖINGE

№ 459.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× 2
vålegröd 1. = vasslegröt.

kuisl.
Gäuup-

№ 469 A. Sandberg 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*Vasslagröt

Vàlagrö̀d, -en

gröt kokad av vassla

Nr 4260 Emitslöv, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vasslegröt

vallagröd

= gröt av vassla

Nr 4191 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Ebbe Axelsson 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x vasslagröt

vàlagröd-en
gröt kokad av vassla
nu skala vi ha mád o sa vanzkade da
vàlagröd ..... men hóo da je, sa
kóm ja val hàm me vàlagrödan
ta sist

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vasslegröt s.

vallagröd, vallagrödem,

vasslegröl.

(korngrynsgröl kokad i vassle.)

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

r vassla-påse

vàla påsk -en, -a -ana
bröst (på kvinna)
ordet förekommer mest i best pl. vàlapàsana
(namnet emedan det finnes vàla (vassla)
ngälle i den.
Ute i Revinge finnes ett par kullar
påminnande om kvinnobröst som kallas
patrfrikalgónorna (Pettifikationerna)

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vasklamör s.

vallasmöe, vallasmöed.

vasslesmör.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*vassryggad a

wàs ry ggado, wàs ry ggada

med vass (= spetsig) rygg (om häst)

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

" vassryggad "

vàs·ryggado

nordost

med vass (= spetsig) rygg

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vassryggad

wàsrjggado { wàsrjggada
wàsrjggad

vassryggig

med vass rygg

pl. wàsrjggada

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vasst, ado.

ta inte i sao oasst (= wasst)

= ta inte i så hårt.

7046:4, s. 4.

Nr 7047. Osby, Ö. Göinge hd
Sven Ahlberg 1959. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vast

i bet. hårt

fryk inte nan vast

fryck inte nä hårt

vast

adv.

Nr 7047 Osby Ö. Göinge hd

Sven Ahlberg 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vasst av.

vasst

"o aunas kout owasst

inacken.."

5.26

Nr 5747 Örkened, Ö. Göinge hd

Olof Bernhoff 1950 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* vasstistel s.

wàstisel, -an wàstisla

nordost

tistel med vassa taggar

Nr 23984 Hjärsås ☐ Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˇvasstistel s

wàs̱ṯ'isle ~ wàs̱ṯisel

pl. wàs̱ṯ'isla

circium · alt med vassa taggar

f/ frˇlentistel

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x vassfistel

vàs fisel -en vàs fisla -ana

vass fistel, växer vid vägkanter
och å åkrar

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd
Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vass-tistel

²wästisla, f., pl. -tisla, tistel

(mots ²käntisla)

Flybord
(Carl Bauer)

ÖRKENED

Ö. GÖINGE

№ 459.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vasstistel

Wasstistel,-n,-la,-lana

åkertistel

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vassstrå

vàstrâu -(e)t, pl =

vass-strå

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våstan en ²a na + vasten

brynsten för lie

№ 475. Ö. Göinge hd

Glimåkra Hugo Areskoug 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

wa̲s̲tain

+ vasten

mindre hväss-sten att
hålla i handen

Osby, Ö. Göinge hd.

Bunkelstorp

Ebbe Tuneld 1903.

№ 461.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

wåstoin un ~a na + vasten

-oi-

vässesten för lie

№ 475. Ö. Göinge hd

Hugo Areskoug 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* vafrsk a

vánsko vànska nordöst

vattenhaltig, blöt

pàrono oe vànska

potatisarna äro vattenhaltiga

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vatnsk adj.

vannsk

vattnig

Nr 17855 Ö. Broby Ö. Göinge hd

Barbro Norling 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* vatnskas =

vànskas, `-ades, `-ads

smaka vattnig c. vattnas (i munnen)

da vànskas i mànen

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vatnskas v

vàtnskas, -ades -ats

smaka vattnigt
vattnas (i munnen

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*vatsk a

våsko

med våta skor, våt,

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

valten

et stóot òpat vá̱n . (i sjön)

te a ǫ̱sa vá̱n te kvǽgan

Nr 8223 Hjärsås Ö.Göinge hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vatten

vau

-et

vatten

Brunkelstorp

Osby, Ö.Göinge hd.

Ebbe Tuneld 1903. № 461.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

van luft

vatten

vatten

№ 475. Ö. Göinge hd

Glimåkra Hugo Areskoug 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vatten 2

van -at; pl =, -an

vatten i bet. vattensamling vattendrag o.dyl
(sjö bäck å göl bada tjärn o.s.v.)

ått ván, fläre ván

osby Gå da ått ván (fr fèskesván)

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd
Gösta Sjöstedt 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vatten, -et S. = vatten vatten

.№ 464.

Glim. Asby Örk.

Sdg. August Sandberg 1917. O. Säving.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vann, -et

vatten s.

vatten

№ 544

Orsa

S.B.

Sigvard Bengtsson 1930.

Dalarna

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vatten, s.

van

Nr 4130 Loshult, Ö. Göinge hd

M. P:n Nilsson 1900 Kopia

47

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vatten s.u.

vannet

'vatnet'

"ut på vannet..."

4108:3

Nr 5570 Loshult, Ö. Göinge hd

Ingvar Andersson 1942. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vatten

vau, -et s. = vatten (väb.).

№ 467.

L-k. B. Gauge

August Sandberg 1918.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vatten

van, -et

Da va san mycket ván = det var så mycket vatten.

№ 3110 Loshult, Ö Göinge hd

Sigvard Bengtsson 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vatten, s.

van

Nr 6161. Loshult, Ö. Göinge hd

Sten Bertil Vide 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vatten

Varm

= Vatten

70740 s. 30

Nr 11911 Glimåkra Ö.Göinge hd
Bernd Svensson 1960–64 Exc.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vatten

van, n., best.f. vánet, vatten. 1.
vánet e kalt
Carta Bergsta Fyrbrta.

ÖRKENED

Ö.GÖINGE

№ 459.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

van, n. vatten. vatten
2.

Strömstad

ÖRKENED

C.G.Ö NOE

№ 459.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vatten

van, -ét s. n.

vatten

da æ mèèt vá'n i brø'nan

Nr 4521 Örkened, Ö. Göinge hd

Margit Borre 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vatten, s.

Vann,-et,O

vatten

Myllaren sa ølle ød vannet va nstakast åm vaoen. - Da räina ba rra vann.

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vatten

van ´at

vatten

Nr 4260 Emitslöv, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

van ed}
et}

vatten s.

där a l^2 ded ~ $\frac{1}{2}$ adr

vatten

№ 488.

Harbeda Ö Göinge hd H. Areskoug 1928.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vatten

van -at

vatten

dan (om en tromb) pompade åp vån au
hvåret o sin slapte dan nér
vånet

Nr 4129 Hästveda, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

van, -'ed s.-vatten. vatten

doi droken van ve brønnen.

Kunsl. Hg Sn
Ångäinge

№ 469 A. Sandberg 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vatten II

en span vån

doi dyga snåat nöj i vånad

kålt vån

Nr8223 Hjärsås, Ö. Göinge hd

I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vatten

van, -et el. -ed

hi sop vånet

fåu op vånet (ur brunnen).

Nr8223 Hjärsås, Ö. Göinge hd
I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

batten
s.

vaŋ, n.

e da váŋ ! (15-åring)

kompa váŋ

Nr 7713 Knislinge Ö. Göinge hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vatten II

den ha dɛ̀vads mɛ vɑ́n
ɑ vat en stɔ̀n, fi̱n my̱la.

brɑ̀nɑvi̱ned da sp̱ɛ́s mɛ vɑ́n.

Nr 7713 Knislinge Ö.G[illegible]inge hd
I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vatten s.

vatt-, -ed

vatten (t ex sjövatten, åvatten, regnvatten osv)

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vatten s.

van, -at

kem. förening

jfr sjövatten, brunnsvatten, åvatten o.s.v.

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

van vatten s.

-ut

vatten

de æ saŋ fått ra, saŋ

de ha inta vaŋ te

å kuŋan

№ 474, John Svensson 1926.

Fatbr (S. Gårdsjö) J.Sv.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vatten

vaŋ, 1 led s. = vatten.

ɖoi hɑ̨ ut oŋ vaŋ i broŋen.

№ 471.

August Sandberg 1921.

Broby Enn
Åsäring

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vatten s.

vann, vanned,

vann, vannen.

vatten.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vatten s.

vann o brö. vann o bröd.

vatten och bröd.

gan vanlig frihetsstraff isynnerhet användt som försvarsstraff för

böter

№ 1855 Ö.Broby,Ö.Göinge hd

N J Hagander 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattenbagge

vànbägg, -en; -a -ana

vattendjur, ävl ett litet som
hoppar eller springer på vattnet
ev. vattenlöpare

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vattenbalja s

vànbàĵla 'an(ä) nosdost

balja med vatten

även vànbàĵl

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattenbalja

vànbàl,-en;-a,-ana

vattenbalja, balja med vatten

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våndt et

dattenbi s.

dröna rt

№ 475. Ö. Göinge hd

Hugo Areskoug 1927.

Björnås

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* vattenblandning

vànblàjnng :en

blandning av vatten o mjölk

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattenblandning

vànblàinzp -en

vattenblandning blandning av vatten
och någon annan vätska

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattenblåsa

vànblàuske, -an; -o, -ono

vattenblåsa

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x vattenblåsa

vànblärfa, `-an; `-o, `-ono

vattenblåsa, vattenbubbla

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattenbrist

vàn̲brèst - en (subst)

brist på vatten

hæ̲r e vàn̲brèst, hæ̲r va stö̲r vàn̲brist

dæn fjèlga vàn̲brèsten hæ̲r vi

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattenbrist

vànbrèst ~~en~~ (oböjl. adj)
vattenbrist. brist på vatten
dàr a blena vànbrest
då ha blèat vànbrest

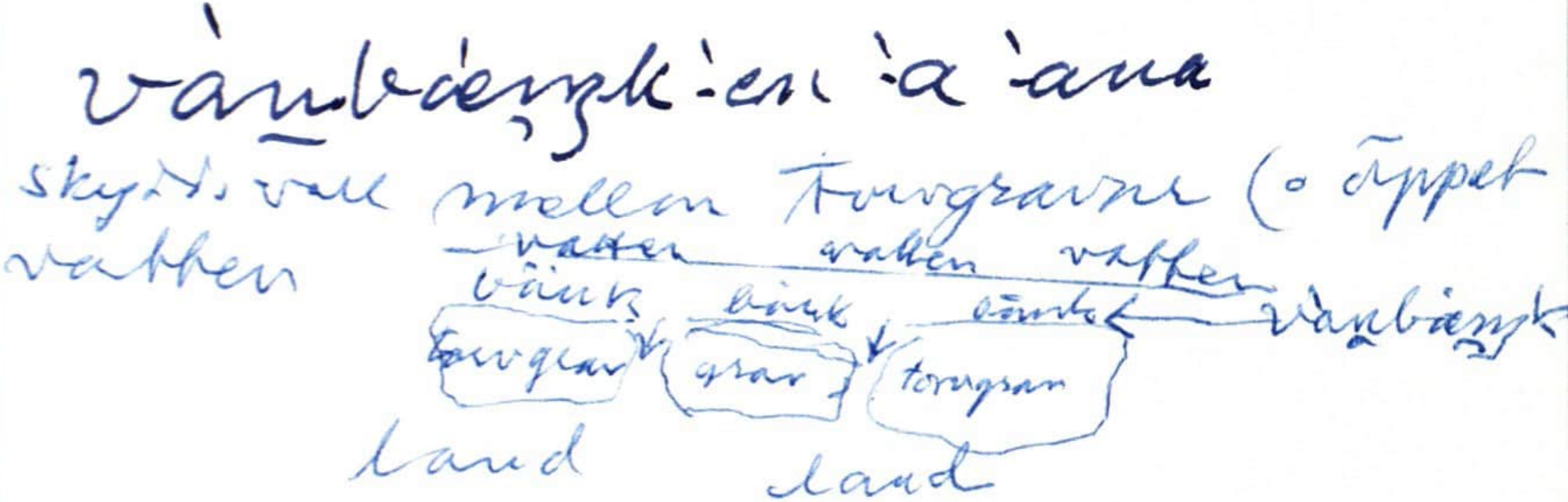
Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vattenbänk »

vàn·bèŋgk·en ·a ·ana



Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattenbärare s.

vànbèärask, -en, -a, -ana

dröna (lustg gadd)

Nr 23984 Hjärsås ☐ Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vàn̄drå̄ -et

s. *vattendrag
kärr, sank
mark, genom-
silad av vatten
(alltså ej flod
å dl. dylikt)

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattendroppe

vàn~drop`-en,`-a,`-ana

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattendroppe

vàndröpa, -en, -a, -ana

vattendroppe

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattendroppe s.

vanndröppa, vanndröppen,

vanndröppa, vanndröppana.

vattendroppe.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattenfall

vàn̲fa̲l̲ -at

vattenfall

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
vanfal ed

vattenfall s.

vattenfall

№ 488.

Ö. Göinge hd H. Areskoug 1928.

Kärrsvedja

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattenflaska

vànflaskə, -an; -o, -ono

vattenflaska

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattenflaska s.

Vånfläska au o mo

flaska i vilken man förvarar vatten

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattenflaska s.

vannflaska, vannflaskan,

vannflaskor, vannflaskorna.

vattenflaska.

vattenkaraff.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattenflo

vànflo, vànflòna

vattenflöde, vattensamling översvämm

Nr 3738 Glimåkra. Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vanflö n -a na × vattenflo s.

vattenpöl

№ 488.

Ö Göinge hd H. Areskoug 1928.

nyare Hasslaröd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vattenflod s.

vàn̲flö̲, -an

vattenflöde = översvämning

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattenflod, s.

Vannflo,-na,O

vattenflod

Nittanhåndrafämtiåitt dao va da na sto-
ra vannflo i Tåmmaboaaona.

= Tomabotn-ån.

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattenflöde

vånflöss

vattenflöde

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattenflöde

vànflöde

vattenflöde, översvämning

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vàn flo̲d. r.

vattenflöde

vattenflod

№ 544

Åsbo

S. B. Sigvard Bengtsson 1930. Östergötte

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vänflöda v = översvämma. vattenflöde

№ 464. Adlyf Bildning.

Lby

August Sandberg 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattenflöde

vàmflåa

№ 3110 Loshult, Ö. Göinge hd

Sigvard Bengtsson 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattenfågel

vanfúl -én, -á -ána

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattenfågel, s.

Vannful,-en,-a,-ana

vattenfågel

Udåm täane ø ainne ø maøsa,sa finns da da knappt nønna andra vannfula i sjön.

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattenfågel s.

vannfell, vannfellen,

vannfella, vannfellana.

vattenfågel.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"vattenfår"

vändåsjon

typ fåra i en åker man plöjer
i en bacheteray (vattnet rinner
då bort (denna fåra plöjes sist)

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattenfåra

vånfaup, on

vttenfåra

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vāu fāṛa, s. = vattenfåra.

Kurist.
Öfaüng

№ 469 A. Sandberg 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattenfara, s.

vannfåe, vannfåen,

vannfåre, vannfåreno.

vattenfåra.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattenglas. s.

vannglas, vannglasɛd,

vannglas, vannglasɛn.

vattenglas.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattengröt

vàngrȍd - en

vattengröt

Nr 3738 Glimåkra. Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

^ vattengröt
S.

vångröd, -en

gröt kokad enbart på vatten

Nr 23984 Hiärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattengröt

lst. sg. vattgraden

se alltom

Nr 17855 Ö Broby Ö Göinge nd

Barbro Norling 1978 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattengröt s.

vanngröd, vanngröden,

vattengröt.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattenhjul

vàn'jûl, n.

[i vattenkvarnen, vàn'mŷlo].

Nr8223 Hjärsås, Ö. Göinge hd
I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattenhjul

vàn̲gju̲l, -at; pl =, `-en

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattenhjul

vånjul . n.

/i vattenkvarn/

Nr7713 Knislinge, Ö. Göinge hd
I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vattenkjul s:

Vàngjùl, -ed

Vattenkjul i kvarn

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 vanjul at ~ en

vattenhjul

vattenhjul

№ 475. Ö. Göinge hd

Emiksloft Hugo Areskoug 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 vånhö n vattenho s.

vattenho

№ 489.

N. Skr. ~ O Göinge hd H. Areskoug 1928.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattenho

vånehö. -en

sms. med v. våna, vattna.

Nr 7713 Knislinge Ö. Göinge hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattenho s.

~~vattenhov s~~

vånahå, -an

: regel en urholkad trädstam
för vattning av kreatur

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattneho s

vàneho, -en

vattenho vard. urholkad trädstam

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattenho, s.

vannho, vannhon,

vannhoa, vannhoana.

vattenho.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×vattenhov

vàŋaho -n -a -ana

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattenhåla

vånhåle. f. vattenpuss.

Flybörda
(Carlebergs)

ÖRKENED

Ö.GÖINGE

№ 459.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattenhåla, s.

vammhola. vammholam.

vammholo. vammholomo.

vattenhåla.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N. J. Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattenhäst

vànkàst-en

i Glimåkra säger man ej "bäckahäst"

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårhäst en ²~a na vattenhäst s.

bäckahäst

№ 475. Ö. Göinge hd

Hugo Areskoug 1927.

Björnes

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*vattenkalv

vànkål -en -a -ana

kvinna om kalv (före födelsen)

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattenkalv 5.

vàn̲kà̲l-en

postervatten linna i samband med kalv-
ning. fögd. vàn̲kà̲l > kà̲l > kà̲ka

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
vånkål ln vattenkalv s.

vattenkalv

№ 488.

Kästveda Ö. Göinge hd H. Areskoug 1928.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattenkamma

vànkänke `-an; `- o, `-orno

vattenkamma (att vattna blommor med

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattenkanna

vànkànka, -an, -o, -orno

kanna att vattna blommor med

Nr 4260 Emitslöv, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*vattonkar

vàn̲kä̲n̲ -nt, pl =

vattonkärl

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattenkar, s.

vannkao, vannkaod,

vannkao, vannkaom.

vattenkar.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x vattenkarale

vànkàrala -at, pl =

kärl med vatten

ftr. i vån, 2 at stóot vànkàrale

sólen sipnes i vànkàralet (på tal om solförmörkelse, man kan se solen i sotat glas eller i ett stort kärl med vatten

№ 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x vattenkarra, s.

vannkarra, vannkarran,

vannkarro, vannkarrono.

vattensamling i
en mindre Samm.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattenklöver

Vannklöve,-n,-,Ø

vattenklöver

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattenkopp

vànkóp -en, -a -ana

kopp med vatten

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattenkopp. S.

vannköpp, vannköppen,

vannköppa, vannköppana.

vattenkopp.

Denne "kopp" eller "öra" oftast af trä och försedd med skaft. Med en sådan "köpp" hämtas vatten i kok-kärl eller annorledes den det behöfves.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattenkoppor

vànkòpo, -ono

vattenkoppor

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattenkoppor. s.

— —

vannköppo, vannköppomo.

vattenkoppor.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x Valkenkorra s.

Vänkärka, an, o, ono

Valkensamling

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattenkraft

vånkråft -en

vattenkraft

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

baltenkraft

vänkraft

da drevs ma vänkraft

Nr8223 Hjärsås, Ö. Göinge hd
I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattenkrus

vànkrùs -et, pl =

kärl, som man förvarar vatten i

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattenkurra

vånkärka, -an, -o, -orno

vattenpuss

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattenkvarn s

vàtnkwäsn-en,à-ana

vattenkvarn (skvalta) i ~~vä~~ kordost
(i motsats till vädderkvarn)

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

adj

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vattenkvarn

vànkwǫ̀rn -en, -a, -ana

vattenkvarn (i motsats till en vädderkvarn)

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 2 vattenkvarn
vankvärn kn ~a na

vattenkvarn

№ 488.

Ö.Göinge hd H Areskoug 1928.

~ Hasbveda

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattenkvarn, s.

vannkvarn, vannkvarnen,

vannkvarna, vannkvarnarna.

vattenkvarn.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattenlevring s.

~~vattenlevring~~

vànlǿvrig

vattenskeem

Nr 23984 Hjärsås ☐ Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattenmölla

vàn mylla -an, -o, -orna

vattenmölla (i motsats till en vädmylla)

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd.

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vånmjöla n vånmjölo ns
vattenmölla s.

vattenkvarn

№ 488.

Ö. Göinge hd H. Areskoug 1928.

Hästveda

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vattenmölla

vånmyla pl. -o

vånmylo låde do

Nr8223 Hjärsås, Ö. Göinge hd
I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vanmula n vanmulo nd vattenmölla

Trol. vàn̲mø̀l̲a

d. vàn̲myl̲a vattenkvarn

№ 475. Ö. Göinge hd

Emitslöf. Hugo Areskoug 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x vattenmölla

vannmölla [-mylla ?] 1-s

vattenkvarn.

Nr 4192 Kviinge, Ö. Göinge hd

Ebbe Axelsson 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vattenmölla

vannmölla (vannmylla ?)

vattenkvarn

kvielinge.

Nr 4193 Ö.Göinge hd

Ebbe Axelsson 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattenmöllan, S.

vammylla, vammyllan,

vammylla vammyllorna.

vallenmöllan.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

" vattenok "

vàssög, -ed

ok som man bar vatten

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattenok

vånög

ok som användes bl. a. när
man bar vatten

Nr 13432 Osby Ö Göinge hd

Sten-Bertil Vide 1974

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattenok

vàn̄ȳ - et

vattenok

aft̄ȳ ma twáu spàn̄a, á̗n̄ ve

hàu̗r à̗n̄an pa ȳet

Nr 3738 Glimåkra. Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattenpass, s.

vattenpass, vattenpassets,

vattenpass, vattenpassen.

vattenpass.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge h.l

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattenplur

vànplòr, -en; -a, -ana

vattenpuss

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vattenplurr

vàmplär, -en, -a, -ana

vattenpöl

Nr 23984 Hjärsås ○ Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x vattenpluss

vàn̲plo̲r̲ -en, -a, -ana

vattenpuss, vattensamling

Nr 4129 Hästveda, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*vattenplurr

vàmplor -en; -a -ana

vattensamling (mindre), vattenpuss

Nr 4260 Emitslöv, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattenpluns, s.

vannplenn, vannplennen,

vannplenna, vannplennane.

vattenpress.

vattenpöl.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattenpöl

vàmpø̀l, -en; -a, -ana

vattenpuss

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattenpöl

vànpöl, -en ; -a, -ana

vattenpuss

Nr 4260 Emitslöv, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattenpöl s:

vàmpǫ̀l,-ər,-a,-ana

vattenpuss

Nr 23984 Hjärsås ○ **Göinge hd**

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattenpöl, s.

vammpöl, vammpölen.

vammpöla, vammpölama.

vattenpöl.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattenråtta

vàn·rø·tta, -an; -o, -ono

vattenråtta

Nr 3738 Glimåkra. Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattenråma

vårrädska -an, -o, -or

räma från en pump till en
balja el. liknand; även om annan
räma

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattensånna

vànsänk -an

(här = cunnus)

mjùlaren ha skòfat zärnzen

2 vànsänan (cunnus)

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattensjuk

vàngigo, vàngig

vattensjuk

vàngiga

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x vatensk

Vannsk,-are,-ast

blöt

Pärana du saolde,då våa sa rälet vanska sa.

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattenskada

vånskåp -on

vattenskada

da ha gaut vån pa nöt

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattenbod, s.

vannsbojd

= vattenbopa

Nr 4191 Glimåkra, Ö.Göinge hd

Ebbe Axelsson 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattenskvalps

vànswälp

vatten sn skvalpar

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*vattenskvalp

vànswalp-en

vattnets skvalp vid en strand

da va en ryslig vànswalp

№ 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vattenskvalpa

vàn̄swálpa -an ; -o, -ono

grõngõling

na gràn̄a vàn̄swalpa

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x vattenslade

vànslàd ¦-en ¦-a ¦-ana

vattenskvätt

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vaffenslev 5.

Vånslåg, -en nordost

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vàn slingke, – t vattenslinke s.

rätt, tillagad av vatten, mjöl och salt

№ 544

Sigvard Bengtsson 1930.

Orby Ö. Göinge

S. B.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x vattenslump

vànslòmp -en, -a, -ana

rest av vatten, vattenskvätt

Nr 4129 Hästveda, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* vattensmak s.

vänsmäng -en

vattensmak t.ex. i mjölk

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vattenspann -

Vänspän -en

Vattenkrink

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1 vattenspann
vatspann, -en s. = vattenspann.
2.

(1) (1)
jfr vattspann s. (98)

№ 464.

Utg. August Sandberg 1917. G. Gunn. O. Gunn.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattenspann

vànspàn -n, -a -ana

vattenspann, spann med vatten

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
vaspan n. pl. -spana vattenspann.

Fegen
(Carlsberg)

ÖRKENED

Ö. GÖINGE

№ 459.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vanspån ~~ra~~ vattenspann

vattenhink

№ 488.

Ö Göinge hd H Areskoug 1928.

Hästveda

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattenspann

vànspan, -en; -a; -ana

vattenspanna, vattenhink

Nr 4129 Hästveda, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattenspann

vànspàn, -en; -a, -ana

vattenhink

Nr 4260 Emitslöv, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattenspann, s.

vannspann, vannspannen,

vannspanna, vannspannane.

vattenspann.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*vattenstare

vànstare, -en ; -a, -ana

person som dricker mycket vatten

da en sädrygo vànstare

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge h d

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattenstare, s.

Vannstarre;-n,-a,-ana

vattenstaren, strömstaren

Na åm aittösten vannstarren visade se,
sa kånne en vänta pao ød/vinten snaat
skålle kånma.

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattenstråle

vànstráulk -en, -a -ana

vattenstråle

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattenstråle

Vannstraole,-n,-a,-ana

vattenstråle

Da va barra åin liden vannstraole o sjöd fram ånne lågena,män han va te-räicklet staake te-o haolla kwäanjulet i ganga.

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vattenställe

Vànestælk, -et, -pl = -en

ställe där man brukar vattna

kreatur

Nr 3738 Glimåkra. Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattenså

vànsàll

vattenså, ämbar att ha vatten i

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattensä, s.

vannså, vannsån.

vannsåa vannsåana.

vattensså.

större kalja eller transportkar för vatten. Bäres på en stång, af två man.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vattensåg

Vànsàv -et

såg (driven av vattenkraft)

Nr 3738 Glimåkra. Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattensåg
s.

vånsåug, n.

såg som drives med vattenkraft

(senare ledet sup. pår.)

Nr8223 Hjärsås, Ö. Göinge hd
I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* vattensåka
V.

vàttsàga, -ade, -ad

låta något bli genomdränkt
låta genom blåta

jfr säka

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattentom

vàntómo { vàntóma vàntómt
vantom
pl. vàntóma

utan vatten

han a bleen vàntómo (om en brunn)
da a vàntómt

Nr 3738 Glimäkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*vattenfors

vàntàro { vàntàra vàntàst
vàntaro
fors (utan vatten)
vàntàr

da ska va vàntàst na da ska
hàmn òp at ela mùlas da o blo
gùlt (höet), klòvon æ vàntàro

№ 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd
G. Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattenturma 5

vàntyna, an, o, ono

turma, innehållande vatten

Jfr turma

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattentunna

vàntiŋka `-an, `-o, `-ono

vattentunna även vàntøŋa

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattentunna

Vanntönne,-na,-,-ana

vattentunna

Inte fann lide fann jul känne vannkjöra-
ren säda frao se vanntönnena.

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattentunna, s.

vannlynna, vannlynnan,

vannlynno, vannlynnono.

vattentunna.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattenfät

vàntäito, vàntait

vattentät

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattentät

vàntaito, vàntait, pl. vàntaita

vattentät"

Nr 4260 Emitslöv, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattenåder

vånäurska, -an, -o, -ono

vattenåder (sådan behövs, där man gräver en brunn)

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vanåra n vandöra nt
vattenåder s.

källåder

№ 488.

Ö. Göinge hd H. Areskoug 1928.

Hästveda

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattenåder

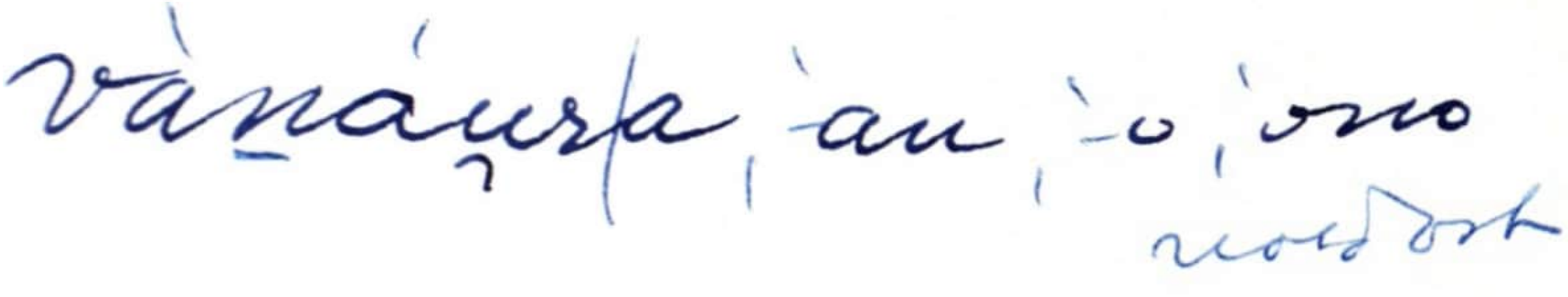
vàn̄a̲n̄ra. – n

№ 3110 Loshult, Ö. Göinge hd

Sigvard Bengtsson 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattenådra s



Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattenådra, s.

Vannaore,-na,-,-ana

vattenådra

Mä slaa rude gao da rätt kweckt o låida åpp vannaore.

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattenåra

vanåra n vanåro nO

vattenåder

№ 475. Ö. Göinge hd

Hugo Areskoug 1927.

Emitslöf

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* vattenärta

vånniotę -an, o, -no

vattenväxt

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattenösa

vånöska, -an, -o, -orno

vattenskopa

Nr 3738 Glimåkra. Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattenösa s.

vàn̲ṣ̲pa, ˋ-an

vattenösa (i spann, båt osv)

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vån ø se

vatten-ö

s.

-erna

vattenösa

skopa

Osby, Ö. Göinge hd. Bonnkelstorp

Ebbe Tuneld 1903. № 461.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattenösande s.m.

vattenösandet

H108:9

Nr 5570 Loshult, Ö. Göinge hd
Ingvar Andersson 1942. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*vafter s:

váfo

kärnlöst virke s vall
uppstår lätt om all fröd växer för
fort

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vatter s.

Vatter

Det lösa tråt mellan åns-
ringarna på ett trä

Erik Norling

Nr 17855 Ö. Broby Ö. Göinge hd

Barbro Norling 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x Vatter

váto, -on

kärnlöst virke (trädet växer
för fort och blir därför för löst
la vårse, sa da bråga, da e
inte nedan váto

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vatten

Vatta,-n,O

Den ved som omsluter kärnan i ek och fur.

Fåa saaøllti,ød egevatta ä sämre än gräne.

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vadtho

wàthä

ho vari man förvarade vättje-
stenar m.m.

Nr 13432 Osby Ö Göinge hd

Sten-Bertil Vide 1974

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~vassla~~ s.
vattle

vàlja, -an

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattna v.

vàtta, ˋatte, ˋatt

ge vatten (till kreatur, blommor o.s.v.)

Nr 23984 Hiärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattna

vàn̲a -ade, -at

vattna, ge (djur) vatten

ä̲l̲asa vàn̲ade ve dom (fåren)ìn̲e

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vålla, –, -d. v. = vattna. Vattna

.№ 464.

August Sandberg 1917 Aik. G. Gärd.

Lby.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vatlna

vänja -ada, -at v.

vatlna

man brüga vänna fsöna twäu
gänga om dään

Nr 4521 Örkened. Ö. Göinge hd

Margit Borre 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattna, v.

Vanna,-de,-t

vattna

Du ska va vanna spaasamt te tibetlelje-
na!

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattna, v.

vàn̲a

Nr 4130 Loshult, Ö. Göinge hd

M. P:n Nilsson 1900 Kopia

101

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattna

vàtska, `-ada, `-at

vattna (ge djuren att dricka)

Nr 4260 Emitslöv, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vana ~ de ~ f vatten v.

ja skåle ~ blomond

vatten

№ 488.

Harhvada Ö. Göinge hd H. Areskoug 1928.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vaffna

vàn/a ˈ-ade ˈ-at

vaffna (t. ex. kreatur)

Nr 4129 Hästveda, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vätta

vana, ade, -at.

vattna

Brunkelstorp

Osby, Ö. Göinge hd.

Ebbe Tuneld 1903. № 461.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vå²na

-da

-t

vattna

vattna vb

№ 474, John Svensson 1926.

Farlöf (ö. Göinge) Kl.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattna v.

vanna, vannade, vannad.

vallna.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vattras v

Vånas, -ades, -ads

vattras i munnen t. ex.

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattnas

vànpas, `-ades, `-ats

vattnas (i munnen)

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*vattnig

vànnga { vànnga vànat
vànng
vattnig
fuktig vànnga pl
pa vànnga plàto.

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattning

vänn-en –

vattning

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* Vattnings

Vänning-en

ställe där man vattnar djur t.ex.
nöt, kor, får o.s.v.

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
Vånings len

Vattning s.

vattningsställe
för kreatur

№ 475. Ö. Göinge hd

Hjärup Hugo Areskoug 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vån 2 ug

- ne
- a

× vattning s.

Sankt åkerstycke med vatten-
samling, dit förna kunde
gå för att dricka

№ 474, John Svensson 1926.

Gärdsj (ö. Göinge) J.L

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattning s.

vanning, vanningen,

vanninga vanningana

vattning.

vattningsställe.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 17855 Ö Broby Ö Göinge h:d

Barbro Norling 1980 vattnsk

vannsk

Pårorna å vannska

= vattiga

Erik Norling, Lunnom

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x vattra v

vàtra `-ade `-ad

placera vågrätt efter vattenpass

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattra, v.

vattra, vattrade, vattrat.

vattra.

afvänja.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

valleve;
bark

vatte-ved

Nr 4319 Hästveda, Ö. Göinge hd

Brita Nilsson 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattring, s.

vattring. vattringen.

vattringa, vattringarna.

vattring

avvägning med vattenpass.

horisontell.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattsten s

vàstaŋn, -ən, -i, -ina

(vattsten)

wàstàŋn -ən (ã) nõ

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x vattsten s

wästäjn-en-äjna

brynsten

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* vattsten

vàstajn

vîjesten, bryssten

Nr 7042. N.Strö, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1943, 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattusot

vatter

vá̲to̲só̲t̲

vettusot

Nr 3738 Glimåkra. Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattusot, s.

vattusol, vattusolen.

vattensolen.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N. J. Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1 vaspàn

vattenspann

den vattenspann som
sitter fast i brunnstången.

Osby, Ö. Göinge hd

Ebbe Tuneld 1903.

Brunkelslorp

№ 461.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. vak

vaŋs - et

kùga vaŋs

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Val, s.

Vals

Nr 4130 Loshult, Ö. Göinge hd

M. P:n Nilsson 1900 Kopia

50

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vax s.

Vags, -ed

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vax s

vaːs (vays) -át

Nr 22313 Osby Ö Göinge h

Gösta Sjöstedt 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vax

vaus

l. vous

- et

vax

Brunkelstorp

Osby, Ö. Göinge hd.

Ebbe Tuneld 1903.

№ 461.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vak

Vais. = Vax.

Nr 4242 Osby, Ö.Göinge hd

Carl Persson 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vaps, -et s = vax.

hat

han blai mjukg som vaps.

№ 464. Asby
o. Gamm.

Sby

August Sandberg 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vak

vaks, -ar, -en s. = vak. (isl. vax).

№ 467.

L. 1. 02 Gäng

August Sandberg 1918.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vaxs, -éed s. = vax. vax

Kristl.
Öfsättn.

№ 469 A. Sandberg 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vak
s.

vɑ̆js, n.

Nr 7713 Knislinge Ö.G[illegible]inge hd

I, Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vak

vaːs -ét, pl = -én

även koll.

vak

Nr 4260 Emitslöv, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vaisled

vak s.

vak

№ 488.

Ö. Göinge hd H Areskoug 1928.

Häxhvila

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vak

vais, -ét s. n.

vak.

skrädaren brüga ha vais te träüna

Nr 4521 Örkened, Ö. Göinge hd

Margit Borre 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vax, s.

Vaais,-et,O

vax

Ja feck te aabe o smöaja vaais pao himpana,na elevana himpade frutatraj.

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vax

vaṣ -at (ved)

vax

Nr 4129 Hästveda, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vax

vaŋs -ét

vax

Nr 4222 Gryt, Ö.Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vars hd

vak s.

vak

№ 489.

Kvinge Ö Göinge hd H Areskoug 1928.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vat

vaʃ s. = vak.

№ 471.

August Sandberg 1921. Broby åsämnge.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Val s.

vajs, vajsa S.

vax.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vaka

vå̀i̯ska -à̀da -à̀t verb

vaka

vi fau̯n vå̀i̯sa trå̀u̯na

få̀st

Nr 4521 Örkered, Ö. Göinge hd

Margit Borre 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v. vaka

vàŋsa, -ade, at

vå(ˋ)nsa rèspana

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vaka

vàisa, -ada, -at

vaka

Nr 4129 Hästveda, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vaxa

vàssa, ˈada, ˈad

Vaxa (t.d. mustascher)

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vaxa

vässa ~ vässa, äda-at

vxka (t. ex. mustacher)

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vaka
v.

vàjsa . ˉada

do vàjsada tráuan na do
sýde

Nr8223 Hjärsås, Ö. Göinge hd
I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vaka

väcsk, -ade, -at

vaka (t. ex. tråd, skägg)

Fr 4222 Gryt, Ö.Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vaka

vàssa, -ade, -at

vxa (+ cf. mustrscher)

Nr 4260 Emitslöv, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vaxbit

vàːsbɨd'-en ¦-a¦-ana

vaxbif

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vaxgul

vàːsgɨlo { vàːsgɨla vàːsgɨlt
vàːsgɨl

vaxgul

pl. vàːsgɨla

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vaxkaka

vàuskáàgk, -an, -o -ono

vaxkaka

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vaxklump

vàsklomp, -en ; -a, -ana

vaxklump

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vaxljus

vàːsjúːs,-et; pl =, ˈen

vaxljus

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vakljus

vàxsjus, -et, pl. = , ˋ-en

vaxljus

Nr 4260 Emitslöv, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

valgius s.

vajsjels, vajsjelsed.

vajsjels, vajsjelsen.

vax-ljels.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

4 veck

vak adv. = bort. adv.

vak ma de havifraa

№ 471.

August Sandberg 1921.

Bahus
Åsäiuy

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ veck

veke adv. = borta, bort. (=aib.).

№ 467,

L-1. B. 2 Gäsinge.

August Sandberg 1918.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vecka

i kl. Sov. Sáus ùgana gàmal

da a fåm ùgana gàmla

" " " ùgana gàmbla

da a fål ùgana gàmla

da a en fråg ùgana gamal gris

Nr 3738 Glimåkra. Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vecka

(ùga. best.f. ùgana)

Nåtta ù ùga best. f. ùgan

òina ùga

enl. Folke Persson fr. Glimåkra.
ant. 6/6 1944.

464 Glimåkra. Ö. Göinge hd
A. Sandberg 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veka

²
lilger, -na, ²-or, -na s fem. = vecka.
(äsk. ²liga).

han lär i lilgena efter pengar

№ 467, L- t Ö. Göinge.

August Sandberg 1918.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veka s.

ùgå (pl.) 'veker'

"ànn aulla ugå ..."

4108:16

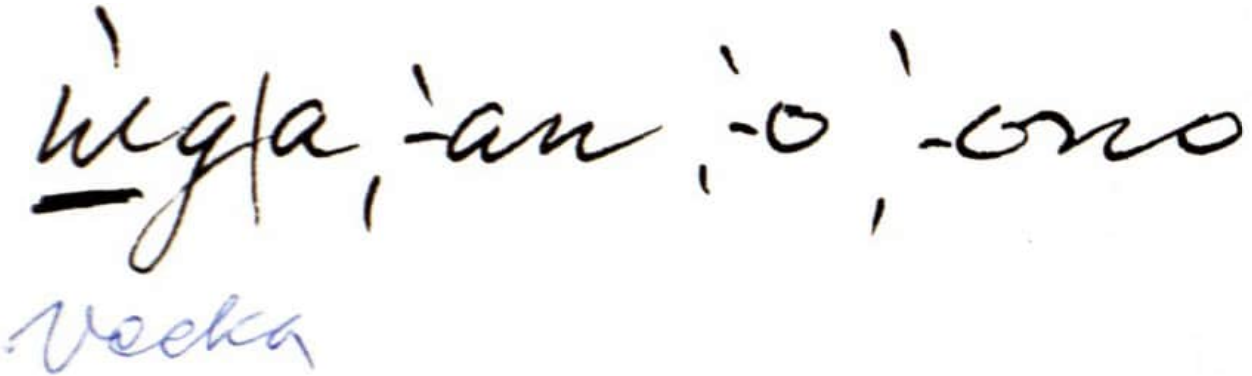
Nr 5570 Loshult, Ö. Göinge hd

Ingvar Andersson 1942. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vecka s.

~~vecka s.~~



Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vecka s.

ùgke,rna;o;rno

har i Kungstorp vid Smålandsgränsen (nära Älmhult

hört vèkke,rna

2 tùna vèkerna

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vecka s

ingle, -ena, -o, -ono

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vaka s.

ùge

"åna uge alla kvar--"

H108 : 15

Nr 5570 Loshult, Ö. Göinge hd

Ingvar Andersson 1942. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

wæk

vek

gaʂ ~ me dæ, kʂ!

bort

№ 475. Ö. Göinge hd

Hugo Areskoug 1927.

Emtblʂ

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veck
adv.

væk

borta, undan

di' e væk, di mæ'.

Nr 7717 Gryt Ö. Göinge hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veck
adv.

vek

borta, vaden

den e vék nú

Nr 7713 Knislinge Ö. Göinge hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veck
adv.

veik

bort, undan

dan kone jie tas veik

Nr 7723 Kvinge, Ö.Göinge hd
Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veck
adv.

væk ~ væik

bort, undan

Nr8223 Hjärsås, Ö. Göinge hd
I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vek II

doj a væk fø:r mà:nga á:r sin

Nr 7717 Gryt Ö. Göinge hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veck. s.

vekk, vekked.

vekk, vekken.

veck.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vä²ka, -ena, pl. -²or, -na s. fem. = vecka.

№ 464.

Skr. August Sandberg 1917: Gäsen.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägga, -ade, pl. -ar, -ade = vecka.

ja vad läs kampen i hine läger.

№ 464 Skåne. Ohly

leg. August Sandberg 1917 O. Gröning.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vecka

liga

-una or ona

vecka

Osby, Ö. Göinge hd Bruckelstorp.

Ebbe Tuneld 1903. № 461.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(1 x nga vecka s.)

Uganingeva

förra veckan

do vore hå/r

i uganingeva

№ 1185:3 Osby, Ö.Göinge hd

John Håkansson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lägla. ˋ ma. lägo. ˋ ma/. f. vecka (× uga) s.

lägla. ˋ n

vecka

ónna hòla lägla

№ 544

Sigvard Bengtsson 1930.

S.B.

Örby
Ö. Göinge

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vecka, s.

uga

hina ugena

= förra veckan

7046:7,1

Nr 7047. Osby Ö.Göinge hd
Sven Ahlberg 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

verka

uga ùga

Kvidinge.

Nr 4193 Ö.Göinge hd

Ebbe Axelsson 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ögon, pl. ögon, b.f. ögona, pl. ögon, b.f. ögona, vecka
vecka.

hela ögona.

Skånemål.

ÖRKENED

Ö.GÖINGE

№ 459.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga, f. pl. ligga vecka. (vecka 2.

hela dase ligena

Strömbeck

ÖRKENED

Ö. GÖINGE

№ 459.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vecka (+ uka)

ùgka -èna, -à, -ana f.f.

vecka

hòn ska bli bòte dæsa
ùgena mæ

Nr 4521 Örkened, Ö. Gölnge hd

Margit Borre 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vecka s.

uge

"... i trettane uge ...

s. 8

Nr 5747 Örkened, O. Göinge hd

Olof Bernhoff 1950 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vecka
s.

Uge,-na,-,-ana

vecka

Da kan inte bla joet dässe ugena. - Då siste ugana ha ja inte vatt nöönstäns.

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vecka

ā. ùga , -an

ȳ. vèka , -an

tvåu dā i vèkan, vänto som
sòman (skulle de göra dagsverke)

Nr 7713 Knislinge Ö. Göinge hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vecka II

de ska vejna i fäl vegon

Sade man, om det regnade sjusovnedagen
den 27 juli.

Nr 7713 Knislinge Ö. Göinge hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ulka s.

ulgə. ulgən,

ulgo. ulgənə.

nɛckə.

№1855.9 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vecka

2
lĕga s. = vecka.

ó'in gáoŋ i lĕgan.

№ 471,

August Sandberg 1921.

Broby Ebn
Ångänga

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vecka

ˈviga, ˈ-an ; ˈ-o, ˈ-ono

vecka

Nr 4260 Emitslöv, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vecka

uga ùga

Nr 4192 Kviinge, Ö.Göinge hd

Ebbe Axelsson 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

becka
s.

ùga, -an

Nr8223 Hjärsås, O. Göinge hd
I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vecka s.

legan inne va.

förliden vecka.

"veckan som inne var."

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vecka, v.

vekka, -a, -e; vekkade, vekkat.

vecka.

lägga i vecka.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*veckan inne var
~~veckan~~ adv.
~~som inne va~~

hɛgan inə vå

den vecka som nu inne = i förra veckan

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vecka-uka
s.

Mor ska tvätta-byga naista
vecka-uga
(se: tvätta-byka)
Kristinge sn, Ö. Göinge hd

Nr 20777
Barbro Norling 1981 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vecknagammal adj.

~~vecknagammal~~ *

ìgenagàmal

en vecka gammal

nordsv

nnn a ìgenagàmal

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veckodagsbonde s

ùgadasbóne.

ùgadasbóno-ono

arrendator som är skyldig att arbeta vecka åt ägaren

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* veckodagsbonde s

vigadagsleijare, vsa
vigadagsbönder
arrendator, som har
skyldighet att varje vecka
utföra dagsverken

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x veckodagshemman

Ligedagshemman -ed

V. brukas mot skyldighet för innehavaren att utföra vissa dagsverken i veckan

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ukedagsverke

ugedajsväoke, ugedajsväoked.

ugedajsväoke, ugedajsväoken.

veckedagsvärke.

№1855.9 Ö.Broby, Ö.Göinge hd
N J Hagander 1935.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veckogammal a

ìgenagàmal

en vecka gammal

hon ce ìgenagàmal

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veckogammal

nigenagåmal

veckogammal

han å nigenagamal = han å
va nige gåmal

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veckogris

vägnagris, -en, -a, -ana

gris, som är en vecka gammal

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Veckopredikan

Ungapräkan

passionspredikan

Nr 3738 Glimåkra. Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× veckoräkning
ugeräkning

Ugeregning - en
veckoräkning förr sådden

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd
Gösta Sjöstedt 1942.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vegetegnen

6 april gav fästan (1) vår (13 v.
13 " " tölta vår (12 v
20 " " älta vår (11 v.
27 " " lina vår (10 v.

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd
Gösta Siöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räckoräkning

13:de v. } bereda jorden "Öra jysel"
12:te v. } m. m.

11:te v. }
10:de v } sau vårkrik (vårråg) alltefterson
9:de v. } jorden var tjänlig. på en del jord
kunde man så i 11:te v. i annan
jord lämpade sig ej förr-än i 9:de v.

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd
Gösta Siöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veckoräkning

4 maj gamo (1) nionde lilla ön (9 v
11 " " (11) aftonen lilla ön (8 v
18 " " (1) Gröna lilla ön (7 v.
25 v " (1) Gäfle lilla ön (6 v)
1 juni " (1) fjärde lilla ön (5 v)

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Veckoräkning

8:de. nge sata pàro } 7:k = da baista
7:de " " } pàresäta nigan
6:te " "

att "sæta pàro" ; 8:k veckan var ej bra
dan ble pàrono skàbda
8:de. san hàura (den hàuren
stan se bast mod fära o frost) vänd →

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd
Gösta Ståstedt 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

→ enl. en annan uppgift skulle man sätta pärsr fäst i stänn och fast 2 ränn (ränn)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veckoräkning

7:e veckan "sau hoo"

prisen fömon skala koga äg o
laga i höpropåsen ela bli
inte höm lång

5:te veckan "sau sänstjakoon"
sen va våron slut

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd.
Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veckoräkning 6

ügerägnez-en

veckoräkningen upphör med
"fanta ùga" "sm règna da
mte lázzo, da blo bära kuòpo
om da sáu sm ùgono a tròdna

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd
Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Veckoräkning

Ägaregnaz-en

veckoräkning (börjar vid midsommar och går baklänges fm 6 april räkning för jordens beredning o sådden: 13 veckor)

Nr 4260 Emitslöv, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veckoräkning

Ugeregning,-na,O

veckoräkning (om våren)

Dän sjätte april brugade då böra uge-
regningna.

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Veckoräkning 5

Ligarägnes, en
veckoräkningen (baklänges) för-
sade 6 april med Fråtene ilga

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veckoräkning

Ligaregnaren

Den sydsv. veckoräkningen man räknar
veckorna vecklöpes från 6 april
(efter 1753) till midsommar 13 veckor
den första veckan blir alltså 13:de vecka

Fjärde liga

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veckräkning

bönderna sätt att räkna veckorna
under våren fr. 6 april t.o.m 5 juli

jfr veckotal

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veckoräkning

Vegaregnum - en

veckoräkning

(Gammeltegs tideräkning)

Nr 4129 Hästveda, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Uekoräkning

egeregning, egeregningen,

egeregningo, egeregningono.

neckonäkning.

åregstar den gamla, nu endast till namnet kända "egeregning" som på våren räknades back längas från 13:e till 14:e dagen och endem de olika "ekgono" angaf tiden för sådd af olika slags säd. m. m.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

M1855.9 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x veckotal
ugenatal

ùgenatal - et
veckotal, veckoräkning (ùgaregnar)
för bestämmande av sådd
den 6 àpril dan gaur ùgenatàlet
m

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd
Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veckotal s.
~~veckoTalet~~

ligetåled

veckasäkningen omfattade nu tiden 6/4 – 5/7 veckorna räknades baklänges vägar med första vecka **trettene lugn**

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x veckotal s.

Ingatsalat

Veckosäkringen (fr. 4:to april)

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veckotal

Ägofältet

Den sydöstra vecko räkningen
från (6:te april) till midsommarafton
25 juni räknas) består av 6/4 till 5/7
man räknade veckorna direkt
längre, den 6:te april började så
tiäfäna äga

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veckotal s

forts.

här även
också formen ìgenafálat
ìgenafálet va slút i
fjära ìga

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

veckotal

ugetalet

'vecko tals räkneregeln'

S. 8

Nr 5747 Örkened, Ö. Göinge hd
Olof Bernhoff 1950 Exp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veckotal

Uget[illegible]l;[illegible]et,O

veckotal (om våren)

H[illegible]a du reda pao höfa ugr[illegible]l vi h[illegible]?.

(i samband med den gamla veckotals-räkningen) J-s.

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veckotals

~~Ägetåls~~

veckotals

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veckofals

nägefåls

veckofals

Nr 4260 Emitslöv, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veckovis

~~Nigavis~~

veckovis

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Veckovis

Nr 4260 Emitslöv, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. ved

(vanligaste benämningen; 'bràne" ej så vanlig)

Vh2 -en

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ve, -en. S. = ved. ved S.

.№ 464 Glim. Örk.

August Sandberg 1917. P. Gäring.

Leg.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ved s.

vé'en

'veden'

H108:35

Nr 5570 Loshult, Ö. Göinge hd

Ingvar Andersson 1942. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ved

ve, -ɛn s. = ved.

hɔkɛn ska sava harisa ve?

№ 467.

L-l. B. Gjuinge.

August Sandberg 1918.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ved, s.

ve

hyullöf, löf

Nr 4129 Hästveda, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~ved s.~~
ved s.

Vej i Vejen

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ved s.

Ved Veln

bränsle

jfr kådved

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ved s.

ved -en

träusle

jfr *famnaved

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ved

vɛ̀l, -n s. m.

ved

han stau pau vèja bàken
a hógja vɛ̀l

Nr 4521 Örkened, Ö. Göinge hd

Margit Borre 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vei m. kon. ved. ved
1.

Carl Bengtsson, Flyhult.

véin a tára

ÖRKENED

Ö. GÖINGE

№ 459.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ved, m. best. f. vén ved. ved 2.

ena býa ved

Strönhult

ÖRKENED

Ö.GÖINGE

№ 459.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vei ved. ved 3.

gak ækte ein gain vei
twau gaina vei
ja ha haget vei i skóen el. i náakenn

ÖRKENED

Ö.GÖ NGE

Strömstad, Örk
(Jöns Hansson)

№ 459.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ved

vɛ̀i, -ɛn s. m.

ved

ja ska hö̀ga vɛ̀i i skɔ̀ɔ̀n

Nr 4521 Örkened, Ö. Göinge hd

Margit Borre 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ved
S.

Vej,vein,O

ved

Da ä ingen rigedom o ha meen vej,män da ä åin stoe fattigdom o inte ha nøøn.

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ved

ve s. = ved

s.

Kvist.
Gjörwell

№ 469 A. Sandberg 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vl n

ved s.

ved

№ 475. Ö. Göinge hd

Björnås Hugo Areskoug 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ved
s.

vɛ

bränsle (är här folkligt ord, i motsats till Sydskåne)

höga vɛ́

Nr8223 Hjärsås, Ö. Göinge hd
I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ven — best. sg. av vl ? ved

den del av ett hjul som ligger närmast innanför järnringen

№ 475. Ö. Göinge hd

Emitslöf Hugo Areskoug 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ved, s.

ve, vëen.

—

ved.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v. *veda

lägga eller
fälla träd o forsla
dem ved till
förråd för nästa
vinter

vèja -ada -at

da ska vèja te hojs
te nàsta vínto

Nr 3738 Glimäkra, Ö.Göinge hd
Gösta Sjöstedt 1938.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vedbacke

vèdabåkk, -en; -a, -ana

vedbacke, backe där man har ved-stackar m.m.

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 vebakk n

vedbacke

vedbacke, ved-
kast

№ 475. Ö. Göinge hd

Hugo Areskoug 1927.

Emitkåß

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vedbackes.

vèabacken

'vedbacken'

H108:35

Nr 5570 Loshult, Ö. Göinge hd
Ingvar Andersson 1942. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vedbacke, s.

vebakke, vebakken,

vebakka, vebakkana.

vedbacke.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vedbo s.

vèabóna

'vedbon

4108:35

Nr 5570 Loshult, Ö. Göinge hd

Ingvar Andersson 1942. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. × vedbock
sågbock

vɛ̀ːɾabaːk -en, -a -ana

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

S. Vedbod

vɛ̀ɑbɔ́ -en

Nr 3738 Glimäkra, Ö.Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. vedbod

vèɾabò -ɛn, -a, -ana

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vedbod

vɛ̀ɪabɔ́, -n s. m.

vedbo

I vɛ̀ɪabɔ́n a da fɑ́lt aɯ vɛ́ɪ

Nr 4521 Örkened, Ö. Göinge hd

Margit Borre 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vedbod

vedabo, f. pl. -boa vedbod.

Carl Benzin, Fyborna.

ÖRKENED

Ö. GÖINGE

№ 459.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vedbod, s.

Vejabo,-na,-a,-ana

vedbod

Åin mane hitte prästen åin kaa i sina vejabo,såm täinte själa vej.

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vɛ̀ɪa bɑ̀ː. — ma

vedbod f.

vedbod

№ 544

Osby
Ö. Göinge

S. B. Sigvard Bengtsson 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vedbod, s.

vɛ̄abo, vɛ̄abom,

vɛ̄aboo, vɛ̄aboomo.

vɛdbod.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vedbod g.

vebo n

vedbo

№ 475. Ö. Göinge hd

Hjärsås Hugo Areskoug 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vedbod
s.

vèbɑ̃

vèbɑ̃ i den ène ènen

Nr8223 Hjärsås, Ö. Göinge hd
I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vedbodd̊örr s.

vèabodd̊ånna (bst. fl.)

'vedbodd̊örrarna'

H 108: 35

Nr 5570 Loshult, Ö. Göinge hd

Ingvar Andersson 1942. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vedbodsdörr

vɛ̀ɪabɔ̀-dɑ̀ - na

vedbodsdörr

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vedbodstak

vèdabòtäg, -et; pl =, -en

vedbodstak, taket å vedboden

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vedbunke

vɛ̀ɑabɔ̀zkɑ̀·en ; -a; -ana

vedhög

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vedträtt

Vèa drèt

stor släde som man använder för
vedkörning

Nr 3738 Glimåkra. Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vedergälla

vèdojàla, vèdojàlda, vèdojàlt

ersätta (någon) betala

ja vèdojàlda hànom

Nr 3738 Glimåkra. Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vedergälla, v.

nedsjälla, nedsjälde, nedsjällt.

nedergälla.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

redergällning, s

redojäelsning redojällningen,

— —

redergäldning.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N. J. Hagander 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vedernamn

Vèdonàn, -et; pl =, -en

ökname

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 vidornan åt ~ en vedernamn s.

kan gå folk ~

Sydskånsk form!

öknamn

№ 488.

Kästveda Ö Göinge hd H. Areskoug 1928.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vedervärdig

vèdovèrdzo vèdovèrdz

vedervärdig vèdovèrdza pl.

en vèdovèrdzo hʃå

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vedervärdighet

vèdo vaxdhåjd -en

vedervärdighet

Nr 3738 Glimåkra. Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vedfann

{vèjafåm, -en ; -a, -ana
{vèrafåm, -en ; -a, -ana

fann ved

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vedfamn, s.

veafajn, veafajnen,

veafajna, veafajnana.

vedfamn.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vedfamn vedfamn

vedfamn

№ 475. Ö. Göinge hd

Hugo Areskoug 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vedfamn s.

vefajn, vefajnen,

vefajna, vefajnana.

vedfamn.

M 1855 Ö.Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vedfång s.

vefång, vefånged,

vefång, vefångens.

vedfång.

vedbörda som bäres på armarne

eller i famnen.

№ 1865 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vedgård, s.

vegåo, vegåom,

vegåra, vegåramo.

vedgård.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vedhöggaren, -n, pl.-, -na s = vedhuggare

= vedhuggare

№ 464.

August Sandberg 1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vedhuggare, s.

Vejahåggare,-n,-,-ana

vedhuggare

Na dän nyy prästen ste a● ve va● stat-
sj●n,kåm åin vejahåggare fram ● bö se
te ● hågga hansa vej.

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vedliggare s.

vedliggare, vedliggaren,

vedliggare, vedliggarna.

vedliggare.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vedhuggare

vèjahógare -n s. m.

vedhuggare

da a beswälat a fån vèjahógare te skón

Nr 4521 Örkened, Ö. Göinge hd
Margit Borre 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* ved hygge

vèzahygge, -at

fanvedshygge, vedhuggningsområde i en skog

№ 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vedläggning

vellaggning, vellaggningen,

vellaggninga, vellaggningarna.

vedlaggning.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vejahus n. (vedhus

dan a ait hus

(dom dar hæva ig vein i na
dar ha haget hanam, ja unte
snjven ska kæma pau hans am
vintan.

Flyttad
Carla Bonfa

ÖRKENED

Ö. GÖINGE

№ 459.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

'vedhäck

vèdahäk, -en, -a, -ana

vedhäck, häck som man har på en vagn när man kör ved (=pinnahäck

№ 3738 Glimåkra, Ö. Göinge Hd

G. Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vedkass 5.

vɑ̀ɳakás, `en `-a`ana

vedkorg

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vedkass s

vèakàs-en-à-ana

vedkarg

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣvedkass

{vɛ̀dakàs -en -a -ana
{vɛ̀jakàs -en -a -ana

vedkorg, stor korg, som man använder, då man bär in ved

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vedkast

vékast - et pl = en

vedkast

màkana pläkade vr i vékasten

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vedkast 2

vé̩kast -en

vedbacke

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vékost an vedkast

vedkast

№ 475. Ö. Göinge hd

Emitslöf Hugo Areskoug 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vedkast

veˀkást, -en s. u.
vedbacke

fåa a ùde paˆ veˀkásten
a hógga veˀ

Nr 4521 Örkened, O. Göinge hd

Margit Borre 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vekást, m., pl. -a, vekast.

Fr. Carla Bergström

ÖRKENED

Ö. GÖINGE

№ 459.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vedkast

Vejkast,-en,-a,-ana

vedkast ; vedbache .

Vejkasten hade då i na jöane läingst
ae pa gaoen.

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vedkast
s.

Vèkast. = Platsen utanför
vedboden där veden höggs.

Nr 4242 Osby, Ö. Göinge hd

Carl Persson 1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1

vedkast en

vedkast s.

vedkast

№ 488.

Häsfven, Göinge hd H Areskoug 1928.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vedkast

vèakàst

vedbacke

Nr 4319 Hästveda, Ö.Göinge hd

Brita Nilsson 1946 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vedkast s!

vétkast, -ed

vedbacke

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

'vedkast s

vẹ́kast -

vedbacke

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vedk ast s

vɛ́kast

vedvarka

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vedkast 1
S.

Veikast -
vedbacke

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vedkast, s.

vekast, vekastem,

vekasta, vekastana.

vedbacke.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vedkastpräst

Vekastapräst,-en,-a,-ana

vedkastatalare vid likfärd

Vejkastaprästen saa menna oe ve kjis-
tena,såm våa rättsa haora o höra,o sa
tepao sa ga han kjistelåget åin knack
dao o dao mä kjäppakryckena.

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vedkastpräst s.

~~vedkastpräst~~ s.

vedkastpräst -en, -o, -orna (äv

vedstackspräst kallad så emedan
han vid begravning lämnar en be-
traktelse utanför sedan likkistan
ut burits ur kyrkan. Likkistan satt sig i
körelse kl. benämning på en dålig ej utbildad
präst

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vedkast präst 6

vedkastpräst -en -ar -ar

en utbildad präst, som läser en betraktelse o psalmsång ute på gården (ev inomhus) sedan liket förts men innan liktåget sätter sig i rörelse

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vedkastapråt 2

Vekastapråt

= Den som kaste eller kyssa för den
döde då liket förvarades hemma till
begravningen 10740 s. 30

Nr 11911 Glimåkra Ö.Göinge hd
Bernt Svensson 1960-64 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

^vedkasta präst

vé̲k̲kasta präst -en

~ vé̲k̲kastapræst -en

person som låste, då ett lik
bars ut från torpchuset.

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vedkastapräst

Vèkastapräst. = Person som håller liktalet innan liket föres till kyrkogården. Likrummet var vanligen inrett i vedboden, varifrån kistan bars ut på vagnen som stod på "vèkasten," där talet hölls. Dessa vèkastapräster voro av något mera djup religiös läggning än folket i allmänhet.

Nr 4242 Osby, Ö. Göinge hd

Carl Persson 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vedkavling s

vèakàvlèg'-an'-à'-ana

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vedklövning

vedklövning, -en, -a, -ar

klyva ved

jfr vedkavling (oklyvt)

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vedknuta s.

~~*vodaknuta s.~~

vèjaknùeda, -an

gren o. träd vedkubbe, som är
svår att klyva

Nr 23984 Hjärsås ☼ Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vedknuta

vågaknädk -an, -o -or

vedbit svår att klyva

Nr 3738 Glimåkra. Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vedkorg

vèɛ̀akä̀ -n ` -ra

vèɛ̀akä̀ -n ' -ra

vedkorg

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge h:

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vedkörare

vèdkȍrare, -en, -a, -ana

person som kör ved f. ex. till konsumenter eller kör fram ved: tkrg

№ 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vedlag

vera lav

-ena, -er. ena

uppstaplad ved

Osby, Ö. Göinge härad

Ebbe Tuneld 1903.

№ 461.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 vēala t

verlag

upplavad ved

№ 475. Ö. Göinge hd

Emitslöf Hugo Areskoug 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vedlaga s.

vedstapel

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ved lass

vèˌalas, -et; pl =, -en

vèˌgalas, -et; pl = -en

lass ved

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vedlava s.

~~vedlava s.~~

vèdalàva, -an, -o, -ono

vèdalàva (i nordost

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ved lava s

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. vedlåda
vedlår

vèdalàuda -an, -o, -ono

Nr 3738 Glimäkra, Ö.Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vedmål, s.

veg-mål, veg-måled,

veg mål, veg-måben.

vedmått.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vedspinne s.

vespinne, vespinnen.

vespinna, vespinnane.

vedspinne.

lilel vedsträ.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x vedras

vèdras, vèdrades, vèdrats

bättra sig, ändra sig

han ha bhot o vèdras hde nu

bho o vèdras

Jfr Nicolovius II/III uppl. s. 183.

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vedskog

Vejasko,-n,-a,-ana

skog lämplig till ved

Da va inte vejasko pao hemmanet barra, sa da rack te husbehov.

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
vedskrubb

vedskrubb

vedskrubb

Osby, Ö. Göinge hd.

Ebbe Tuneld 1903.

№ 461.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vedslåde s/

vèxaslåk, en, a, ana

Låda med grova maskor o
avsedd för vedkörning

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vedsläde

vèṇaslä̱a

släde att köra ved med

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vedstak

vɛ̀ːastak -en, -a -ana

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vedstack, s.

nästäkk, nästäkkum,

nästäkka, nästäkkana.

nästäck.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vedsåg

vèjasàu -(e)t

vèjasà (-t)

vedsåg

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Våsåg

te o gära vidna mä

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vêasab 4 2

2

veldsåg s.

vedsåg

№ 475. Ö. Göinge hd

Hjärnarp Hugo Areskoug 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
vēasav et

vedsåg s.

vedsåg

№ 475. Ö. Göinge hd

Hjärsås Hugo Areskoug 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vedsåg

vedstav, n. (haust)vedsåg.

Carlabergsån, Flyboda.

ÖRKENED

Ö. GÖINGE

№ 459.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vedsag, s.

veasan, veasaned,

veasan, veasanen.

vedsåg.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2. veiatråi, n. vettrå. vedfla 1.

Carla Bengtsa, Flyboda.

ÖRKENED

Ö. GÖINGE

№ 459.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vedhä

vèŋafráŋ -t ; pl = -n

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd.

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vedtrå

vèatrǽ

Hört under denna form: det genuina
torde vara *vèatrái.

Nr 3110 Loshult, Ö. Göinge hd

I. Ingers 1941

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vedträ

vèiatrái. -t s. n.

vedträ

ja fau laiga in nøna vèia-
trái i spísen fa da hauła
pau a slýkas.

Nr 4521 Örkered, Ö. Göinge hd

Margit Borre 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vēiatrāi, n. vettrā, vedhrā 2.

Carl a Bonga, Flyberk.

ÖRKENED

Ö. GÖINGE

№ 459.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vedträ

vejatraj,-trait,-,-traina

vedträd

Da fansinte åitt vejatraj i vejabona,
na ja kåm ud.

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vedyka

vèɛ̯ayʃa -an

yka i mellanstorlek

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vedyka

vàaysk'ena / o / -ono

vèysk'ena / o / ono

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 vedyka
vetayke, pl. -ýa vedyke.

Carla Benzin, Fyodor.

ÖRKENED

Ö. GÖINGE

№ 459.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vedyka, s.

veyłą. veyłąm,

veyło, veyłomo.

vebuxa.

№ 1855 Ö.Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vejla väder

vɛ̀ːˆla vœ̀r

'uttmärkt "växevåder"'

grɔ̀am hade vɛ̀ːˆla vœ̀r da aːˆret

= grɔ̀am hade uttmärkt "växevåder" det året.

№ 3110 Loshult, Ö. Göinge hd

Sigvard Bengtsson 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~vig~~ vek

végo , veg , vegt pl: vèga

hán a végo ; hón a veg ; da a vèga
dá a et végt hól

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~väg~~ vek

vägo { vèga / vey

väg, böjlig pl. vèga

levick: en vägo päng na vèga zäng

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vek

vego. veg. vegl.

veg. vegane. vegast.

vek (lite sinnes)

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veke 1

vèg̲ga, ˈ-en; ˈ-a, ˈ-ana

lampveke

Nr 4260 Emitslöv, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägh n vägha na veke s.

veke

№ 488.

Häckeda Ö Göinge hd H. Areskoug 1928

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veke 1

vèg̲k -en ; -a, -ana

lampveke

Nr 4129 Hästveda, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vege², -n, pl. -a, -na s. = veke.

№ 464.

Lhf. August Sandberg 1917. Aklev O. Jæger

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veke 2

vège -en ; -a, -ana

veke, sankmark, bruka ; åkråka

f. tångeveken tångevègen

Nr 4129 Hästveda, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veke

vège, -en, -a, -ana

veke, sankmark, bank i åkrõkar

jfr Tånge veken (tångevègen) Köstreda s:n
Kålla vekakäret (kàlavegagàret) skünsnõs

5424. Köstveta, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veke 2

vèga, -en, -a, -ana

kärnhus i frukt (jfr äpplavèga)

Nr 4260 Emitslöv, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. veke

vèga -n ; -a, -ana

lampveke

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

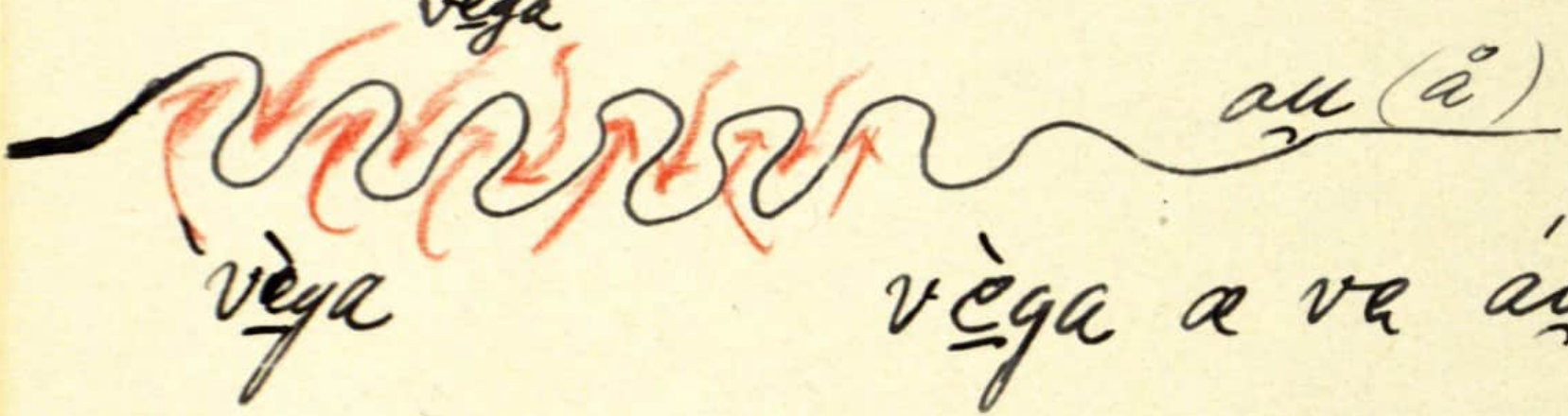
Gösta Sjöstedt 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˆveke

vèga, -en; -a, -ana

sank marksområde inom åkrökar



Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veke 2

vèga, en; -a, -ar

bärnhus i frukt

ss trädgårdsvèga, äppelvèga

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge h:

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veke s. 1

vège, -en, -a -ana

markons. zxe i åkrök



Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vèg̀e, -en

veke på äpple

→ 'fruktskaft på "äpple"

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veke s. 3.

vägg,-en,-ar, -ana

ljus veke

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veke s

vägg-en-a-arna

ljusveke

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"veke sv.

vèg|a, -en -a -ana

sank, mask vid å, som kröker



Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veke, s.

vèga, -n

lamp-, ljusveke

Nr 13432 Osby Ö Göinge hd

Sten-Bertil Vide 1974

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veke

vègga : en : a : ana

(= àpblavegga o.s.v.) kärnhus : äpple

eller päron

na da hake àpdat àpblat

kasta da vègan

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veke

vevar

-n

-a

veka

№ 474, John Svensson 1926.

Fälad (S. Gästrikl.) Y-L.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veke, s.

vege, vegen,

vegar. vegarna.

veke.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vekegarn, s.

vegagaon, vegagaomed,

vekegarn.

(grof lom ullgarn som användes till
lampvekar.)

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd
N. J. Hagander 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vekelhuvad

Wegelhuada°

= Kan inte bestämma sig. Osäker

10740 s. 30

Nr 11911 Glimåkra Ö.Göinge hd
Berndt Svensson 1960–64 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* vekelhågad

wègelhïad o, wègelhïad

nyckfull, omkastlig, vankelmodig

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vekelhågad

Wegelhuade

en karl med ostadigt sinnelag

Han ä sa wegelhuade, sa han våj inte hö han vell.

jfr. da. vægelsindet.

Nr 6056. Örkened, Ö. Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vekelhägad

vègelhùad, vègelhuad

tvehågsen, ombytlig

Nr 4222 Gryt, Ö.Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* vekelhågad
adj.

vègelhùado vègelhùada

vankelmodig
omdömesfull nyckfull

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vekelhågad a

wègalhùado

wègalhùada

nyckfull vankelmodig

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*vekelhågad

wègelhüado, wègelhüad

vankelmodig, ryckfull, omtyglig

Nr 4260 Emitslöv, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* vekelsinnad
adj.

vègalsinnads

= vekelsnägad (nyckfull, omlyftlig)

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vekelsinnad s

Vèkelsinnado

även vèyalsinnad

omkyttlig

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vekgarn s.
~~vekagarn~~

vègagàrn, -ed
garn till ljusvaka

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vekna

vèg̲nka, `-ade, `-at

vekna

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x velen

velen.

förkroppsning.
ett sigen till förbättring.

han ha ud med dålego mån me
rojo da ud som da vo velen på nom
ejen.

№ 1855 Ö.Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

velig

Velïä

= Vara bakom, men också arbetssam

10740 s. 30

Nr 11911 Glimåkra Ö.Göinge hd
Berndt Svensson 1960–64 Exc.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x velig

velegō, veleg, velid.

veleg, velegāne, velegāst.

flitig.

"villig."

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N. J. Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vem

prom.

vem

han tø mød hem dæn vå.

Nr 7723. Kvinge, Ö.Göinge hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

houm ?

vem

houm ?

" De gaule (normor (sa sa " "

Osby, Ö. Göinge hd Ebbarp

Ebbe Tuneld 1903. № 461.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i formod och

hast til

hadom

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hum

vem

– kan da va!

vem

№ 488.

Ö. Göinge hd H Areskoug 1928.

Hälsveda

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vem
jun.

hem

hém gorde páusten i da?

Nr 7713 Knislinge Ö. Göinge hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vem pr.

hem

neutr. obel.-pron.

hém e dá ?

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hem — dem

gen. hems (hemsa)

vem?

№ 474, John Svensson 1926.

Tåtåf (d. Gränge) Z. 9.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hun

vem

~ ha gått at?

vem

№ 475. Ö. Göinge hd

Björnås Hugo Areskoug 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vem

prom.

hem

hem ä da, som stygga omkring

tältet?

Nr8223 Hjärsås, Ö. Göinge hd

I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vem

hem

hvem

hvilken

№ 1855:3 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N.J. Hagander 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hemmet
a.

Nr 7047 Osby Ö. Ljunge
Sven Ahlberg 1960

Vem
vinkig vinvaldsamhig
han va nack lide vemma
Osby

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vemodig

ve mo dig, ve mo dig, ve mo dig.

ve mo dig, ve mo dig ar e, ve mo dig ast.

ve mo dig.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N. J. Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vänta v.

vänta, vänta, vänta

å vänta i vinan..

Nr 5747 Örkened, O. Göinge hds. 35
Olof Bernhoff 1950 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vēn
s.

Wåin,-ena,-e,-ana

ven,gräset

Du sleppe o klinga aitte wåinana,saa en goe ven te Jäppa,na da hade vatt laga skifte i byn.

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ven
s.

Wåin,-ena,-e,-ana

ven

Du Jäppa sleppe o klinga aitte wåinana,
Päa i L-a te Jäppa,na da hade vatt mät-
ning i Tåmmaboa.

bet. ?

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ven 5

vaŋn, éna; vàŋno pl

ven Agrostis

na váŋn

även vàŋna koll.

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ven

vann vänno ono

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd.

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vo²jnor

-na

Dan s.

ogräs näxt (gräs axt)

№ 474, John Svensson 1926.

Fäxlöf (c. Göinge) J.-L.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
vöinh d

ven s.

ven

№ 488.

Häst

Ö Göinge hd H Areskoug 1928.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

wagn

vēn

ven

Nr 4952 Eroby, Ö.Göinge hd

B. Fjelkenstam 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vena
s.

wòine, f.

vildgräs, ven

Nr 7047 Osby Ö, Göinge hd

Sven Ahlberg 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vena s.
~~von s.~~

pl. Wäxno`-ono (nordsat)

väck (Agrostis)

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

vena

s.

vöina pl. vöino

högt och kraftigt gråsstrå.

Nr8223 Hjärsås, Ö. Gölnge hd

I.Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vene

Wayne

= Starrgräs

10740 s. 30

Nr 11911 Glimåkra Ö.Göinge hd

Berndt Svensson 1960–64 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*venerisk fnatt

vnéxskafnät -en

venerisk sjukdom

han va fél aw vnéxskafnät

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*venerskan

virr̲e̲skan

venerisk sjukdom

(fråter upp den syke enl. meddelaren)

Nr 3738 Glimåkra. Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vengräs s.
~~vengräs~~

wàŋagràŋs -ed Grordost.
gräs huvudsakligen bestående
av venor (efter)

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ven gräs s

vånegrås, -et

gräs till största delen bestående av venor

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vengräs s.

väine-grais

ren

Ö. Broby sn
(?)

Nr 17855 Ö.Broby Ö.Göinge hd

Barbro Norling 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ven hö s

wänahöj

hö väsentligen bestående av venor

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

'ven höstnad s

vårhöstnad, -en

höstnad el. höstnadsområde där
huvudbestånds-deden utför-
des av vårsår

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veranda

verànd/e -ena s. f.

veranda

fa. bùde man èlte veràndə
pau hùsen (fa. förr. d. v.s. slutet
av 1800 talet och böjan av 1900 talet, ty ännu
tidigare ha icke verandor förekommit).
M. [illegible] förekommer på Öland

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4521 Örkened, Ö. Göinge hd

Margit Borre 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veranda

räⁿda, -n, pl. -ar, -na s=veranda.

№ 464.

Lbg. August Sandberg 1917. Askby O. Gäsinge.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vark, ¹ed, pl. -, ²-en s=verk verk

.№ 464.

August Sandberg 1917.

Adby. Öck. G. Gärde

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

verk

Väaket,akut acc.

verket

Da ä i själva väaket inte o åndra pao.

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

verk

Väak,-et,-,-en

verk i beteckning för redskap o.s.v.

Väaket i klɑckena vɑ åppsleet, hon vɑ inte väa o ansa.

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

verk
s.

vœœk, n.

maskineri; urverk., mekanism.

de va et hèmska fint vœœk i dæn.

Nr8223 Hjärsås, O. Göinge hd
I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

verk

vack, -ad

Nr 7717 Gryt Ö. Göinge hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

verk

verk, s. = verk.

Kmtl.

Gäng

№ 469. A. Sandberg 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

verk verke s.

- at

verk

№ 474, John Svensson 1926.

Tarlöv (ö. Göinge) 7.9

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

verk, s.

näok, näoked,

näok, näokern.

verk.

(stol)verk.

(bok)verk.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

verka
v.

sing. &
vɛ̀ɛ̀ka, pres. pl. vɛ̀ɛ̀ka

da vɛ̀ɛ̀ka lìa dánt ---

i: det fungeran likadant.

Nr 8223 Hjärsås Ö.Göinge hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

verka

vä̲rkta, -ade, -at

verka (om medel) hjälpa
medicin o.d.

da vä̲rkade = da jälp

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

verka

vèrka -ada -at

verka för en person (för att denne skall bli vald till något

ung. = agitera

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väska, v.

Väaka, väakte, väakt ao

avvärka (på hov)

Faa vesste vail åm, ød han skålle väaka ao, sa inte häskon lao an fa wasst pao traktana. x/

x/= bakre delarna av kästens kov.

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

verka v

vèbka, -ade, -ad (motsvarande)
åstadkomma verkan (t.ex. om medicin

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

verka, v.

värka (v)

man värkar klövarna
på koma = klipper dem.
En man kör mkring
och gör detta i en "värk-
stol"

Nr 17855 Ö Broby Ö Göinge hd

Barbro Norling 1977

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värka

verka

verka

— du

— t

verka

№ 474, John Svensson 1926.

Fårlåt (Ö. Gotland) J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veka, v.

väolka, väolkade, väolkat.

verka,

utöfva verksamhet.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

verka, v.

väcka. väckade. väckat.

(af.) värka. (vid skonning)

afvärka. (skog)

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

verkan

vä̀rkan

verkan

da jo̲o vä̲rkan pa̲u na

Nr 3738 Glimåkra. Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

verkan,

Väakan

verkan

Ja saa nåm mina måining te va kraft
o väakan da kånne ha.

Hr detta uttryck folkligt? J-s

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

verkan, s.

väcka, väckningen,

väckningo, väckningono.

verka n.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

verken

wærken s. = ett slags hyss.

№ 467,

Lt. O. Järnefelt

August Sandberg 1918.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× verken

2
värken s. = värken (ett slags
byggn).

Kvist-
öfäng

№ 469. A. Sandberg 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

verken s.

vàṛken

hemvävt tyg med lingarn i varp
o ullgarn i slag

ft stàmpevàṛken

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

verken

wäähen

= ett slags tyg till vardagskläder

7046:3

Nr 7047. Osby Ö.Göinge hd
Sven Ahlberg 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x verken, s.

våolken, våolkened,

våolken, våolkenen.

" verken "

hennväft hælfyllelyg.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N. J. Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

^verkenslånning

s.

väverskläning, -en (a)

läning av hemvävt tyg

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

verkjärn, s.

väolkejäon, väolkejäomed,

väolkejäon, väolkejäomen

verkjern n.

användes vid skoarbeng för afverkning af öfverflödigt horn å klöfvarnes hofvar.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

verklig 1

vä̀ɔkaligo, { vɛ̀ɔkaliga vɛ̀ɔkalat
vɛ̀ɔkalig

verklig pl. vɛ̀ɔkaliga

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

verklig + 2

vɛ̀ːklat

verklig

dɛ vɛ̀ːklat dɑ́

Nr 3738 Glimåkra. Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

värklig, -t, -a adj = verklig verklig

№ 464.

Lev August Sandberg 1917. Asby O. Gärsnäs.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

verklig

k. Väaklet

verkligt

Da va åitt väaklet åndaväak ød inga ulycke sjåidde.

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veckligen
adv.

vɛ̄ɛ̄kligen

Nr 8223 Hjärsås Ö.Göinge hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

verkligen

ja tyda vœekligen haula me

te ja kom hem

Nr 8223 Hjärsås Ö.Göinge hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

verkligen

vàrk(e)ligen

verkligen

da a vàrk(e)ligen sánt

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

verkligen

vèrkligen
verkligen

ja hàda vèrkligen mett brùkaum
i behàll (75.)

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

verkligen

Väakligen

verkligen

Ä da väakligen sant?

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

verklig

verkligen

verkligen adv. verklig

Kristl.

Ofärings

№ 469 A. Sandberg 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

verklighen

vårkligen adv. = värkligen.

№ 467.

L. l. O. 2 Gäng

August Sandberg 1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

verkligen
adv.

vœrkligen el. vœœklin

nœ, da vèd jœ vœrkligen ènte

dœ kan jœ vœœklin ènte sí.

Nr 7713 Knislinge Ö. Göinge hd

I, Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vækligen

adv.

vækligen l. vækliən eller emfatiskt

væka ligen

han e væka ligen stóo.

Nr8223 Hjärsås, Ö. Göinge hd

I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

verkligen

verkligen.

verkligen.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

verklighet

vàsklhåd -en

verklighet

Nr 3738 Glimåkra. Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

verklighet s.

vä̲ɐ̯kliheːd, -en (avrådet)

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

verklighet s.

väoklegheð, väoklegheden.

väoklegheðo, väoklegsaðono.

verklighet.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

verkmästare

vèrkmästare en a ana

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

verkning, s.

väckning, väckningen,

väckningo, väckningono

verkning.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

verksam

näokrsamma, näokrsam, näokrsamt.

verksam.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

verksamhets.

väksamhet, väksamheten,

väksamheter, väksamheterna

verksamhet.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

verkstad

Väakstɑ ,-n,-stäa,-stäana

verkstad

Myllaren jöllt paɔ mä ɔ inreda åin väak-
stɑ däa ɦan skålle hɑ sett tøffelmɑge-
ri. - Da hɑ blett ännu flåje väakstäa
ɔ fabrika i samhället ånne da sista aɔet.

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

verkstad 5

Väckstå (norrdet)

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. verkstad

vä̲ɔkstɑ-n

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

verkstad

2
vǽrkstǽ s. = verkstad

han e lidde i vǽrkstǽn.

№ 471.

August Sandberg 1921.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

verkstad s.

väokstä, väokstan,

väokstäo, väokstäomo.

verkstad.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

verktyg, s.

Väakty,-tyyt,-,-tygen

verktyg

Sneckaren hade månterat ølla fira väig-
gana følla mä väakty. - Han hade vaints
illa mä väaktygen.

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

verktyg

vä̀ɛ̀ktɨ̀ - t pl. =, vɛ̀ɛ̀ktɨ̀n

verktyg òla da vɛ̀ɛ̀ktɨ̀n

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

verktyg 5

vɛ̀rktɨj, -ɛt, pl- (nordsv)

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

verktyg s

vèrktȳ -t, pl=

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

väsketjj s. = verktyg.

verktyg

Kuist.
Gäng.

№ 469 A. Sandberg 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

verktyg, s.

vǎolktȳ, vǎolktȳd,

vǎolktȳ! vǎolktȳm.

verktȳg.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

verktygslåda

væsktysla̲u̲dɐ, `-an. `o `-ono

verktygslår

Nr 3738 Glimåkra. Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vers
s.

vægs (genus ?)

Nr 8223 Hjärsås Ö.Göinge hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vers

vǣrs ´-an ; vǣrso ´-ono

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vers I

vars, 1 enn s. = vers. (= årl.).

№ 467.

August Sandberg 1918.

d. 1. 2. Gång

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

II

vers, s.m.

vas

ham va minstema ont hàltzu
vás, den vèssema = hon var minst
på halfs tjog vers, den visan
en hamot vas = i varje vers

№ 3110 Loshult, Ö. Göinge hd
Sigvard Bengtsson 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vers

vars, -ém s. = vers.

han laista oit vars aio bogen.

kunsl.

Gänge

№ 469 A. Sandberg 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vers
s.

vars. pl. värso

el. vrås etc.

Nr 7713 Knislinge Ö. Göinge hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vens
s.

vans, n.

dan stø skievad-pau et
lided váns.

Nr 7717 Gryt Ö. Göinge hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vars, 1 ord, pl. -, -ens s = vers. vers

Man sog troi vars for me.

№ 464 Aby

Lbg August Sandberg 1917. Lainio.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vers S.

vɛ̀ps, vɛ̀ɔsso`-ono

nordost

vers (t. el. psalmvers)

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 474, John Svensson 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vers, s.

vɑ̈o̲s, vɑ̈o̲sed,

vɑ̈o̲s, vɑ̈o̲sen.

vers.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vers

Väas,-et,-a,-ana

vers

Då tråj väasana Tårsten kånne höade te na vise såm skollärare Fagaström ska ha [illegible]-deitat,na han sad inne fa na ärekräinkning.

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

versrad

vårdsråd

versrad

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× wes S.

wes

vinsighet nemosichet, oev

da hade wes i ögonen

om några som hade bråttom

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ves

wes

bråska, otålighet

da ha wés i åinan, da ha inte
só pau sh da ska ha rhób at o ín
at fa snáof (om bönderna, som gj ge sig Till
fils utan skola fösa ihop höet o ta in och
för snart.)

№ 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x vesa

wèska ˈ-ade ˈ-at

· ha brått längta efter

ja bö̀ra o wè̀sa sa tö̀alta mä̀ns

na han ʒöpte sä̀ŋa kö̀on (utsädd)

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vesa, v.

wèsa

= springa omkring nervöst

Nr 4557 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Ingvar Krusevall 1948 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vesa v

vissa (?)

wèsa, ˈada, ˈad

vara rolig för något, vara nervös

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vesa v

vèsa, -ade, -at (a)

vèsa (y)
vara nervös. orolig

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vesa
v.

Wesa,-de,-t

ha bråttom

Moena wesade fann hon kånne kåmma østCL.

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ vesa

2
wēsa, -ade -at

ha bråte om

ja wesade sku, man ja kom komm

wesa fara kamer te sta
at

Brunkelstorp

Osby, Ö. Göinge hd.

Ebbe Tuneld 1903. № 461

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vesa

Wesa. Att vara otålig eller visa sig otålig innan man fått en önskad sak, otålig innan man får ett arbete utfört eller innan man blir i tillfälle att göra en viss sak.

Wesade. Perf. form.

Nr 4242 Osby, Ö.Göinge hd

Carl Persson 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vesa v.

Vesa

otålighet

do vesa
ätte ad o vill ha
ad få'ded

№ 1185. Oby. (& hos hantverkaren)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1185:2 Osby, Ö.Göinge hd

John Håkansson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x vesa, sb.

vesa

= jäkta, ha bråttom

7046:2

Nr 7047. Osby, Ö.Göinge, hd
Sven Ahlberg 1958. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vesa
v.

~~ǫ̀ẹ̀sa~~ el. wẹ̀sa

jäkta, vara rensös och "lialös"

Nr 7047 Osby, Ö.Göinge hd.
Sven Ahlberg 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
ve sa
— da
gå tör sätta efter ngt

x vesa Hä

№ 474, John Svensson 1926.

Fatlöf (Ö. Göinge) / Y.S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veskas, s.

wèshàs, -en; -a m.

= orolig person

Nr 4557 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Ingvar Krusevall 1943 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*vesig

vissig ?

Wèsugo Wèsuga (wudorb)

som är orolig, som har bråk

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x vesiga

Wèsego

som har brått, nervös

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*vesig

wèsigo wèsig wèsat

ostyrig, som har blått pl. wèsiga

kǫ́na a sa wèsig (ostyrig)

dǫ́ a wèsiga

kǫ́na a sa mustyóleg o wèsig

№ 8738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvenig

2
vesiger, -, weset

ivrig

Osby, Ö. Göinge hd. Brunkebolorp

Ebbe Tuneld 1903. № 461.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x vesma

wèsma :-ada, :-at

(meddelaren kunde ej definiera verbet
vara orolig mijl.

Nr 3738 Glimåkra. Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vesmark

vesomaak

= nötstyng

Nr 4191 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Ebbe Axelsson 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vespa, s.

Wespa, wespan, wespar
= geting

Wesparna ha ajdel opp ålla
plommonen

Nr 8381 Ö.Broby Ö.Göinge hd

Anna Olsson 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vespa

-n

-or

getuig

vespa s.

№ 474, John Svensson 1926.

Fatbär (ö. Gamage) J.-A.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

5. *vespa
getfing
(mindre)

wèspe

Nr 3738 Glimäkra, Ö.Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

E Vespa, S.

Vespe. = Geting.

Nr 4242 Osby, Ö.Göinge hd

Carl Persson 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 2
vispa n vispo nd vespa s.

getanz

№ 488.

Ö Göinge hd H. Areskoug 1928.

Hårdveda

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vespebo

vèspebȯ̀ - at

getingbo

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*vespebygge

vèspabjugg, -et

getingbo

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vespegadd

vèspegàd, -en; -a -ana

getinggadd

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

" vespehide

vèspahi̱p -et }
vèspahi̱a -at }

fiolhål för getingar

Nr 3738 Glimåkra. Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vespestick

vèspestik -et, pl =

getingstyng

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vespestucken

vèspastå̀kan

stucken är en göting

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. vessla

vèsla -an, -o, -ono

Nr 3738 Glimäkra, Ö.Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vëssla

wèsl/a -'ena, -'a, -'ana s.f.

vëssla

da va na wèsla som hàde

hå?l fgæt ena

w - rätt? eller hyperdialektisk

form?

Nr 4521 Örkened, Ö. Göinge hd

Margit Borre 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vessla, s.

Vesle,-na,-,-ana

vessla

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vessla

vèsla, -an; -o, -ono

vessla

Nr 4260 Emitslöv, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vessla s.

Vèsla, -an, -o, -ono

Vessla (djur)

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vessla s.

vèsla, -ena; -o'orno

fjun

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vessla s.

vèsla, -ena, o, -orna

djur

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vesla n veslo nn vessla s.

-ro

vessla

№ 475. Ö. Göinge hd

Hugo Areskoug 1927.

Björsås

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vesla n veslo no vessla

vessla

№ 475. Ö. Göinge hd

Emtsbo Hugo Areskoug 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vèsla, ˉ n, vèslo vessla s.

vessla

№ 544 Osby

S.A. Sigvard Bengtsson 1930. Ö. Göinge

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vessla, s.

vesla, veslan,

veslo, veslorna.

vessla.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vesslebett

vèslebed -et, pl=

vesslebett, bett som en vessla

bitit

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vesslebett

vèslebéd, -at

vesslebett, heft av vassla

Nr 4260 Emitslöv, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vesslebo

vèslabò - t, pl =

veslebo

Nr 3738 Glimåkra. Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 veslebygg t ~ n + veslebygge

veslebo

№ 475. Ö. Göinge hd

Emitslöf Hugo Areskoug 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vesslehuvud

vèslahuidk - et

vesslehuvud

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vesslerumpa

vèslarómpa, -an; -o, -orno

vesslesvans

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge h.

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vessleskinn

vèsleskin, -et; pl =, -en;

vessleskinn

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

42.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vet

Voj

= Vet

10740 s. 30

Nr 11911 Glimåkra Ö.Göinge hd

Berndt Svensson 1960–64 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta v.

Veda lide

= Veta lite

10740 s. 30

Nr 11911 Glimåkra Ö.Göinge hd

Berndt Svensson 1960–64 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta

la veta fäntan

Nr 3738 Glimåkra. Ö. Göinge h:d

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta

vèda, vèsta, vest

imper.

pres. ind. sg 1.2.3. } vet pret. sg vèsta 2 p. sg

2 p pl. vèden

pl 1 vèda pl vèsta

2. vèden vèsten

3. vèda vèsta

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta

vèda

ex. ja vår ; da vår ja
vèden i håken da é?
vard du håken da vå?
vi vèden nte håken da vå .

№ 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd
G. Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 2
wēda wīsta wīst veta vē

sg. wēd vēda ?

pl. ~

veta

№ 488.

Kaitveda Ö Göinge hd H Areskoug 1928

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
veder n vete s.

2 2
veden a dahlgo dær.

vete

№ 488.

Ö Göinge hd H Areskoug 1928.

Hästveda

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ve²da, pus. s. vɛd veta vb

ve²sta

ves²t, ve²dat

veta

№ 474, John Svensson 1926.

Fatlaf (S. Gäsinge) F. L.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta

1.

veda, v. veta

pres. ja vɑr, vi vede, i veden

pret. dɑi veda

supf vest, sup. vest

inte da jɑ vɑr (inte så vist jag vet)

da vɑr ja inte, da vede vi inte

da veda inte dai

da ha ja inte vest jo'n (nu

dɑr lɑr gɛ́jɑn vel ja inte ved'au (-ha)

Strönhult

№ 459.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ÖRKENED

(ÖNGE

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta

vēda², v. veta (l. vēda²) 2

sg. pres. vōi pl. l. vēde² l. vēden 2 veden

3. vēda.

da vēde vi inte

vi vēden inte dai

dai lôi gjøjan vel ja inte vēd'au

(= ha).

Jöns Svensson, Strönhult.

ÖRKENED

Ö. GÖINGE

№ 459.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta v.

vaj (pres.)

'vet'

..jo vaj nu inte kå do..

2124:1

Nr 5747 Örkened, O. Göinge hd

Olof Bernhoff 1934 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta

vēda, vōi, vèsta, vest, verb

veta

da vōi ja dau ènte mæn

da vēda da naùk

Nr 4521 Örkened, Ö. Göinge hd

Margit Borre 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta v.

veste (prat.)
'visste'

"veste han inte ..."

Nr 5005 Osby, Ö. Göinge hd
Wigström & Olséni 1881. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta

Våi. = Vet. "Ja våi inte.

Våi? Våin eller Veden. = Veten

Vessten. = Vissten.

Nr 4242 Osby, Ö.Göinge hd

Carl Persson 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta, vb.

pres. ja vå̊j inte

= jag vet inte

7046:2

Nr 7047. Osby, Ö.Göinge, hd
Sven Ahlberg 1958. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta, vb.

han väj
= han vet

7046:4 s. 3.

Nr 7047. Osby, Ö.Göinge hd
Sven Ahlberg 1959. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta
v.

en ved ju gött om da.

Nr 8223 Hjärsås Ö.Göinge hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beta
v.

hade ja vest de ---

Nr 8223 Hjärsås Ö.Göinge hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta
v.

da ved han väl knäpt ha dä ä!

Nr 8223 Hjärsås Ö.Göinge hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta I

voi v. = veta. (isl. vęda).

(pres.)

ja voi ęuber dá.

№ 467,

L.-l. P.r Gaunge.

August Sandberg 1918.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta v.

vässte (frot.)

, visste '

..sämm inte ens vässte ..."

4108:16

Nr 5570 Loshult, Ö. Göinge hd

Ingvar Andersson 1942. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta v.

vaj (yes.)

, vet '

"vaj du inte wɸ daa--?

Nr 5570 Loshult, Ö. Göinge hd

Ingvar Andersson 1942. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vela v.

ö..
väjj (gras.)
'vet'
"
"ö...
da väjj dee ...

H108:1

Nr 5570 Loshult, Ö. Göinge hd
Ingvar Andersson 1942. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veka

Kann väl veda da
sa Spoltare Sissan

Hans Person, Säflacka

Nr 17896 Hjärsås Ö Göinge hd

Barbro Norling 1978

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 17896 Hjärsås Ö Göinge hd

Barbro Norling 1978

veka, v.

nöjja (vill)

ned jag väl

Ester Wall, Stenestad

Bosley

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta v

vèda vèsta vest

veta, ha seda på

pses ja vàe jag vet nordöst

vàst du ad? vet du det

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Veta v.

vèda, vèsta, vest

vaist du då? 90-årsy 1930

I mi åvan hört vaid du då?

öa vàe på inta mi hö ja

så dan

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta v
fortsättn

Vörd du, tro du så

Vet du vad du säger

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vèda, vèsta, vest

váid du då?[2]

váist du [1:2]. sade en 90-åring 1930

pl. vèdan..

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta, v.

vèda

vau ja = vet jag
du vau, mon vaustu.

Nr 4130 Loshult, Ö. Göinge hd

M. P:n Nilsson 1900 Kopia

48.58

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta II

vèda

vo^n (pres. sg)

vèsta

ja vo^n da sa^n va^n^d = jag vet det
på väl.

№ 3110 Loshult, Ö. Göinge hd

Sigvard Bengtsson 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta v.

vèda

"na kann fråk veda hä

da vá ..."

4108 : 16

Nr 5570 Loshult, Ö. Göinge hd

Ingvar Andersson 1942. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta

pres. pret. sup.

Våj,vesste,vesst,gammalt wåisst

pres. 2 sg.

vet

Ja våj rätt inte hå han haa da ställt.
Ja,hade ja barra vesst sa meet dao.
Wåisst du,da tro ja mä. - Han ved inte
säl hå da fahaolle se.

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta

Wåisst

vet , pres ,

Wåisst du, jɑ tro da blie granntväa ännu
nøøn dɑ, sɑɑ Äinga-Bäinten.

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta

Våj,vesste,vesst

vet pres.

Våj du inte säl håcken du ä,saa Bårringen t
te länsmannen. Länsmannen hade fast tetaa-
lat Bårringen o fraot: Vet du inte vem
jag är?

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta v.

veda

"ja locken kunne veda..."

S. 15

Nr 5747 Örkened, O. Göinge hd

Olof Bernhoff 1950 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta v.

voi

"o inte voi ja. ess där a"

fleet..."

s. 48

Nr 5747 Örkened, Ö. Göinge hd

Olof Bernhoff 1950 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta

pret. vi̲ste

da vi̲ste ja inte

Nr 7723. Kvinge, Ö.Göinge hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta
v.

vèda, pres. tg. ved d. ve

ha mèet, da vèd ja ènta.

Nr8223 Hjärsås, Ö. Göinge hd
I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta II

ja vé'd minsw è'nta

pres. ve'd hwi'd, vet hut.

da vé'd ja è'nta

Nr8223 Hjärsås, Ö. Göinge hd
I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta

vēda², vēsker², vēst s. -veta.

1p.pr. jag ved, vi.

2p.pl. i vēden²

Kmjöl. Hg Sk

Ångm.

№ 469 A. Sandberg 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta
v.

vèda, pres. sg. ved

nœ, ja véd inte dœ.

ja véd inte nœn

Nr 7713 Knislinge Ö. Göinge hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta 4

jå ved båda en ---

(en, nyan för oen)

då ved jå bådon an dö.

Nr 7713 Knislinge Ö. Göinge hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta

vèda, vèsta, vest

veta pres. vaʂ

Nr 4260 Emitslöv, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta

²veda v. = veta.

da e inte got o veda.

№ 471.

August Sandberg 1921.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veka, v.

veda,	vesslə,	vesslə,
vekə,	vissle,	veləl

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta

vèda, pres. ved, pl. vèda
pret. vèsta, sup. vest

pau sáu sét, sa vèda di sa vél
(om hästen)
...

Nr 7717 Gryt Ö. Göinge hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veka

vèda, vèsta, vest.

3. pl. ~~pret~~. veda s. 57
pres.

Nr 222 B Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1880

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vela

v.

3. pl. pret. veste

s. 55

Nr 134 b Broby, Ö.Göinge hd

Nils Olséni 1881 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta, veta

vedaheet, vesslieet, vesslheet.

"velaheet."

hålla sig i skyn.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta vb

vå̀nda, ja vå̀n, vå̀nsta, vå̀nst

g. vè̀da, ja vè̀d, vèsta, vest

veta

som vå̀n ja inte om flå̀n

№ 544

S.D. Sigvard Benqtsson 1930.

Orsby
åbörings

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta

veda, viste vist

pres.: ja ved veta.

Osby, Ö. Göinge hd. Skarp

Ebbe Tuneld 1903. № 461.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vēida } v. = veta.
vēda

veta

1p. sing. voi.

tvōr dus ȝvōta ja voi 2d.

№ 464.

Lby. August Sandberg 1917.

Aby. Örk.
Ö. Gäum.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta till sig

veda fé sk

vara vid sans

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vetande, s.

vedame, vedamed.

—

vetande.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N. J. Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x vetanderråd

vädanalö

så litet som jag vet inte vad
ngt mycket mycket litet

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vetandevad s

vèdanehö

så litet som jag inte vet
= något alldeles ingenting litet

så lite som att vèdanehö

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vefe s

vèlla, -ed

sädesslag

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veke s.

vädja -et
vädja -en?

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

wèdja, -at

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s: vete

wèda -n

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vete

2
weda, -n 1. = veke

weda -jor.

№ 471.

August Sandberg 1921.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ve²der — n

vete s.

vete

№ 474, John Svensson 1926.

Förlag (Ö. Göings) J. H.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

wēder, -d s. = veke. vete

vi plāḍuṭēra uṇistan alnig wēdeṭhaiv

№ 464.

Glim. Aske

Uppt. August Sandberg 1917. O. Lārin

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

wēdˀn

vete s.

do hå knabt ~ hårˀ öpˀ

vete

№ 475. Ö. Göinge hd

Hugo Areskoug 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vete

wèdke, -èt s. n.

vete

wèdet ble dàulat i fjóa

Nr 4521 Örkened, Ö. Göinge hd

Margit Borre 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vete, s.

Wede,-t,-,O

vete

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vete

wèda :en

vete

Nr 4129 Hästveda, Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vete

vēde, -t

№ 3110 Loshult, Ö. Göinge hd

Sigvard Bengtsson 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

oote, s.

wèder

Nr 4130 Loshult, Ö. Göinge hd

M. P:n Nilsson 1900 Kopia

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 wēdh n

vete s.

vete

№ 488.

Ö.Göinge hd H Areskoug 1928.

Hässveda

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vete

vêdes, -u s. = veke

+ wêden

doi ha oit hálat Þùlan vèdes.

Kvist.
Öjäms

№ 469 A. Sandberg 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vete
s.

wede wède

Knistinge.

Nr 4183 Ö.Göinge hd

Ebbe Axelsson 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vete.

wede

gensk.
mask.

Nr 4182 Kviinge, Ö.Göinge hd

Ebbe Axelsson 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veke

vèdʃa - at (-ad)

veke

Nr 4222 Gryt, Ö.Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vete

vèda, -n

vete

Nr 4260 Emitslöv, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vete

vēder s. = vete
w.

№ 471.

August Sandberg 1921.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vete, s.

vede, vedet.

—— ——

hvete.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

wfede

vete

vete

Nr 4952 Eroby, Ö.Göinge hd

B.Fjelkenstam 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veteagn, s.

vedeajn, vedeajnen,

vedeajna. vedeajnana.

kvädeagn.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veteax

wèdaaus-at pl = -en (ä)

wèdaøus-at " " (y)

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjösteut 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 1
vedebörsled

vetak s.

vetak

№ 488.

Ö. Göinge hd H Areskoug 1928.

Hästved

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veteax s.

vèdaòvs`ed, pl=

veteax

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

wedertog ut ~ lw vettat s.

vetat

№ 475. Ö. Göinge hd

Hjärnarp Hugo Areskoug 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vetebors, s.

vedebors, vedebored.

—

—

vetebalm.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vetebröd

wèdabrø - ot

vetebröd

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vetebröd

wēdebrǭ, n. hvetebröd.

Flybrå
(Carla Bergman)

ÖRKENED

Ö. GÖINGE

№ 459.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vetebröd

wèdebrȯ̀d, -ȧt s. n.

vetebröd

tblá̰n a da lȯ̰i̯n a bȧ̰ga
wèdebrȯ̀d aú̯_at

Nr 4521 Örkened, Ö. Göinge hd
Margit Borre 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vetebröd

wèdebrø

vetebröd

Nr 4129 Hästveda, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

wedebröd el

vetebröd s.

vetebröd

№ 475. Ö. Göinge hd

Hugo Areskoug 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vetebröd

widabrø -t

vetebröd

Nr 4260 Emitslöv, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vefebröds-

wèdebrø̀d -ed ä i mosdst

vèdabsd -ed sydligare o
vanligare

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vetebröd, s.

vetebrö, vetebröd,

vetebrö, vetebrön,

hvetebröd.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

wedebole n vetebulle s.

vetebulle

№ 489.

Kvänge Ö.Göinge hd H Areskoug 1928.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vetedeg

vèdadèj ~ vèdadèj -en vetedeg, deg med vetemjöl som ingrediens

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 wēdegryn ett ~ en vetegryn

vetegryn

№ 475. Ö. Göinge hd

Hugo Areskoug 1927.

Semitlöf

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 vedelhälm len vetelhalm s.

vetehalm

№ 488.

Ö Göinge hd H Areskoug 1928.

Kärleveda

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vetekaka

vetekäga -an, -o, -orna
vetebröd

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd
Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vetekaka

wèdakàga, -an, -o, -ono

vetebröd

Nr 4260 Emitslöv, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vetekaka S:

Wèdekägga :-an :-o :-ono (ä) rosdock

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vetekaka s.

vedekaga, vedekagan,

vedekago vedekagono.

hvetekaka.

hvetebröd.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vetekli

wèdekli best form?

vetekli, gives kāns o svin

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vetekli, s

vedeklej, vedeklejn.

— —

vetekli.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vetekorn

wèdekòon, -at; pl=

vetekorn

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge h:

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vetekorn, s.

vedekoorn, vedekoomed,

vedekoorn, vedekoomen.

h vetekorn.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vetekrans s

vedakrans - en - ä ana

vetekaka i form av en krans

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vetekringla

wèdekrizzlk, -an; -o -ono

kringla bakad av vetemjöl

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vetelass

wèdelás -at, pl =

lass vete, vagn lastad med vete

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vetelev s,

wèdelåqv:en ä. wordåsk

vetebrödsplåtu

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*vetelängd

wèdalæŋd, -en, -o, -ono

av lång vekekaka stång (även wèderå)
= fläta vetestång
na wèdalæŋd

Nr 3738 Glimåkra. Ö.Göinge hd
G. Sjöstedt 1945
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vetemjöl s

vètemyøl, -al

vetemyöl

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vetemyöl

wèdemyøl, -at

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vetemjöl s.

wèdamjèl :at

Brunkelstorp

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vetemjöl

wèdamjöl - et

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 vedemjel ed vetemjöl s.

vetemjöl

№ 488.

Ö.Göinge hd H Areskoug 1928.

Hasseda

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vedemöl et vetemjöl s.

vetemjöl

№ 488.

Ö. Göinge hd H. Areskoug 1928.

Hästveda

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vetemjöl

vèdemàl -et

vetemjöl

Nr 4222 Gryt, Ö.Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

wēdamōl et vetemjöl s.

- moil

/-s

vetemjöl

№ 475. Ö. Göinge hd

Björnås Hugo Areskoug 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vetemjöl

wèdamjøl -et

vetemjöl

Nr 4260 Emitslöv, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vetenjöb, s.

vedi mjel, vedi mjeled.

---

hvete mjöl.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vetemjölsgröd

wèdemjølsgrød - en

vetemjölsgröt, gröt med vetemjöl
som ingrediens

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vetemjölspåse

wèdemjølspåse, en; -a, -ana

vetemjölspåse

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vetenek

wèdanèg, -en; -o, -ono

nek, vetekäve

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge h:d

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vetenskap, s.

vedenskab, vedenskaben,

vedenskabe, vedenskabene.

vetenskap.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*veterad

wèderå, -na, -o -ono

vefekaka, wlång (m flāta)
kallas aven wèdelägd
da wèderåna

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge h.
G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x veterlet

vetgled.

vetenligt.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veterligt

vètalat

veterligt

inta mè vètalat (= det vet jag inte)

da inta hànom vètalat

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Veteskorpa

wèdaskäpk, -an; -o, -ono

veteshorpa

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~veteskorpa s.~~
~~veteskorpa s~~

vèdaskŏ:ɛpa'-an'-or'-orna

skarpa vakdar vetenigöl

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veteskorpa

wèdaskòppa, an `o`-ono

veteskorpa

Nr 4260 Emitslöv, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vetestrå

wèdestrɑ̀ -t, pl =

vetestrå

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vetestycke

Vèdastekk -at ; pl = ; -en

veteåker (mindre)

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vetesäck

wèdesæ̀k -en -a -ana

säck innehållande vete

= en sæ̀k wède

Nr 3738 Glimåkra. Ö. Göinge h[d]

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~vita tisdag s~~ vetetisdag s.

vädatista

fettisdagen sista dagen före fastans början

Nr 23984 Hiärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. vetetisdag

~~Vita tisdag~~

wädeFista

fättis dagen, då alla ska ha
vetebullar (innan fasten började)

Nr 23984 Hiärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veteväng, s.

vedervaång, vedervaången.

vedervaångar, vedervaångarna.

dvetevång.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veteåker

wèdeågo `-on, `-ra, -rana

veteåker

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vetåker, s.

vedeagn, vedeagnar,

vedeagna. vedeagnarna.

Hvitetåken.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*vete ålter

wèd(e)ælfo - ono

ælfo æ da grèova (mellan säd o agnar

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

velgirig

vedjeneg, vedjenegare, vedjenegast.

velgirig.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vetingens vad pron.

vädzgens tä

något mycket likt

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vetskap

vèdskåb - en

vetskap

da fèk ja vèdskåb om

(det fick jag veta på)

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vetskap, s.

vedskab. vedskaben.

—— ——

vetskapr.

kännedom.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vett

vēd, -át

vett

hán a fráu védat

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ved at

vett s.

vett

№ 475. Ö. Göinge hd

Hugo Areskoug 1927.

Björsås

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bett
s.

ved, n.

dàŋa do ha èzet véd

Nr8223 Hjärsås, Ö. Göinge hd
I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vett, s.

ved

Nr 4130 Loshult, Ö. Göinge hd

M. P:n Nilsson 1900 Kopia

62

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Veft s.

ved, -ed

veft falkveft

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vett

vet, s. -vett. (=ärb.).

№ 467,

L. 1. O. Järup

August Sandberg 1918.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ved vett s.

– et

vett, förstånd.

ha ved te

№ 474, John Svensson 1926.

Tåkaf (o. Gönge) J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vett, s.

ved, vedet,

vett.

№ 1855 Ö.Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vett
s.

Ved,-et,O

vett (= förstånd).

Han haa inte måje ved i se än åin gammal traiske.

Nr 6056. Örkened; Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vetta

i utfl. lida veta 'ett litet stycke väg'

Öt i saml 459!

?A Malm o 1900

Örk

Nr 23358 Örkened! Ö Göinge hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vetta i ullstycket lide vetta en liten stycke väg. *vetta l.

dai
dan e lide vetta nan ve (en liten stycke väg redan för).

dai e ijnte man lide vetta nai te samylana.

ÖRKENED Strömstad

Ö.GÖINGE

№ 459.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta : lide veta 2.

dæa va hvan ansla lide veta från andra.

ÖRKENED

Ö:GÖ NGE

№ 459.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vetta

lida veta fråg = litet grand

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vettans

ja fau gau oz lida vetars

(en liten stund)

?A Malmö 1900

Örk.

Nr 23358 Örkened!, Ö Göinge hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 vettans
a

x vettans

ja jau gau ej lide vettans (en liten sträng)

Carla Benzin Flygare.

ÖRKENED

Ö.GÖTLUND

№ 459.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vallej ar.

valli å

.. a du inte valla å ...

H108 : 15

Nr 5570 Loshult, Ö. Göinge hd

Ingvar Andersson 1942. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vattig

... sa da å inte vattet

se skvale, s

Nr 17855 Ö Broby Ö Göinge hd

Barbro Norling 1977 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vet² i

ud (-at)

vettig

vettig, klok

hon ɔsa dom, saɣ de ɛnte

vet²ud & d da.

№ 474, John Svensson 1926.

Tärlat (ö. Göinge) J. L.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vettig

vettegō, vettig, vettad.

vettig, vettigare, vettigast

vettig.

vid vettig förnuft.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vettiger

Vettige,-are,-ast

vettig

Han ä inte redet vettige.(klogè).

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vetlös

vèdlòso vèdlòsa, vèdlost
vèdlòs) pl. vèdlòsa

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vettlös

vedlösa, vedlös, vedlöst.

vettlös.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vedra, v.

vedra se
få lite vett och hyfs
"Paogen har bjymt o vedra se"

Erik Norling, Lunnom

Nr 17855 Ö Broby Ö Göinge hd

Barbro Norling 1978

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veva
v.

vèva, -ade

(genuint!)

do vevade óp

(om vattenspannar i öppna brunnar)

Nr 7713 Knislinge Ö. Göinge hd

I. Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi'
mon.

vi, obj. vos

en slæjtes ta vós

vi kona gàu-es a sèta -vos

Nr8223 Hjärsås, Ö. Göinge hd
I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi II

da a ènte gó̱t fo vó̱s a
mi̱j̱as

Nr8223 Hjärsås, Ö. Göinge hd
I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vz

fra.

vz

"... så tror vz inte annat..."

S. 5

Nr 5747 Örkened, O. Göinge hd

Olof Bernhoff 1950 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi

som.

vi

" vi ska nalle röda äpp

ett "

4108 : 1

Nr 5570 Loshult, Ö. Göinge hd

Ingvar Andersson 1942. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi pl

vi (-vi) vas (obj)

pers. pron.

föka som vi

såtana som vi

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi

vi, [vɔs] pr. = vi.

№ 467, L-l. C. Säve.

August Sandberg 1918.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi

vɛ:r , vɔs

da haa vat lɛ:de ráart faa
vɔs: det har varit litet roligt för
oss.

№ 3110 Loshult, Ö. Göinge hd

Sigvard Bengtsson 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi, vos pr. = vi. vi

Kuist. Hj Sn.
Öjaryd

№ 469 A. Sandberg 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi
pron.

vi . obj. oss

vi sjegen a läsisten

Nr7713 Knislinge, Ö.Göinge hd
I.Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi

vi, vos pr. = vi.

№ 471, Bralg

August Sandberg 1921. Bjäring

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vr, vr
2.

~~jag~~ vi 1 pr.

obj. os, vos

vi, oss

№ 489.

Kvinge O. Göinge hd H. Areskoug 1928.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4319 Hästveda, Ö. Göinge hd

Brita Nilsson 1946 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi'

mon.

vi', obj. vos

vi' hade mår a kåfe mé - vos

Nr 7723. Kvilinge, Ö.Göinge hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi

pron.

vi, obj.-form vos

Nr 4192 Kviinge, Ö.Göinge hd

Ebbe Axelsson 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi pron.

voss (obj.f.)
, oss '

" --- gau tiliga frau voss ... "

5.21

Nr 5747 Örkened, Ö. Göinge hd

Olof Bernhoff 1950 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

02

pers.

voss (obj.)

, oss '

" fa voss i skomma ... "

Nr 5747 Örkened, O. Göinge hd S. 7

Olof Bernhoff 1950 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi fron.

voss (obj. f.)

'oss'

"o frea voss säl för dom"

Nr 5005 Osby, Ö. Göinge hd

Wigström & Olsen i 1881. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi:

vost - vos

oss dat. ack.

Osby, Ö. Göinge hd.

Ebbe Tuneid 1903. № 461.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi pers.

våss (obj. f.)

'oss'

"så ja kann jælpa våss.."

H108:10

Nr 5570 Loshult, Ö. Göinge hd

Ingvar Andersson 1942. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi

~~jag~~, pron.

vös

Nr 4130 Loshult, Ö. Göinge hd

M. P:n Nilsson 1900 Kopia

92

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi

s. 5-3

"

vi

våss = oss

Nr 132 b Örkened, Ö. Göinge hd

Nils Olséni 1883 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vr'

Våås, även våss

oss (obj. form)

Kåm te våås i maan, sa fao vi talas ve!
Han glömde bått våss.

Nr 6056. Örkened, Ö. Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi

vi pron. vi. ack. vas

vi vånen fila vas ve dan bånanet te klakena trae.

Ströms

ÖRKENED

Ö.GÖINGE

№ 459.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x nia, nb.

nia

= gnägga

7046:3

Nr 7047. Osby, Ö.Göinge, hd
Sven Ahlberg 1958. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× via

wi̲ja, -ade, -at

ge skarpa o gälla skrik (ifrån sig t. ex ar ilska i slagsmål (om hästar)
jfr hömra"

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vrå

Wia,-de,-t

vrena

Handlaren tålte åm ød da vå ligsåm åitt föl o språngt ve sina åm väin o wiade pa hansa ög.

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*via

wìa, ìada, ìat

skrika av ilska (gällt o skarpt)
t. ex. vid slagsmål (om bl. a. hästar)

- Nr 4260 Emitslöv, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× via v.

vìja ; -ade, -ad

fjuka, ropa, skrika

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x via, v.

vika, viade, viat.

skrika högljutt.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hl

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vicka s

vèkka ˈan ˈ-oˈ-ono

potatisväxt (vicia sativa)

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vicka

vèkk`-an, `-o `-ono (mest: plur)

vicka (växt)

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x viokande

wìkana

i förb. wìkana fólo (= stupfull)

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x vickeblandning

vèkeblánnng - en

blandning av vicker och havre

grönfoder

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrk̲a n

vicker

vicker

№ 475. Ö. Göinge hd

Emitslöf Hugo Areskoug 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 vikor nät

vicker s.

han har sagt ~ dar i
adr

vicker

№ 488.

Ö. Göinge hd H Areskoug 1928.

Hästveda

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vicker, s.

vekka, vekkan,

vekko, vekkono.

vicken (kaljväxt)

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N. J. Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vickerboss, s.

vekkeboss, vekkeboseð.

---

vickerboss-

vickermalm.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N. J. Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vickerhalm, s.

vekkehålm, vekkehålmen.

— —

vickerhalm.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vickfoder s.

~~vickefoder~~

vèkə/-ȯo,-ȯd

ett foder vecker (en giva = så mycket som djuren få på en gång)
grönfoder

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* vickefoder

vèkafóo -ot

en omgång ~~tvätta~~ foder bestående
av vicker (grönfoder)
för ett fóo vèko

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vid

vl ~ vk

ek. på användning

han ha ónt vk o lära
(han har svårt för att lära)

№ 3738 Glimåkra, C. Göinge hd
G. Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vid

ve ~ va

vid (prep.)

han å va måkas i då

han å va sjöska i då

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dela vid

daila vē

vara med om

fälla i

Nr 7047 Osby Ö.Göinge hd

Sven Ahlberg 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vid

va

just som

hon samlade, va (just som) (ja) lade öp

dåna hon föll just som jag öppnade

dören

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vid

ve - va

ex. på anv. da bǫ́ se tę́ o blia ónt va
ǫ́á tína (det artade sig lika att bli ont vid
den tiden = blokt artade sig lika att bli sjuk
vid den tiden (1 år efter återlåtningen

№ 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd
G. Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vid

vɛ ~ vɑ

vid (prep)

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vid

cf. på anvisning

han blé så vélkomen vé at

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vid

vl - vl

vis

ex. på användning: da pisade rät i väst

va han hade trogat hål (blåsket

sprutade rakt ut, då han tuggat hål (med åter

låtningspåm)

№ 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ve mep. = vid.

vid

№ 464.

Elsin.

Lag. August Sandberg 1917 V. Gäinge

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vid (adj)

vi̲o , vi̲a , vi̲t
vi̲

vi̲as vi̲ast (vidsträckt)

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vid

(vidsträckt)

vío [vìa / vi] vit

vid
vidsträckt da får òliga, sa grän om èranat

stànom vít o stànom smàlash =

stundom blev det vidare stundom smalare mella-

vaje fära sel: smalt vit

= fait = ìvfait

№ 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vid, a

Ryplet va våren ä vi,
sa kåringen, naa hon
vad i Boalt

Ira Wiberg. Glimåkra

Nr 17898 Glimåkra Ö Göinge hd

Barbro Norling 1980

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vid
adj:

Ryslet va vären ä vi

(se: värld)

Glimåkra sn, Ö. Göinge hd

Nr 17898
Barbro Norling 1981 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vid adj

vʉ́ vet vʉ̀a

vid vidstående

han va vʉ́r_2 stråked

= han var viktig

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vid adv.

vé

vid (part)

manga vé

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vid prep

ve ~ (ve)

prep. utmarkerad recursför-
hållanden (från vid intill c 5 v)

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vid vesp

va (~ vę)

preposition utmärkande tidsförhållanden (vid tidenföre)

va fémtien omkr. kl. 5.

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vid

vē

vid, fast väl (park)

maŋa vē

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vid prep

vɛ ~ vɑ

prep utmärkande genitiv

-stötastävo vɛ haɛcot pɑ:o

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vid

prep.

vē (~ vē)

prep (antränkande tidsföljd.)

vē tiē tiena vid 10-Tiden

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vid

Da va mod ve da därra

Det var nåt säuskild mod

det dän

Nr 17855 Ö Broby Ö Göinge hd

Barbro Norling 1980

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vid

en läkkl ve nodl
en lukt hos något

Nr 17855 Ö Broby Ö Göinge hd

Barbro Norling 1977

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vid

Di å sa vé se sa!

/

präktiga. tina

ref. E. Norling

Nr 17855 Ö Broby Ö Göinge hd

Barbro Norling 1977

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 17855 Ö Broby Ö Göinge hd

Barbro Norling 1980

vid

Precis ve då ja kom in.

just som jag kom in.

Erik Norling, Lunnom

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vid adj.

vier i stredan net

vildtig, mallig

Emth Norling, Lunnom

Ö. Broby sn

Nr 17855 Ö.Broby Ö.Göinge hd

Barbro Norling 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ve , prep.

vid

vid

№ 544

Östby
Ö. Göinge

S.D. Sigvard Bengtsson 1930

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vid
a.

frao ålla vis vanor
= vida omkring, längvägs ifrån.

7046 : 4 s. 1.

Nr 7047. Osby, Ö.Göinge hd
Sven Ahlberg 1959. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vid

ve

№ 3110 Loshult, Ö. Göinge hd

Sigvard Bengtsson 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vid

ve (-), prep. vid.

Strömstad

dan vå ve rän båge jänlana.

ÖRKENED

Ö. GÖINGE

№ 459

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vil
prop. om.

vē

"
.. men vē' sol da .. "

2124:1

Nr 5747 Örkened, Ö. Göinge hd

Olof Bernhoff 1934 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vid

vɛ́ja sg. m. o. f. som pred. fylln. adj.
vɛ̀ja sg. f.
vɛt sg. n.
vɛ̀ja pl.
vɛ̀je best. sg. m. o. f., pl.
vɛ̀ja best. sg. n.

vid

da va na vɛ̀ja ʧɔ́ːal l dɔːu hɑ́ːɔ.

Nr 4521 Örkened, Ö. Göinge hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vid

a.

Vi,viare,viast

vid

Väadena ä vi. - Han ä vie i flöjtena. -
Huset ä viare än ja trodde.

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ve

vid

Tåmmaboa ligge taitt ve Lönsboa. - Ve då tina ä ja inte ledige, män kåm lide såinare.

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vid
adv. & prep.

han va glå va a prå̀da om
jå̀obrå̀g

Nr8223 Hjärsås, Ö. Göinge hd
I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi (-a)

vid a.

vit

vid

№ 474, John Svensson 1926.

Fatbör (S. Göinge) J. P.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vij adj. = vid

vid
a.

Kvisl.
Gäinge

№ 469 A. Sandberg 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ve prep. = ved.

ved

prep.

Kvist. Kj Sn

Gjänge

№ 469 A. Sandberg 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ve

vid

vid

№ 474, John Svensson 1926.

Fårlöv (S. Göinge) J. L.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vid

ve.

vid.

(vid sidan om)

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N.J.Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vid

vid - vädden

vida världen.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vid

vío, vr verf pl. vra

vrara vrast

vid (adj)
vidsträckt

Nr 4260 Emitslöv, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vid

vɛ̲ ~ vɛ

vid (prep.)

Nr 4260 Emitslöv, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vid

vh ~ v̲e̲

vid

Nr 4222 Gryt, Ö.Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vid

ve, vidare, vidare.

vid.

vidskyftig.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vid

vid väja.

vida vägar.

stora afstånd.

långt ifrån.

№ 1855 Ö.Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vid

nig, ni, nill.

ni nigane nigan.

nid.

nidkyflig.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidare

... ìza daktóro sam va not
vidara */ té

= (för jaus dt) inga doktorer som just dög något till

*/ formen med -d- osp. på v.

Nr 6161. Loshult, Ö. Göinge hd

Sten Bertil Vide 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidasa

vïàsa

komp

inte nöd vïàsa

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidare

vìdare

vidare

da mte vìdare jùlavàxt

(julvuxet)

№ 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidare

vìara, (vìast = vidast)

vidare (komperativ av vid)

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge h:

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidbakad

ve bakat

vid bakat

om smuts som sitter

kvar

Nr 17855 Ö Broby Ö Göinge hd

Barbro Norling 1977

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidbeckad

vébégado, vébégad vébégat

pl. vébégada

vidbeckad

part. attitude (med beck)

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidbränd

vebränndo, vebränd, vebränt.

vidbränd.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N. J. Hagander 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidbränna, v.

vebränna, vebände, vebränt.

vidbränna.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidd

vid, -en

vidd, bredd

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidd, s.

bst. pl. vidǫnǫ

= de stora markerna

genuint ord!

Nr 6161. Loshult, Ö. Göinge hd

Sten Bertil Vide 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidd, s.

n° sådan jädrans vid

= en sådan jädrans vidd, ett så oerhört stort område (som elden härjade på under Loshultsbranden).

genuint ord!

Nr 6161. Loshult, Ö. Göinge hd

Sten Bertil Vide 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. vide

vi̲i̲ (även vi̲e̲)

da æ au vi̲i̲ (av vide av trä:slaget vide)

Nr 3738 Glimäkra, Ö.Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vide 2

vi:k (~ vi:k, -at) -it

vide, dunge bestående av videbuskar

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vide s.

vi:a -ad

vide (buske el. träd)

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Göta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vide s.2

vi̲k, -ed

område bevuxet med vide

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vide s`

vi:a ~ vi:l ,-et

vide (buske av vide: rödvide
vitvide
vikel vide

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 vrh d

vide s.

vide

№ 488.

Hästveda Ö Göinge hd H. Areskoug 1928:

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vide 1

vi:/e -at (~ad) (~ vi:u vi:t)

vide (buskväxt)

Nr 4129 Hästveda, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vide 2

vika, -at (ed)

från av vide

Nr 4129 Hästveda, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vie — vide

vide

En gammal ramsa:

Ek, bok, alle
vi, pil, palle
ne, gran, fur.

Nr 4319 Hästveda, Ö.Göinge hd

Brita Nilsson 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vide

vi̲k ~ vi̲k; -at ~ it

vide

Nr 4260 Emitslöv, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vide

vîi, n. vik.

vîit a hâat o krêda i.

Flyborg
(Carl Bengts)

ÖRKENED

Ö. GÖINGE

№ 459.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vide

Se ale!

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vide
s.

Vii,-t,-,viit

vide

Da ä inte vii,da håide jålsta i botani-
ken. - Faa kallte jålsta rövii.

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vide

vïi, vïiδ,

—

vide.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrêbark [illegible] videbark

videbark

№ 475. Ö. Göinge hd

Glimåkra Hugo Areskoug 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

videbuske

vîbaske, m. pl. -baska, videbuske.

Fyborg
(Carlsberg)

ÖRKENED

Ö.GÖINGE

№ 459.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vide buske

Viibåske,-n,-a,-ana

vide

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

videbuske

vi:bask/a -en, -a -ana

videbuske (även vi:bäska)

Nr 4129 Hästveda, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 vebòska n 2 vebòska na videbuske

videbuske

№ 488.

Ö Göinge hd H. Areskoug 1928.

Hasseda

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

videbuske

vidbåskh-en a ana

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

videbuske

vìibàska, -en, -a -ana

vìebàska, " , " , "

Nr 4260 Emitslöv, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

videbuske s,

vidbåske, -en, -a, -ana

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidja s

vèlja, an; vèlo, ono

vidja

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidja s

vègja, -ena; -o, -ono

då vègana (en vidjan)

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidja

S.

vega ena-o-ono

vidja

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vēja, -eva, pl. -ar, -as s. = vidja.

№ 464. Glim. Ashby

Ashby. August Sandberg 1917. S:t Sarin.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidja

Vege. (Feminin.) = Vidja.

Vegå. " = Vidjor.

Täckevege, täckevegå. =
Snodda vidjor av björkris
varmed takhalmen bands fast.

"Vria vegå." = Vrida, sno vidjor.

Nr 4242 Osby, Ö. Göinge hd
Carl Persson 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidjå

Vege. = Vidjå.

"Täckevegå" snoddes av björkris, och sändes i stora buntar till skånska slätten. Nu bindes takhalmen med skördegarn, s. k. "kabbel."
Bèakevegå = björkvidjor använde man även vid uppförande av trästängsel.

Nr 4242 Osby, Ö. Göinge hd

Carl Persson 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidja

2
veiga

-na, -er, -ena

björk och
vidja av grane
vid gärdande
även nä man
binder vip använder
veiga

Osby, Ö. Göinge hd. № 461.

Ebbe Tuneld 1903. Brunkelstorp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vège, - na, vègo

vidjá s.

vidja

№ 544

Sigvard Bengtsson 1930

Orby
i Gotlands

S. D.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi'dja

Veej,-na,veje,-ana

vidja

Ae åinebåskana kånne en skära seja veje. Veejna brast.- Iblann brutes da e swåja vejana,fa då skålle haella.

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidja
s.

væjda m. væjdo

el. vèdja " vèdjo.

Nr 8223 Hjärsås Ö.Göinge hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidja, s.

vêi, s. (tvåstavigt)

Nr 4130 Loshult, Ö. Göinge hd

M. P:n Nilsson 1900 Kopia

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidja

vèdja -an -or -orna

1943

Nr 7042. N. Strö, Ö. Göinge hd
G. Sjöstedt 1943, 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidja

vèdja -an ; -or -orna

Nr 7042. N.Strö, Ö.Göinge hd
G. Sjöstedt 1943, 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidja

vidja
1.

væi, f., pl. væja
1 2

Strönhult
(Jönköpings)

ÖRKENED

Ö. GÖINGE

№ 459.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vẽga n vẽgo no vidja s.

vidja

№ 488.

Hästveda Ö. Göinge hd H Areskoug 1928.

kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidja

vèga ˋ-an ˋ-o ˋ-ono

vidja

Nr 4129 Hästveda, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vēdja n vēdjo no vidja s.

vidja

№ 488.

Hästveda Ö. Göinge hd H. Areskoug 1928.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vaŋda. n vaŋdo ns

-no!

vïdja s.

vidja

№ 475. Ö. Göinge hd

Hugo Areskoug 1927.

Björnås

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidja

vèdja -an, -o -ono

vidja

Nr 4222 Gryt, Ö.Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidja

vēdja s. = vidja.

№ 471,

August Sandberg 1921.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidja, s.

vega, vegam,

vego, vegomo.

vidja.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidjegärde

vèˌdejæ̀p, ˈ-ɒt; pl =, ˈ-ɒn

vidjegärde

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägejärn, s.

vidgegärde s.

trägärde, där stavarna bindes
vid stavarna medels "vegor",
vidjor.

№ 544

Orsa
Ö. Dalarne

S. U. Sigvard Bengtsson 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x vidjegärde, s.

vegejäre

= vidjegärdesgård

7046:4, s. 2

Nr 7047. Osby, Ö. Göinge hd
Sven Ahlberg 1959. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidjegärde

vɛ̂ɪ̯ɐfjæ̂ːɐ

gärdsgård av stör, som ansätts
med vidjor.

№ 3110 Loshult, Ö. Göinge hd

Sigvard Bengtsson 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidjegärde

Veejjäa,-t,-,-na

vidjegärde

Veejjäan våa töiliga • jära • da jeck ød
åin massa sko• mä.

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vidjegärde s

vèg-jæ-r, -ar

gärdsgård med vidjor som
väsentlig beståndsdel
för sammanbindning av vidjor

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidjegärde s

vègefjåes, -et

åkergärdsgärde där vidjor ingå
som en viktig del (att binda med)

de vena vide stänsana

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidjegärde, s.

vegejäo, vegejäod,
vegejäo, vegejäom.

"vidjegärdsgård."

gärdsgård den plats där säd samlas: mankerna med vidjor.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd
N. J. Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidjekorg

vègakköp -pn

vidjekorg

Nr 4129 Hästveda, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidjekorg, s.

vegekȯ̈o, vegekȯ̈om,

vegekȯ̈ra, vegekȯ̈rana.

vidjekorg.

(kongbunden af vidjor)

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ vidjekrans.

vidja

i fisk.

vidja

2.

väjkrans, m.

lag om väjkrans om kåsten

Ströhuset

(Jöns Stenson)

ÖRKENED

Ö.GÖINGE

№ 459.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

^vidkommen

vékómen

orolig, utan förmåga att veta vad
som bör göras, illa vid sig
han blé så vékómen ve att

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidkännas

veljännas, veljändes, veljänuts.

vidkännas.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N. J. Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vidlyftet

vilövtleð, vilövtlegare, vilövtlegast.

vidlyftigt.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidlyftig
a.

vilöfti . pl. -ia

do e rät vilöftia, sona .

Nr 8223 Hjärsås Ö.Göinge hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidlyftig

valöftugo — a valöftat

valöftig

pl. valöftiga

ja nötade en stöo valöftugo frat

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vijlopphy, -t, -a adj = nidkyrkelig

№ 464.

Adhy. Elim. Örk
A. Sauer.

dag

August Sandberg 1917

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Videbuske S.

Vråbäska, en a ang

~ Virbäska, en a ana

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vieboåske

videbuske)

vi'debuske

Nr 4952 Frohy, Ö. Göinge hd

B. Fjelkenstam 1951

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

videbuske, s.

viːdebuːskə, viːbuːskəm,

viːdebuːskə viːdebuːskəna.

viːdebuːskə.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x videbråme

vìbräⁿke -et

ved (av vide)

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

videgren s

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

videgren

vidgrån, en, a, ana

gren av vide (vitvide)

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

videgren

vi:gräjn, -en, -a -ana

videgren

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

videkäpp

vi:ŋkäp, -en; -a -ana

käpp av vide (grå- eller rödvide)

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

videkäpp

vìizäp -en ; `-a `-ana

vìizäp -en ; `-a `-ana

käpp w vide (södvide, gråvide)

Nr 4260 Emitslöv, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi:alöv, -ed, pl=

löv av vide (ej särskilt bra träfoder)

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x videlöv

vìdlø̀v -et, pl = , -en

löv på videbuske

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge h:

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Videvissla

Vi̲ve̲sle̲, -an, -o, -ono

stor videgren med kvistar. Syl. (Ktr)

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Videslya

vìrslijf, -an ; -o, -ono

smal videgren, smal käpp av vide

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge h:d

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

'videsvec

vi:swe:

videgren eller videkäpp (tyckare än videslya)

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

↑ vidvidja s.

vi:vi:ar pl vi:vi:o
-ono

vidja av vide, till skillnad
från vidja av lyfta o.s.v.

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vidga ut
v.

vra vid, -ad vid

vtvidga

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidga ut

vrka ut, -ade ut, -at ut

utvidga

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidga ut

sup. vigad ud

(delvis supin), utvidgat

do ha vigad ud i fjo

Nr8223 Hjärsås, Ö. Göinge hd
I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidga, v.

vi a vi adi vi at

vidga.

et vidga.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi'dgå

la vägan la vägan

Kåmas vid

Nr 7047 Osby Ö.Göinge hd

Sven Ahlberg 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidgå

læ vé'gaw

fillstå', Bäwas vid

Nr 7047 Osby Ö. Göinge hd

Sven Ahlberg 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidgå

végaṇ (leda végaṇ) végaṇt

vidgå

han vela inte la végaṇ at

han ha végaṇt at

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidgå, v.

La vegan

= inte låtsa om

ja låår inte latt

vegan da för nåon

annan än de

Nr 8381 Ö. Broby Ö. Göinge hd

Anna Olsson 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidgå

végàn, - verb
vidgå, erkänna

han vel ènte bàra le
végàn at

Nr 4521 Örkened, Ö. Göinge hd
Margit Borre 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidgå, v.

Vegaø,vejeck,vegaøtt

vidgå, ukänd.

Han velle inte vegaø hå gammal han va.
Han ha inte vegaøtt nøønting fa me.

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidgå 28.

vegaw vegawt

erkänna, medge

la vegaw

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vegau (blott inf.) vidga° sig

la vegau

låta märka

№ 474, John Svensson 1926.

Fårlöf (Ö. Göinge) F.S

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidgå

vegå, vegåd, vejekk.

vidgå.

låtsa om.

erkänna.

han velle inte vegå åd han hadi
neda på ax, man han vejekk åd
ändå te sist.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd
N. J. Hagander 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* vidhosnad
adj.

vìhȯonado vìhȯonada

med "vida", i båge gående kam



(om ko)

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidhålla, v.

vehålla. vehållde, vehållet.

vidhålla.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N. J. Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidhänglig

vèhäŋzlɪgo, vèhaŋzlɪg

efterhängsen

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vithänglig

Vehäinglige

efterhängsen

Vinten ä vehäinglige,na en vell bli ao
mä an.

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

' vidhänglig a

vahängelu

som hänger vid

→ 'som klibbar'

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidhängig

vehäjnglugo, vehäjngleg, vehäjngled.

vidhängig.

~
efterhängsen.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vidhängsen

Vèhäŋzsen

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vehärigo, vehärig × vidhördj

pl. vehäriga

da vä rysslet va do æ vehäriga

ihärdig

№ 475. Ö. Göinge hd

Emiteloff Hugo Areskoug 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidja

vèal, -an?, vèo -ons

na vèa

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidja 2

vèːdk ~ vèːdk - an o no

vidja

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidja

vèga, -an, -o, -ono

vidja

Nr 4260 Emitslöv, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidja s.

vèga'an'o'ono

Kan även höra en form vèg'n'o'ono
i nordost

Nr 23984 Hjärsås ○ Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidlyftig

vijlöftig adj. = vidlyftig. (=äst.).

№ 467.

L. L. Öjunga.

August Sandberg 1918.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidskyftig

vrålaftat

№ 3110 Loshult, Ö. Göinge hd

Sigvard Bengtsson 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vèlǿfttzga adj: vidlyfftig

vidlyfftig

han haa vèlǿfflzga skòa laint apéd

Nr 4521 Örkened. Ö. Göinge hd

Margit Borre 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidlyftig

veløftigo, veløftig

veløftiga (pl)

vidlyftig

en stóo veløftigo ráus (ås)

Nr 4129 Hästveda, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidlyftig

vellöftig

stor, bred

Nr 4319 Hästveda, Ö.Göinge hd

Brita Nilsson 1946 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidlöftig adj. = vidlyftig

Kurt.
Ågärd

№ 469 A. Sandberg 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrlǫ́uhgo, vrlǫ́uhg

pl. vrlǫ́uhga

vidlyftig a.

vidlyftig

№ 475. Ö. Göinge hd

Björsås Hugo Areskoug 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidlyftig a

valöfter

Nr 22313 Osby Ö Göinge h

Gösta Sjöstedt 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidlyftig

n. vèlöftat

Nr 7713 Knislinge Ö. Göinge hd

I, Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrl aftr -at

vidlyftig

vidlyftig

№ 474, John Svensson 1926.

Fatöj (ö. Göinge) L. L.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidlyftig

Vilöftige,-are,-ast

vidlyftig

Där ä vilöftiga maa. - Da kan vall inte va sa vilöftet mä da hemmanet.

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidröra, v.

verörа, verörde, verört.

vídhröra.

åfven: "röra ve".

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge h:l

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidskepelse

vi:dskè:pelse ~ vi:dʃè:pelse

vidskepelse

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidskepelse, s.

vi Skjepelse, vi Skjepelsen.

vi Skepelse.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidskeplig

vidsképlego ~ vidgéplego (m.)

vidskeplig

vidsképlega (f.)
vidsképlig

vidsképlega (pl)

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidskepelig

vidskepelig, vidskepelig, vidskepelig.
vidskepelig, vidskepelegare, vidskepelegast.

vidskeplig.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N. J. Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x vildskyggad

a.

Vi skygad

vidbrättad

Nr 7047 Osby Ö.Göinge hd

Sven Ahlberg 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidtaga, v.

ve-ta, ve-to, ve-tåad.

vi-staga.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N. J. Hagander 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidtala, v.

vi-tala, vitalade, vitalat.

vidtala.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidunder

vi:o:no - t pl =

vidunder

da va at sè:det vi:o:no

a:t vi:o:no

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidunder, s.

Viånne,-et,-,-en

vidunder

Da ä åitt redet viånne,o blie vall inte annat hälle.

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidunder 5.

Vìòno (viáno

ett benämning på illa omtyckt person

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidunder s.

Viunne/r

vidunder all du gifte di må ett ticket viunne/r

1185:3 Osby, Ö.Göinge hd

John Håkansson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vidunder, s.

nämmo, nämmod,

nämmo, nämmom.

vidunder.

otroflig saneise.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge h.

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2. vänor

vidunder s.

vidunder, dum-
bom

№ 488.

Hästveda Ö Göinge hd H Areskoug 1928.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 vridad

× vridstad

2
den homan va mor ~.

vittoppen

№ 488.

Ö Göinge hd H. Areskoug 1928.

Kastveda

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vidvaret

se vanedⁿ.

vanaligt.

äfven i förtäljningen.

ola ordet komma moka o kole

sevanedⁿ.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*vidvågen

vèvàugen

pl. vèvàugena

djärv

da æ vèvàugena

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Vidvägen

vèvägen

nordost

ven även höst vèrvägen

Väghalsig (även om nu som slår
hänsyn också utan använd för följande

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1 † vidvägen

vevnådgan, -d, pl.-na adj = ofärdväg.

№ 464.

Lly August Sandberg 1917. Ahly 6? färm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1

Ve vallen

+ vidvägen

Gård

Kobarp

Osby, Ö.Göinge hd

Ebbe Tuneld 1903. M 461.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x vidvägen
a.

vè vàugen

vägbalsig

[Nr7047 Osby Ö.Gcinge
Sven Ahlberg 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vidvägen

vevvägen, vevvägad, pl. vevvägena.

vägvalvig.

Sjerf.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vifta

vèlta, -ade, -at

~
vifta

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vifta v

vèfta, -ade, -ad

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vifta v.

När man talar om ängarna
så viftar vingarna

Birgit Norling

Nr 17855 Ö. Broby Ö. Göinge hd

Barbro Norling 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vifta v.

Nr 17855 Ö. Broby Ö. Göinge hd

Barbro Norling 1981

När man talar om
ängarna så viftar
ringarna!

Ö. Broby sn

Birgit Norling
Lunnom

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vifta ~ da ~ f vifta vb

~ k }
~

vifta

№ 475. Ö. Göinge hd

Hjärnarp Hugo Areskoug 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vig a

vége

vega (ā) motsat

vig, väglig

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vég̃er, adj. väg a.

rask och snabb

han dänsade som om sätan-
ajring, san vég̃er o smärter
va han

№ 544

Osby
Ö. Göinge

S. U. Sigvard Bengtsson 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vig

vigg, vig, vigl.

vig, vigane, viganl.

vig.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

viga

vìa vìda vit vid

pres. sg 1 2 3 vìa pret vìda imper. 2 p. sg vi

pl. 1 vìa pl. vìda 2 p. pl. vìan

2 vìm vìdan

3 vìa vìda

Nr 3738 Glimäkra. Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vigda, v.

vído, vvd

pl. vìda

vigd

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vîa, = dea, vit v. = viga. vîja

doi vîdes i fjorbena i sândas

№ 464. Aslöv, Glim.

Sön August Sandberg 1917. O. Jönsson.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

viga

vi̲a², vi̲den, vi̲t v. = viga. (= ärb.).

dom ble vi̲da i fjø̄rkeua.

№ 467,

L-l. O. Färing.

August Sandberg 1918.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vida, v.

via, vida

Nr 4130 Loshult, Ö. Göinge hd

M. P:n Nilsson 1900 Kopia

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gått 5.

gått

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

viga v

vi̥a, vi̥da, vi̥t

viga (inför präst)

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

viga v

vi̲a, vi̲da, vi̲t

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

viga

vìa, vìda vit

viga

daŋ va vákans vìda æla smìda

va mándra

Nr 4129 Hästveda, Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

viga
v.

vi̲a, vi̲da, vi̲t

perf. part. vi̲do (vi̲jdo). pl. vijda

han va ènta vi̲jdo va sin fa̲ṳ.

vi̲a sa

Nr7713 Knislinge, Ö. Gölnge hd
I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

viga II

do som både ihåb a ènte

våre vijda ---

Nr7713 Knislinge, O.Göinge hd

I.Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

viga, v.

Via,vidde,vitt

viga

Dän nye prästen ska via dåm. - Höagren hade vitt Swän Päasen o hansa kjäring. x/

x/ Heurgren

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrga

Vias,viddes,vidds

vigas

Prästen lötte ao krunena pa bruna,fann hon skålle vias. - Da va tråj paa o viddes i da.

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

viga ihop

vra ihop, vida ihop, vit ihop

sammanviga

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vigas

vias vidas vifs

vigas

da ska vias, da ha vifs

da vidas i gång

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vigas

vias, vides, vis

vigas

Nr 4260 Emitslöv, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

^ Viger

vägg sn ; vägg -ane

klunven vidja (av. björkgren), som användes vid kransbindning

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vigen

M. vígna

vidjon

Nr 7713 Knislinge Ö. Göinge hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x viger

vēgor - en

vidja

Nr 4222 Gryt, Ö.Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vigerbottenkass

s.

vägrabbnakäs-en -a -ana

korg med botten av vidjor

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vigerkass s.

~~vigrakass s.~~

vègrakäs-en i ämn.

acc. kan vara 1-1

korg flätad av skalade ene-

käppar

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*vigerkass s

vägrakäs-en, -a-ana

korg, gjord av skalade ekkäppar

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vigg 5

vrg, -en, -ar

kil av trä
jfr bläde

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x vigg bröt 5,

vägabröd (2:2)

kräftisa eld på träden
motsvaras av sävhäu(pi mdh
lill sep sävhau)

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vigg[illegible]bröt s.

vigabrȯd, -at

frälit som blev kvar se-
dan en bråda ell. liknande bra-
tel (när man sågade brädor)

fr såghund, fälleflabb

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vigge 5

vigg, -en; -ar -ana

-skil. vigg

jfr trävigge

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* vigges

vigga, en, a-ana

til av två

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vigge

(sur)-vigge
surpuppa

Han å oin jäva vigge.
Han glor så lett. Han sir
ud som oin påse mög

Nr 17855 Ö Broby Ö Göinge hd

Barbro Norling 1977

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vigge s.

vigge (m)
vid ex. om mackområde

Berit Strömberg

Nr 17853 Ö. Broby Ö. Göinge

Barbro Norling 1983

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vigge

vigk -en, -a -ana

jämkel

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vigle n viga na viggel s.

kil, vigg

№ 475. Ö. Göinge hd

Hugo Areskoug 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vigge

vigge -en

kil

Nr 4129 Hästveda, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vigge s.

Se x nödja s.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vigge, s.

vigge,	viggen,
vigga,	viggana.

vigge.

järnklet.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N. J. Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vigilans, s.

viggebans s, viggelansen,

viggelanse, viggelansene.

vigelans s.

* 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vigilant

Veguland

Spelemänk

Erik Norling

Nr 17855 Ö Broby Ö Göinge hd

Barbro Norling 1978

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vigilera, v.

viggelera, viggelerade, viggelerad.

vigilera.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hl

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vigragärde

vèˍgrajæ̀p, -ɔt ; pl = ˋ-ɔn

gårdesgärd bestående av sammanbundna störar

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x vägrakass

vägakas -en, a-ana

korg gjord av vidjor

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x vigrakorg

vègrakor - av

videkorg

Nr 4222 Gryt, Ö.Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vigsel

vísel - en

vigsel

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vigsel s.

vi̱sel, -en

Nr 23984 Hjärsås O Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vigsel 5.

vísal, ín

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vigsel, s.

Vissel,-na,-la,-lana

vigsel

Åm bruna satte sin höjre fod frammanfaa brudgåmmens føde, sa skålle hon sinn fao maist o sia te åm i da nya hemmet.

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vigselring

vi-sel-ring, -en; -a -ana

vigselring

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vik s.

vig -ena vika -ana

vik, insjövik

vigena (från Gunnarps i Östra Glimåkra)
nära Örkeneds. i Ö. -ena vanligt

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vik

vi̲g -e̲na, -a, -ana s. f.
vik.

pa̲n da t̲ína bò̲den vi ve
na vi̲g a̲u ì̲mal jǿn

Nr 4521 Örkened, Ö. Göinge hd
Margit Borre 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vik

vig-en, -a, -ana

vik, insjövik

Nr 4260 Emitslöv, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vik s

vrg,-éna

sjövik,havsvik

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrg ln 2 ~a na vik s.

vik

№ 488.

Hästveda Ö Göinge hd H. Areskoug 1928.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vik
s.

vig. -en pl. viga

den e en vig e gaun-ig.

Nr8223 Hjärsås, Ö. Göinge hd
I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vik, s.

vig, vigen,

viga, vigana.

vik. (i sjö)

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vika

vi:ga veg vi:get

vika (undan)

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vika

vìga veg vèget

vika (sig) vika undan

Nr 4260 Emitslöv, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrka

vr̲ga ve̲g ve̲gen

vrka

Osby, Ö. Göinge hd.

Ebbe Tuneld 1903. № 461.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vika
v.

vi̲ga . pres. vi̲go

om en vi̲go da, så ga̲ da
i sp̲o (om ett tyg el. papper)

(Obs. detta verb saknas helt i Sydskåne)

Nr8223 Hjärsås, Ö. Göinge hd
I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vika, v.

viga, vigde, vigd.

vika. (samman)

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N. J. Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vika, v.

viga. veg. vegad.

vika (-endan)

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge h:l

N. J. Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vika sig

vrga se, vrg sa, vrgat sa

vika sig, vrja sig

knåm vrga se

Nr 3738 Glimåkra. Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vika undan

vɨga ónan, vɨg ónan, vɨgat ónan

vika undan

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

" vikt s.

vaft, -enu

(här) stång med vars hjälp man
bröt upp stenar m.m., gror
omk. 6 alnar lång stång av trä med
vassa spetsar

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vikt, s.

väjt, -en, -o ?

= håvstång vid stenbrytning

Nr 4557 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Ingvar Kruse vall 1948 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vikt s.

vægt, -ena; -o, -orna

tyngd med vars hjälp man väger

(t. ex. 1 kg)

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vikt

ob. pl. vägto

lyngt att väga med

Nr 13432 Osby Ö Göinge hd

Sten-Bertil Vide 1974

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vikt s

vægt, -en

hävstång, använd vid uppbrytning av stenar m.m. (också i almanl. lång stång)

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

viket

din vajt

en stång när man

knyter den

Erik Norling

Lidmon

Nr 17855 Ö Broby Ö Göinge

Barbro Norling 1978

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

samjunna
samljugna

Di ä sa samjunna.

(dvs de stöder varandras lögner)

Helene Larson, Tyringe

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vikt

en vajt

användes att bryta upp
sten ur jorden.

Nr 17855 Ö Broby C Göinge hd

Barbro Norling 1980

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. vikt

vakt -en, -o, -ono

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vikt, s.

vikkī, vikklen,

vikklo, vikklono.

viklod.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vikt
s.

væjt s.

hårstång.

Nr 7047 Osby Ö, Göinge hd

Sven Ahlberg 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vekt

vikt

№ 474, John Svensson 1926.

Fatalt (o. Gäinge) J. A.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vikt, s.

väjt. väjten.

väjto väjtono

"stenvikt."

stönne trästång med hvilken tyngre stenar bröts eller "väjdes" opp.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vikt, s.

väjl, väjlen,

väjlo, väjlona,

vikl ("go väjl")

vikl. (lod)

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N. J. Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x vikta
v.

väjta -ade

avväga, balansera

Nr 7047 Osby Ö. Göinge hd

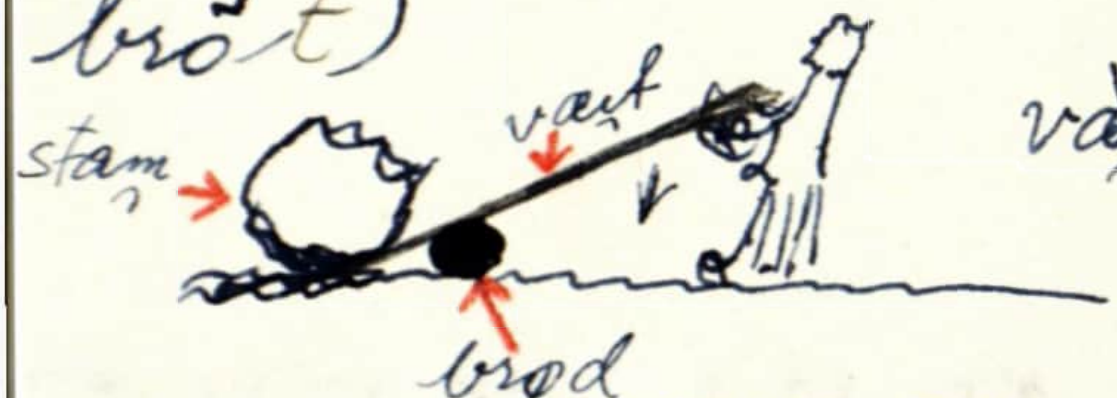
Sven Ahlberg 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*vikta

vàŋta, -ade, -at

medelst hjälp av en lång stång (væŋt) få upp en sten eller stubbe (ffa under *brö̃t)



vàŋta

№ 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

viktig

vèktugo { vèktuga, vèktat
vèktig

viktig vèktuga (pl)
struntviktig

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd
G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vekt 2 t 2

-kt

viktig

viktig, "viktij' av sig

№ 474, John Svensson 1926.

Fältsk. Ö. Göinge, 7/9

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vikhj

vɛ̄lthj adj. = vikhj

grɛ̄ban e sa̱ō rysthja vɛ̄lthj.

№ 471.

August Sandberg 1921.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× viktet

vekkled, vekklegare, vekklegast.

viktigt.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vila

wìlpa, -`ada, '-at

vila

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vila 2

i förb. vila hául

= vila lite, smura, prata då man
mäst höst (mål ne) mått ändra av ett
häul
na da dáu koma fram skola
da vila hául lida

№ 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi'la
v.

wìla ˋada ˋat

wìla sa

Nr 8223 Hjärsås Ö.Göinge hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vila v.

Vila

= Vila

10740 s. 30

Nr 11911 Glimåkra Ö.Göinge hd
Berndt Svensson 1960–64 Exc.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

wila, -, -d. v. = vila.

vila
s.

№ 464.

Glim.

Lbg. August Sandberg 1917 6. Gäsum.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vila (s.)

wìlka, ˈ-an; ˈ-o, ˈ-ono

vila, ro

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vila skòmen

vila ok

sitta och dra sig i skymningen

№ 544

Osby

Ö. Göinge

S. B. Sigvard Bengtsson 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vìlen, ˋ ˋ na

vila s.

vila

da a dàulna vìlen

№ 544

Orby

S.B. Sigvard Benqtsson 1930 Ö. Göinge

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vila

wila, -, -d v. = vila.

№ 467.

d-t. O. Gäinge

August Sandberg 1918.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vila, vb

vila

Nr 4130 Loshult, Ö. Göinge hd

M. P:n Nilsson 1900 Kopia

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vila s.

vìlja, -an; -o, -ono

vila, lugn, ro

Nr 4260 Emitslöv, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vila v.

vila (pros.)

'vilar'

"dåa vila hanse ..."

S. 10

Nr 5747 Örkened, Ö. Göinge hd

Olof Bernhoff 1950 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vila, v.

Wila,wilte,wilt

vila

Wila midda. - Wila haell joe vi ve ainnen.
Vi wilte midda fa lide. - Hα du wilt nu!

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vila

wìla :ade !at

vila

wìlu mìda

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

wila

jörb wila pa kivestågan

o klåpa kivestaken frö att ta nykt grep

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vila v.

wìlˌa, ìadaˌ, ìat

wìla midˌa

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vila ~ de ~ b vila v.

~ ~

vila

№ 475. Ö. Göinge hd

Hugo Areskoug 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vila

vila, vilan.

hvila.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vila

vìla ˋan

vila, en stund vila

Nr 4129 Hästveda, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vila

wìlpa, -àde, -àt verb

vila

hon behöva wìla så lìde

Nr 4521 Örkened, Ö. Göinge hd

Margit Borre 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

wila wille wilt hvila. Vila

Fyrsta
Carla Bergström

ÖRKENED

Ö. GÖINGE

№ 459.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vila sig

wìlpa se, -ade se, -at se

vila sig

Nr 4260 Emitslöv, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vild 1

vílo, vil vilt vìla (pl)

vild, våldsam ostyrig

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vild 2

vílo { vìla vilt pl vìla
vil

vild, i fritt Finstånl, vilt växande
vìla fùla, vìla frá
da vàssa vílt, vìla frít

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vílo, vl, vlt vild a.

pl. vílar

vild

№ 475. Ö. Göinge hd

Hjärsås Hugo Areskoug 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vil. -t, -a adj = vild. vild

№ 464. Adlerz

Lex

August Sandberg. 1917. Ödegårds.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vɛl' l (-ɑɛ) vild

vɛlt

vild

№ 474, John Svensson 1926.

Fäläf (ö. Göinge) L. L.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vild

vílo, vil vilt, vìla (pl)
vild

Nr 4260 Emitslöv, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vild a

vilo, vila vila

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vild

vill, vill, vill,

vill, villare, villast.

vild.

vild. (simmt)

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vild

Vilt,villa

vilt (om djur)

Dän han vesste åm o kjände te ølla villa jye i Swäaje.

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vildand s

vilaun, -en; vilæng-, -ono

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vildand

vil'ɑ:n, -ɑn; vil'æ:nɑ, -ɔn

vildand (fågel)

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s: vilandl

{vìlan -en vìlänp, ono
vìlåun -en

Nr 3738 Glimäkra, Ö.Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vildant

pl. vildænor

dær ha di svåna a vildænor
a ål slås fùla.

Nr 7717 Gryt Ö. Göinge hd
I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vildand, s.

villånn, villånnen,

villänno villänno.

vildand.

M 1855 Ö.Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vildbasare, s.

villbasare, villbasaren,

villbasara, villbasarana.

vilSbasare.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Villdjur

vil'ljyp, -ot, pl =, -on

villdjur

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilddjur

Villjye,-et,-,-en

vilddjur

Faa sa hade då gaorana måje samlade i bya,män da va fa o bätte kånna fa va i fre fa daolet følk o villjye.

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilddjur, s.

villjyo, viljyod,

viljyo, viljyon.

vild. djur.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilddua, s.

nilldua, nilldua̲n,

nilldua̲, nilldua̲na̲.

nild. dufva.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vildfrukt

vil̲ fru̲t -en

vild frukt (s.k. äpplen m.m.)

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vildgås, s.

vilgås
vilgåsa.

vilgåsen
vilgåsarn.

vildgås.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vildgäss

vil-gäs - en

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vildgäss

vilgäs - en

vildgäss

Nr 4260 Emitslöv, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vildgässflock

vil-gæs-fläk, -en; -a, -ana

vildgässflock

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilhæta n vilhæto nd vidhåtta

yrhätta

№ 475. Ö. Göinge hd

Emtsloß Hugo Areskoug 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*vildhöstnad

vìlhöstnad -en

da gråjs som vàjs óp aw sa sél
gås tom spisar upp av sig själv (så ej)

№ 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd
G. Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

joel Hällen, Orö

vildkanin

Springorna i bikuporna var så stora
att vildkaninerna kunde springa
igenom" efter lagning
blev de så tåla att inte
ens "en mager pissemyra
kunde gå imellan"

Nr 17855 Ö Broby Ö Göinge hd

Barbro Norling 1977

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vildkanin s.

villkanin, villkaninen,

villkaniner, villkaninerna.

vildkanin.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vildkatt

vilkat, -en, -a, -ana

vildkatt

vilkåta da finns

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vildklo

vìlklɔ - n vìlklɔ̀o

klo uppe på benet (vid tidm) på en
stövare

№ 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd
G. Sjöstedt 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vildlapaskott

villapaskoord

= något man råkade ut

för; ryggvärk, trol. ryggskott

Nr 8381 Ö.Broby Ö.Göinge hd

Anna Olsson 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vildlappskott s

vilapaskäd, -at

lappskott, trollskott och dyl. skott
ansågs vara avlossat av okända kappar
och träffades man fick man sin värk

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vildlappskott,

S.

villappa skod, villappaskodad,

villappa skod. villappaskodem.

"vildlappskott."

lappskott.

harligt påkommen svår värk som tvod:

des förorsakad af något slags tvoll skott.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N. J. Hagander 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. x vildlappskott
lappskott
ryggskott

vilapaskåd -et

man kunde bota en person som fått vildlappskott genom att skjuta över personen i fråga

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge h

Gösta Sjöstedt 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† vildlappaskott

vilapaskåd, -et s. n.

ryggskott (hastigt påkommande, ansågs komma av trolldom)

du kan trö ja ha fått vilapaskåd sau ila sau

Nr 4521 Örkened, Ö. Göinge hd

Margit Berg 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vildlapp-skott

Villappaskåd,-et,-,-en

villarpaskott

Ekbäajs broe annas hade blett skåden ao åitt villappaskåd,na han lait se o sova ve Högagåbbens grav pao Lusö.

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vål apa skåd × vildlappsskott

– at

pl = s.

sjukdoms kringgående skall, or-
fpråk av nöden (se d.o.!)

№ 474, John Svensson 1926.

Fattig (s. Göinge) Y-l.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vildkappvaskott

Villappaskåd. Hastigt påkommen värk, som "botades" genom att skjuta över den sjuke tre gånger. Närmare beskrivning därom medföljer.

Nr 4242 Osby, Ö.Göinge hd

Carl Persson 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*vildlappskott

vilapaskäd, -et

lappskott, ryggskott

Nr 4260 Emitslöv, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vildmark

vilmåk - en

vildmark

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vildmark, s.

vill mak, vill maken,

vill makə, vill makəno.

vildmark.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N. J. Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vildpersilja, s.

vilspersilja — vilspersiljan.

vildspersilja.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vildros, s.

Villros,-na,-e,-ana

nypon

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vildsint

vilsinto vilsinta } vilsint
vilsint

vilsinta (pl)

vildsint

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vildsvin

vìlswin, -at, pl = , -en

vildsvin

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vildäppelträd

vildäppelträd

vildäppelträd

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge h d

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vildäpnelbr5

vilaiblatråi - t s. n.
vildäppeltråd

dæa stäu mèna vilaiblatråi
som kaña hìmpas

Nr 4521 Örkered, Ö. Göirge hd
Mark Bonde 1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vildäpple

vilàible, n., pl.=

Nr8223 Hjärsås, Ö. Göinge hd
I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vildåpple

vìlåṗbal -at, pl=

vildåpple

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Slöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilja III

nu vela do minjak ha
aabetana.

Nr 8223 Hjärsås Ö.Göinge hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi'ja
v.

dæ æ ènta mèæt dæ vrl tè'.

(som skall tie)

Nr 8223 Hjärsås Ö.Göinge hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rilja, s.

vèlfa - en ~ vèlfa - en

da jöo han mód sm vèla
da jöo ja ma vèla
han ha göo vèla
vèlan a göo has hànom

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilja s

vèlle

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd.

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilja 2

vèlja, -en ; vèlp, -ono

vilja

da va inte nie vèlja jåot

jåra ta vèljes

han jåo me ta vèljes

Nr 3738 Glimåkra. Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilja v

vèla, vèla vèlat

pres. ind. sg 1. 2. 3. } vel pret. vèla

plur 1. vèla pl. vèla

2. vèlen vèlen

3. vèla vèla

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilja

vela, v. vilja

pres. ja vel, pl. vi velen, i velen, dæi vela

da vele vi inte gjøra

Strömhult.

ÖRKENED

Ö.GÖINGE

№ 459.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

100

vilja v.

vele (prat.)

'vile'

"ja vele sayt de nööt..."

S. 86

Nr 5747 Örkened, Ö. Göinge hd

Olof Bernhoff 1950 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilja v.

vele (prat.)

, ville

"doi vele öua ud ..."

S. 11

Nr 5747 Örkened, O. Göinge hd

Olof Bernhoff 1950 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilja v.

volle (forst.)

' ville '

" ja volle bara säj ämm.. "

4108:3

Nr 5570 Loshult, Ö. Göinge hd

Ingvar Andersson 1942. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilja v.

vallat paa (sup.)
i' velat på')
'bryll ey om reflektorat
på (au Köpa)

4108 : 13

Nr 5570 Loshult, Ö. Göinge hd

Ingvar Andersson 1942. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilja v.

vall (pres.)

'vill'

"ja vall menas ..."

H108:28

Nr 5570 Loshult, Ö. Göinge hd

Ingvar Andersson 1942. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

välla, i-en

inta ana välla

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilja v

vèla , vèla , vèlad

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilja

vèla, vèle, vèlat

gö́na vele vä́ dä́r

kona ville vara där

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilja v.

vellan (fres.)

'vilen'

"Sau Kommer dän Tvellan tala

mä snart ud.."

Nr 5005 Osby, Ö. Göinge hd

Wigström & Olséni 1881. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilja

mer. på

vi velen inte frysa

vi vill inte frysa

Nr 7047 Osby Ö. Göinge hd

Sven Ahlberg 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilja

vella, velte, vellat.

vilja.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilja

3. pl. pres. vella s. 57

2. " " vellen 61

Nr 222 B Broby, Ö. Göinge hd

N J. Hagander 1880

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilja v.

vill (pres.)

, vill

"ess en vill bara gan dit"

S. 10

Nr 5747 Örkened, O. Göinge hd

Olof Bernhoff 1950 Ex:.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilja II

i fål di vèla ---

Nr 7717 Gryt Ö. Göinge hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilja
v.

vêla, vêlde v. = vilja

№ 471.

August Sandberg 1921.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vel²a

pres. s. vel

vel²en

vel²at

välja

välja vb

№ 474, John Svensson 1926.

Fädöf (i. Gäinge) J. P.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilja
v.

vèla, pres. vel, pret. vèla,
supt. vèla

eller vrla etc.

di vela hid på lånet

Nr 7713 Knislinge Ö. Göinge hd
I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilja

vela, velen, velad v. = vilja

1 p. pr. vel

2 p. pl. velen.

ja vel enten gad did

Kmål. Ltj Sn

ålgång

№ 469 A. Sandberg 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilja v

vèla, vèla vèlat

vilja pres. vel

Nr 4260 Emitslöv, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi'ljà
v.

vèla l. vrla, pres. vrl pf. vrla

sup. vrlat el. sup. vèlat

vi konen hösta ha sa mjet vi'
vrla.

do vrla, de vi'ljà.

Nr8223 Hjärsås, Ö. Göinge hd
I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vèla . vèlen

vilja ve

pres. sg. vel

vilja

№ 544

Orby
ö. Göinge

S. U. Sigvard Bengtsson 1930

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilja

vèla, vel, pl. i pres. velen,
vèle, vèlat, v.

vilja

vi vèlen inte jøara da
da skòla jå dau inte vèlat

Nr 4521 Örkened, Ö. Göinge hd

Margit Borre 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilja v.

vel (pres.)
'vill'
"lia som ja vel lia"

Nr 5005 Osby, Ö. Göinge hd
Wigström & Olséni 1881. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilja, v.

vel
vèla

naw vel han hœn = nu vill
han bort härifrån
han fekk inte som han vèla =
han fick inte som han ville.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 3110 Loshult, Ö. Göinge hd

Sigvard Bengtsson 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(vilja)

pres. sg. vel

vilja
v.

Jöns Hansson
Strömlund

ÖRKENED

Ö. GÖINGE

№ 459.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi'ya III

da vel sí. Ol vill säga.

do som vela läna-nöt

Nr8223 Hjärsås, Ö. Göinge hd
I.Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilja II

v.

do ska ta se fram bäst do vill a

do ha velat förbjudet da.

do ha inte vilat

Nr8223 Hjärsås, Ö. Göinge hd

I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilja

v.

vèla pres. vel, pl. vèla
ella vèla etc.

do vela bø i sin stùa

doi vela ènte byga endáu.

Nr 7717 Gryt Ö. Göinge hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilja
v.

titlana vela do hå mé.

já, dá vel si' ---

sau vela han ènta prada
mojo mé - nom.

Nr 7713 Knislinge Ö. Göinge hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilja

v.

vila, pres. vil pl. vila

sau mòga, som vila gau íg

Nr 7723. Kvilinge, Ö.Göinge hd

I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ɵɛlja, ɵ.

ɵɛla, ɵɛla

ɵɛl

Nr 4130 Loshult, Ö. Göinge hd

M. P:n Nilsson 1900 Kopia

48

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vʷlʷa vʷlʷe vʷlʷat vilja vb

vl
~

vilja

№ 475. Ö. Göinge hd

Hugo Areskoug 1927.

Vjersås

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilja, s.

vejle, vejlen,

vejla, vejlena.

vilja, viljor.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vel²lja

– n

vilja

Dilja s.

№ 474, John Svensson 1926.

Tarlöf (V. Göinge) J. L.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
vẽlja, s. = vilja

vilja
s.

Kristoffer Gjerup

№ 469 A. Sandberg 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veile

vilja
s.

Da skulde inte nee nien
veile vilja.

Lapp

Osby, Ö. Göinge hd

Ebbe Tuneld 1903.

№ 461.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilja, s.

veila

Nr 4130 Loshult, Ö. Göinge hd

M. P:n Nilsson 1900 Kopia

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilja, s.

Veile,-n,O

vilja

Sågen ä dän ǿd han sagna veile. -

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilja s.

veile

"..ess inte da ve Ilarens veile.."

Nr 5747 Örkened, Ö. Göinge hd

Olof Bernhoff 1950 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 vårla n

vilja s.

vilja

№ 475. Ö. Göinge hd

Hugo Areskoug 1927.

Hjärnarp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilja

vẽlger s. = vilja · (isl. vẽlger)

№ 467,

L-t. P. Gaunge

August Sandberg 1918.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilja sig

så vella da se sa lykkled

= så hände det sig så lyckligt.

s. 60

Nr 222 B Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1880

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilja vid v

Vela vé, vela vé.
Velad vé
Ösy sig om, tycka om

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

viljelös

vejlelösa, vejlelös, vejlelösa.

vejlelösa, vejlelösane, vejlelösasa.

viljelös.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× viljeväder

Vejlaväa,-t,O

önskeväder

I dɑ hɑ bönnana veilaväa,sɑɑ Gånnel.

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilken

hòken m. sg. pron.
hòka f. sg.
hòket n. sg.
hòka pl.

vilken, vem

hòken æ dåj dan

hòka mânska vå da

Nr 4521 Örkened, Ö. Göinge hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~håcken~~ interr. pron. vilken

håken håkad - håket

håkens

pl. håka gen pl. håkas

Nr 3738 Glimäkra, Ö.Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

intern pr. vilken

hóken (m. f) hókat hóka

hóken a da, som kómo dæ
hóka a da; hókat som kalat

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge
Gösta Sjöstedt 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilken

håken, (m.), håka (f.), håket ~d (n.)
pl. håka

håken a da som kómo
håka a dáj (sg fem.)
håken va da, som vá hæ

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd
G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilken :

hoʃhed de nu va

= vilket det nu var

Nr 4191 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Ebbe Axelsson 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vieken

pm.

kocken

"ja kocken konne veda,

"

ess ...

S. 15

Nr 5747 Örkened, Ö. Göinge hd

Olof Bernhoff 1950 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilken

håcken

vilken

Han ä inte håcken såm hälst,han.

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd

Bror Jeppsson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilken
fem.

håcket (n)
'vicket'

"..inte sia redit håcket
sämm a håcket..."

4104:86

Nr 5570 Loshult, Ö. Göinge hd

Ingvar Andersson 1942. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(håkken)

håkken fsm.

håkken

"å kann sae håkken da va me ..

4108:26

Nr 5570 Loshult, Ö. Göinge hd

Ingvar Andersson 1942. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hökeen, -d pr. = veen, vilken.

vilken

№ 464.

Gluin. asbyn

Ö. Gäsene.

Utg. August Sandberg 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hókem, hóka, hóket, hóka vilken

vilken, vem

hókem kan véda dá

№ 544

S. B Sigvard Bengtsson 1930 Österbybruk

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilken pron.

hocka

'vilka'

"o talte om hocka da va"

Nr 5005 Osby, Ö. Göinge hd

Wigström & Olséni 1881. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilken pron.

hocka

'vilka'

"hocka da oa som trättes
sau rälet mä" kau annen"

Nr 5005 Osby, Ö. Göinge hd
Wigström & Olsén, Lund. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilken

Håcken. (Masc.) = Vilken.

Håcka. (Fem. och pluralisform.

Håcket. (Neutr.) = Vilket.

Nr 4242 Osby, Ö.Göinge hd

Carl Persson 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilken

Håcken? = Vilken? (Masculinform

Håcka? Feminin o pluralisform

Håcket? Neutrumform

Osby, Ö. Göinge hd

Carl Persson 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilken

håchet ; n.

= vilket

7046:1

Nr 7047. Osby Ö.Göinge hd
Sven Ahlberg 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilken

pron.

håkon

"håkon sämm tatt mjel-

panna fåa de ..."

4108:19

Nr 5570 Loshult, Ö. Göinge hd

Ingvar Andersson 1942. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilken

hökeen, -t pron. = vilken.

hökeen att dom sa da.[2]

№ 467.

L. t. 6:e Gäinge.

August Sandberg 1918.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hóken, hóket

pl. hóka

vilken

hóken 1-s

vilken

№ 475. Ö. Göinge hd

Hugo Areskoug 1927.

Vojens

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hö²ken, hö²ket villen

pl. hö²ka

hö́ken l-s

vilken

№ 475. Ö. Göinge hd

Björnås Hugo Areskoug 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilken

prom.

hóken pl. hóka

hóken va de som hàde -d.²

Nr8223 Hjärsås, Ö. Göinge hd

I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vek'kun

vilken

vilken, neutr. pron

jmf. hok'kun, hem

№ 474, John Svensson 1926.

Farlat (ö. Gotland) J.-f.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilken

håken, håken, håket
håked

vilken (interr. pron.)

pl. håka

Nr 4260 Emitslöv, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilken pr

vékan, véked, véka

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilken 1.

hocken

interog. pron.

Knislinge.

Nr 4193 Ö.Göinge hd

Ebbe Axelsson 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilken 2.

vékeen pr. = vilken.

jfr hóken, som två är mera genuint.

Kuusl.
Öfåinji

№ 469 A. Sandberg 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilken
jum.

hɔ̀kan, hɔ̀kad el. hó̀kan
-ad

ja komon ènte i hɯ̀ hɔ̀kan
de vɑ̀
yngre: vɾ́kan, vɾ́kad

Nr 7713 Knislinge Ö.G[illegible]inge hd
I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håken vilken

" Locken, " vilken

№ 489.

Ö Göinge hd H Areskoug 1928.

Kvänge

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilken

hocken

interog. pron.

Nr 4192 Kviinge, Ö. Göinge hd

Ebbe Axelsson 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilken

pron.

håkken

håkken ä da?

Nr 4319 Hästveda, Ö. Göinge hd

Brita Nilsson 1946 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilken
pron.

a. hóken, hóked, pl. hóka

y. véken, véked, pl. véka

de jèga ènte ma véka som hælst

Nr 7717 Gryt Ö. Göinge hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilken II

den stå hoked ånnatål hon
ha jånd (om en klocka)

Nr 7717 Gryt Ö. Göinge hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilken

hökeen, - d pr. = vilken?

hokeen a:ð dom sa dá?

Kristl. Hj. Sn.
Öfö[illegible]

№ 469 A. Sandberg 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilken

hôkeen pr. = velken.

hokeen ao dæn sa da?

№ 471.

August Sandberg 1921.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilken

hvilken hvilket

hvilken hvilket

№ 1855:3 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J. Hagander 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x vilkra v

vèlkra ade ad

göra någon villigast, "muta" lite

ja ska vèlkra nom lide.

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilkra v

vèlkra, -ada, -at

få någn medgörlig(are) villig(are)
muta lite

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vel

vill

vilse

№ 474, John Svensson 1926.

Tillägg (S. Gauge) D. L.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vill
adv.

Vill,ville (gao vill)

vilse (gå vilse)

Ja hade gaott vill o hade kåmmet la int pao åitt annat haoll än ja skålle. Ja hade gaott ville åitt la int sticke.

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilda

vi̇l̲a

№ 3110 Loshult, Ö. Göinge hd

Sigvard Bengtsson 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

villa, v

Villa,villade,villat se,även favilla

gå vilse

+/

I Bɑckabackana ä da laitt te o gao o villa se. - Jɑ villade me åin gɑng,na da vɑ nyfallen snyv. - Swɑnbäas Mäata hade favillat se i Grysingadången.

+/= Bockabackarna

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd

Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

villa II

han ha byggt*/ en vijla
ve vöjakanten.

*/ yngre. uppe. pår. form.

Nr 8223 Hjärsås Ö.Göinge hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

villa
s.

vi|la, -an

hus i villastil, villabyggnad.

Nyare ord & begrepp.

Nr8223 Hjärsås, Ö. Göinge hd
I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vila, ~n s. = villa.

villa
s.

№ 471.

August Sandberg 1921.

Broby
Öjaryd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

villa, s.

villa, villan,

villo. villona.

villa.

(syn) villa.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

villad
a.

vi̲lad

förvillad, vilse

ja ble vi̲lad i dæ.

Nr 7713 Knislinge Ö. Göinge hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

villbafting

vìlbäfiŋ -en -a -ana

invånare i Villands härad

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vill batting

Villbatting,-en,-a,-ana

villandsbo

Villbattingana o jöingana kånne inte samsas,na då äxerade beväring pa Jångby hed,*/ talte faa åm,då velle jäana ställa te braog,na då kåmme ihob,män östra o vaistra jöingana kåmme bra öveåins na då träffades.

*/ Kapr. form.

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

villbaffing

vilbafzz, -en, -a, -arna

invånare från Villands härad

Nr 4260 Emitslöv, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

villebråd

vilabråod s. = villebråd

№ 471.

August Sandberg 1921.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

villebråd, s.

Villebraod,-et,-,-en

villebråd

Nævareherana båa villebraod te stæn o saolde pa taajet.

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× villekulla

villekulla.

vilsekommen.

på oriktig väg.

hann åkommen rejsil på villekulla

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

villervalla

vilovåla (n.)

villervalla

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

villervalla, s.

villovalla, villovallan,

villovallo, villovallomo.

villervalla.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hl

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

villfarande

vilfåranes

ja ble vilfåranes = ja fóo vil

= jag gick vilse

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilfarandes

vilfarnes

vilse

kan ble vilfarnes pa Gön

(om en som gick vilse på sjön på skridskor)

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

villig

vèlugo vèluga pl: vèluga
vèlug

villig (här villig, frågen att gala
- om göken) han ha våd sa vèlugo

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

villig 2

vèlzgo { vèlzga vèlzg vèlat pl. vèlzga

frägen

na vèlzga zärrz

en vèlzgo päug

Nr 3738 Glimäkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

villig

Veligå. = Flitig.

Veli: "

Nr 4242 Osby, Ö. Göinge hd

Carl Persson 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

villig

Velige,-are,-ast

flitig ,träget

Hean va øllti velige te o lära sina läixe. - Herana trampade sa veliga åm manen pa väin te sjön.

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

villig

nillego, nilleg, nilled.

nilleg, nilleggane, nilleganl.

nillig.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*villiga

vèlra

gärna, villigt

han läŋ i knäŋt o späŋt sa

vèlra (om en katt)

Nr 4129 Hästveda, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

villkor

vìlkȯp, -ot; pl =, -on

villkor

pa dȧ vìlkȯot

inte pa vìlkȯos vís

Nr 3738 Glimäkra. Ö. Göinge hl

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilkor, -ed s-villkor

villkor

№ 464.

Aa by

log August Sandberg 1917. O. Sandberg.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilkor, s.

Villkoe,-t,-,-en

vilkor

Han jeck inte in pao då villkoen,saa han.
Hådana ä då nyy villkoen? - Da va säa-
sjilt åitt villkoe,han inte va mä pao.

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilkɔr

villor s.

nɛ, nɔ̈ka jaw nɔ̈na ~.

villkor

№ 475. Ö. Göinge hd

Hjärsås

Hugo Areskoug 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilkor s.n.

vilkå (pl.)
'vilkor'

"... på nolla vilkå ..."

4108:28

Nr 5570 Loshult, C. Göinge hd
Ingvar Andersson 1942. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

villkor, s.

vilkoo, vilkood,

vilkoo vilkoom.

vilkor.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× villkorlet

villkroolet.

villkorligt.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge h:l

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* villokulla

vilakula (i uttrycket på vilakula)

= på villovåg

Nr 3738 Glimåkra. Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

villospår, s.

Villaspaø,-et,-,-en

villøspår

Ja mestäinte,ød han velle föra me paø villaspaø.

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

villrådig

vilråndrgo

villrådig

han va vilråndrgo om han skole

jöra da ala inte

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Villraodig

Villrådig

Ja sto åin långe ståNN villraodige åm håcken väj ja skålle gao.

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

villrådig

vill råd sig, vill råd eg, vill råd ed.

vill råd eg vill råd egare, vill råd egast.

vill råd ig.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

villsam

vilsámo , vilsám vilsámt

villsam

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

villsam

vilsam, vilsammare, vilsammast.

vilsamt.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilnas vilnades vilnats × vilnas de

~
vilnens

hoppas

№ 475. Ö. Göinge hd

Hugo Areskoug 1927.

Hjärsås

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilodag

wìladä, -n; wìladäp -ana

vilodag (en dag då man ej gör något särskilt

ja ska ha en wìladä

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilodag s.

vileda, viledan,

viledaga, viledagana.

hvilodag.

№ 1855 Ö.Broby,Ö.Göinge hd

N J Hagander 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilodags

wìledàys

tid att vila

nu a da wìledàys

№ 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjögren 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilosten s.

vilestōjn, vilestōjnen.

vilestōjnā, vilestōjnāna.

hvilostlen.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilostund

wìlastän (-wìlestön) · en

vilostund

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

viloställe

wìlastälk, -et ; pl =, -en

ett ställe (flera sådana funnos) där
invbyggarna i Glimåkra s:n norrå del -sutto
o vilade då de gingo till o från kyrkan.

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilaställe s.

vileställ, vilestäld,

vileställe, vileställen.

viloställe.

vilaplats.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilofid

wìlati, wìlatina

vilofid (t. el. en stund mitt på dagen samt på kvällen

nu a da wìlati

№ 3738. Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Arilatid s.

vilelī, vilelīn,

vilelīo, vilelīono.

hvilolīd.

M 1855 Ö.Broby,Ö.Göinge hd

N J Hagander 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilofinnma

vìlefinnke -en, -a, -ana

finnma, dì man vilar

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilsam

wìlsämo { wìlsäma / wìlsäm } wìlsämt

vilsam

pl. wìlsäma

(om möbel (stol soffa osv.
som är bra att vila på)

han a wìlsämo

hon a wìlsam

Nr 3738 Glimåkra. Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilse

vilse

vilse (adv.)

på hå gåad vilse

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilse

vilse.

vilse-(farande)

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilstol

vilstol-en -a -ana

vilstol

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilt s. n.

vilt

' villebråd '

" ö.

me ena bya vilt ... "

4108:2

Nr 5570 Loshult, Ö. Göinge hd

Ingvar Andersson 1942. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilt, s.

vilt, n.

Nr 4130 Loshult, Ö. Göinge hd

M. P:n Nilsson 1900 Kopia

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vimla, v.

vimla, vimlade, vimlat.

vimla. (af folk)

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ vimlig

vimli

yr

Knisinge.

Nr 4193 Ö.Göinge hd

Ebbe Axelsson 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vinlig

vimle'

= yr

Nr 4192 Kviinge, Ö.Göinge hd

Ebbe Axelsson 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vimmel, s.

vimmel, vimlet,

— —

vimmel. (af folk)

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vimmelkantig

vimmelkantēgo, vimmelkantēg, vimmelkantēs

vimmelkantig.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vimra

wèmrə, -ade -at

mjefär = svartna för ögonen, halvsvimma
skimra

da wèmrade ja ȳvrən pa̱ me
(= hålswimla)

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vin 1

vin, -et

vin (dryck)

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vin 2

wm, -et

vin, vinande (: luften)

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vin
s.

vin, n.

Ölt vin a brå fø blå.

Nr8223 Hjärsås, Ö. Göinge hd
I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vin

vin, ät

vin / dryck

Nr 4260 Emitslöv, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vin, s.

vin, vinet,

vin, vinen.

vin.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vina

b.f. vinan

"lynen": ansiktet

Nr 4192 Kviinge, Ö.Göinge hd

Ebbe Axelsson 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vina S.

vink, -an; -o, -ono

kind

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vina, v.

vinka, -ade, -at

sticka vefflöst omkring

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* vina

vìnka, -ade, -at

gloomkring vetlöst

gå o vìna = gå °glo omkring sig mer
eller mindre utan vett

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˈvina

wìna, wìnte, wnt

gnälla, pipa

han wìnte lide, han wín

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vina

Vinena (best.f.)

= "synen", åsynen t.

Nr 4191 Glimåkra, Ö.Göinge hd

Ebbe Axelsson 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vina

'rämna, fjärde omkring'

?A Malm o 1900

Nr 23358 Örkened, Ö Göinge hd

Ork.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vina v.

wìna , wen , wènad-t

pres ind sg 1.2.3. } wìn pret. wen

plur 1. wìna pl. wèna

2. wìnen wènen

3. wìna wèna

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vina, vinn, (vinnet) v = vina.
vina
?

№ 464.

Lby. August Sandberg 1917.

Aby/
O. Lärum

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ vina, v.

vina

= fala gällt

7046:2

Nr 7047. Osby, Ö.Göinge, hd
Sven Ahlberg 1958. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi²na, -ade, -at, v. rama, fjanta om-
kring.

Han ha du vat o vi²nat nan du
ha sa re²vat sjo²na dina bjø²r?

Strömstad
(Jon Svanson)

ÖRKENED

Ö. GÖINGE

№ 459.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vina v.

von (prat.)

,)

von

" da blaiste o da von ... "

S. 16

Nr 5747 Örkened, O. Göinge hd

Olof Bernhoff 1950 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vina n vino nf

-no!

× vina s.

han fik ot rap paf ~n

kind

№ 475. Ö. Göinge hd

Hugo Areskoug 1927.

Björnas

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi²na ~²de ~²t

× vina v.

do sö²da o ~²de ud.

hitta, glo, stina

№ 475. Ö. Göinge hd

Vjärsås Hugo Areskoug 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vina
s.

b-f. vinan

" synen, ansiktet

(i Sydskåne = utsidan av kinden)

Knislinge.

Nr 4193 Ö.Göinge hd

Ebbe Axelsson 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*vina

vìn/a `-ade, `-at

stirra vetlöst omkring, glo

Nr 4260 Emitslöv, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 2 x
vina n vino nt vina s.

kind

№ 488.

Ö.Göinge hd H. Areskoug 1928.

Häxkvadar

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 vina 2 ~ de 2 ~ d x vina vb

glo, lilla

№ 488.

Ö. Göinge hd H Areskoug 1928.

Hästveda

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vina
v.

wina, wen. went

blåsa

Nr 4319 Hästveda, Ö Göinge hd

Brita Nilsson 1946 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
Vina

- n

- ar

kind

x Vina s.

№ 474, John Svensson 1926.

Gårlösa (ö. Göinge) FL.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vina, s.

vina, vinan,

vino, vinorna.

kinds.

anregelsesida.

"

"ett slag på vinan = en örfil

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vina
s.

Vine,-na,-,-ana

kinden (utsidan)

Han feck åitt sla ao åin trajgråin pa vinena,na trait ramlade.

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vina v.

vines (pres.)

, vines '

" o da vines o da tudar --

S. 26

Nr 5747 Örkened, Ö. Göinge hd

Olof Bernhoff 1950 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vina

wi̇̀na, wẹn, wẹnt

vina

blǽ̀ˌsten wẹn jɛ́nom fɛ́nstat

Nr 4521 Örkened, Ö. Göinge hd

Margit Borre 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vina
v.

Wina, wen, wenet

tala smärt
2

Hao han va i kjöakena, sa kånne en kjänna ijen hansa röst, sao såm han wen, na han skålle sjånga. - Vinnen wen wasst åm öanen, na vi kjöade fabi sjön Winen.

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vinackel

venákel venáklet pl. venákel

ötsevlig person, vrnagel { venáklen / venákelen

person som bär sig illa åt

pänge a venákel, öla venákelen

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinbär s.

Se x risonbär s.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinbär s.

se ×rispenbär s.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinbär, s.

se *vinbär, s.!

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vinbärsfågeln

Vinbärsfulan

vinbärsfågeln, koltrasten

fr sälsvärstan

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinka

vinka
vintergröna

Nr 4952 Frohy, Ö.Göinge hd

B. Fjelkenstam 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+<u>vind</u>, s. ^ ~~xxxxxx~~

vɪŋ -én, ` -a, ` -ana

vev

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vind a.

Vinna

= Sned

70740 s. 30

Nr 11911 Glimåkra Ö.Göinge hd
Berndt Svensson 1960–64 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x vind
adj.

vínn, vìnna (vnn) vnnt pl. vìnna

vind, sned

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vind 1

vvv -en -a -ana

vind, blåst

Nr 3738 Glimåkra. Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vind 2

vm

i uttrycket: ȝǿþ 2 vm

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vin-en

vind, blåst

jfr hörlevinden (virvelvind)

hörlevinden

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vind s.

vn -en

handtag med vrvan med vilket man vrider (vrida), då man t.ex. klipar

jfr järnvind

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vind, s.

en ving

en vev. Ex "krömm-

ving"

Nr 17855 Ö Broby Ö Göinge hd

Barbro Norling 1980

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vind 5.

ön ving

en sev el "dröm-ving"

Nr 17855 Ö. Broby Ö. Göinge hd

Barbro Norling 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x vind

vɪ̀nɒ vɪ̀n vɪ̀nt pl. vɪ̀na

vind, sned

Nr 4260 Emitslöv, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vind s. 1

vin

Nr 4130 Loshult, Ö. Göinge hd

M. P:n Nilsson 1900 Kopia

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vind
s.

vezr, -ar en s. = vind (äld. vezr).

№ 467,

L. L. O. Säve

August Sandberg 1918.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vind s.

vinn

"o blåsa lena vinn..."

S. 8

Nr 5747 Örkened, O. Göinge hd

Olof Bernhoff 1950 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vråd
s.

Vinn,-en,-a,-ana

Høfa vinn ä da i dɑ? - Kjöa i vinn,sɑɑ
Nesse Sjinn. - Vinnen ä wasse.

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ving. – en

vind s.

vind

№ 544

Orsa
Ö. Dalarna

S. A.

Sigvard Bengtsson 1930

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vig, -en

× vind s.

vev

№ 544

Orby
Ö. Göinge

S.U. Sigvard Bengtsson 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vin hn

vind s.

vind

№ 475. Ö. Göinge hd

Hjärsås Hugo Areskoug 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vind
a.

vi:n

vind, sned.

Læ:gan e ènta vi:n et ènda dæ:g

Nr8423 Hjärsås, Ö. Göinge hd
I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vin, -en s. = vind.

vind
s.

kust.

Öfoing

№ 469 A. Sandberg 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vind
s.

vin, lan

vindsutrymme under taket. Regn-lån!

plockas på på vinden

Nr 7713 Knislinge Ö. Göinge hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vind, s.

vinn vinnen

— —

vind. (letåst)

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vin

-en

Vind s.

Vind, blåst

№ 474, John Svensson 1926.

Fäladsk (S. Gånger) Y.L.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vin s. = vind (på ett hus).

vind
s.

vin

Gr. – Gryt
ofärmig.

№ 469 A. Sandberg 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vind

vin, -en

(hyare ord), vindbutsymne, vindsplats

Nr 7717 Gryt Ö. Göinge hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vind

vinno, vinn, vinnt,

vinn, vinnane, vinnarn.

vind.

vned.

vindöpd]

№ 1855 Ö.Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrr (-or) vind a.

vind, oned

№ 474, John Svensson 1926.

Fatlåf (ö. Gästrikl.) Y.S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vina vinda s.

-n

-ar.

apparat vid uppmyntande

av gam. (vinda)

№ 474, John Svensson 1926.

Tåtåf (ö. Gömge) J. P.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinda s

vinna -an, -o, -orco

genvinda

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinda

vinka ; -ade, -at

vinda (garn)

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinda, s

vi2ne, b. pl. -a (~~[illegible]~~)

Garnvinda.

Carla Bengts, Flybol.

ÖRKENED

Ö. GÖINGE

№ 459.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi'nda
s.

Vinne,-na,-,-ana

vinda gavi'nda.

Pao väiggbonaden va da åitt swin åppri-
tat,såm nöstade gaan pao na vinne.

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 2
vina n vino no vinda s.

-no !

vinda, garn-
vindå

№ 475. Ö. Göinge hd

Hjärsås Hugo Areskoug 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinda
s.

vi̇̀ja, -an

gaavinda

Nr8223 Hjärsås, Ö. Göinge hd
I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinda

vinda, -an, -o, -ono

garnvinda

Nr 4260 Emitslöv, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinda s

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinda v.

Vinna

= Vinda

10740 s. 30

Nr 11911 Glimåkra Ö.Göinge hd
Berndt Svensson 1960–64 Exc.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinda v.

Vina

= Vina, men också se at alla hali

10740 s. 30

Nr 11911 Glimåkra Ö.Göinge hd
Berndt Svensson 1960–64 Exc.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinda, s.

vinga, vinggan,

vingo, vinggono.

även "vinna".

garnvinda.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N. J. Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vindaxlad a

vinäxlad, vinäxlad

snedaxlad

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*vindbenad

vinzbänado vinzbänad

pl. vinzbänad

vindbent, snesbent

Nr 4260 Emitslöv, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vindbenad

vìnbänado, vìnbanada)
vìnzbänado

vindbent, snedbent

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vindbenad

vinnbøjnæð, vinnbøjnað

skevbent.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vindböjtel, s.

vinnböjtel, vinnböjtelen,

vinnböjtla, vinnböjtlana.

vindböjtel.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N. J. Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x vindefot

vinefød -en

vindefot, fot till nyttvinde

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

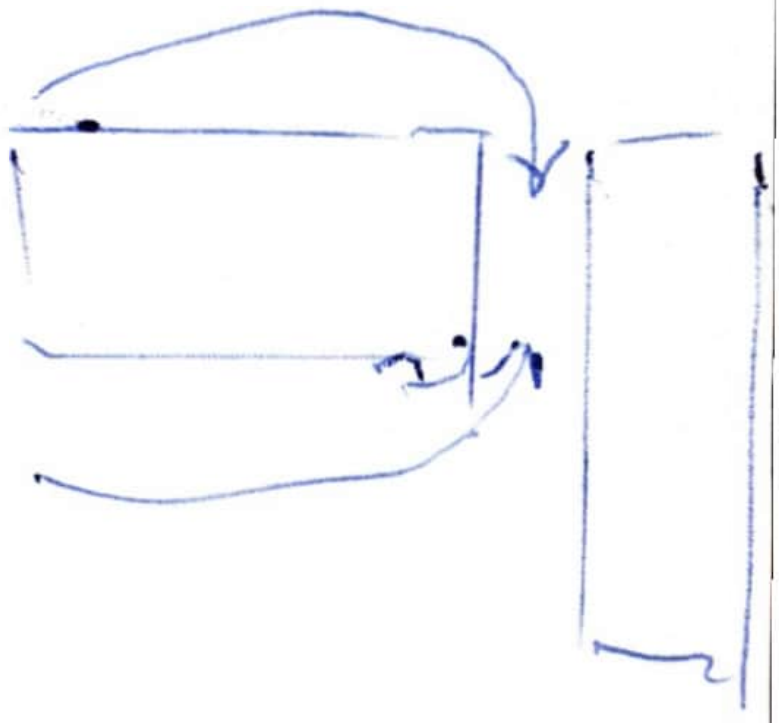
G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* vindfång s

vindfång

vindfång : vinkel



Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vindfång

vìnfàng

vindfång

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vindfälla

vìnfalk an; -o -on o

vindfälle

från ràmlade fa vínen

Obs Ska ev. höra hit, då M inh
given något språkprov på vindfälle!

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vindförhållande
s.

vinförhållande, n., pl.=

väderleksförhållande (vid båtfart).

Nr 8223 Hjärsås Ö.Göinge hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* vindhornad a

vindhornad

med hon som stå mott o förkåll.

Lillvrsandra (skeat)



Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vindlek s.

Se: vrinlek

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vindlök s.

Se: vinglök

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vindlok

Kinnaløg

= Sommarfjäril

10740 s. 30

Nr 11911 Glimåkra Ö.Göinge hd
Bernd Svensson 1960–64 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vindpinn gräs s

vinnagräs, -et

mycket hårt gräs, som
växer på klippor

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vindpust

vïnpüst, -en, -a, -ana

vindpüst

da kom en vïnpüst

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vindrickande

bat. sg. vindrekkaned s. 62

Nr 222 B Broby, Ö. Göinge hd

N J Haganaer 1880

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vindruva s

vindruva ena

kopr-pärelen som

ra vindruvor.

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vindruva

vìndrùːfl, -an; `-o, `-ono

vindruva

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vindsa, v.

vimmsa, vimmsade, vimmsat.

"vimmsa på huvud."

skaka på huvudet.

Hästarne bruka "vimmsa på huvud" medelst nickningar för att därigenom hålla flugorna borta.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N. J. Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vindsida

vìnsi̲k̲ -an (mest: best. form)

vindsida

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x vindsle a.

Vinske

Snett o vint

pälle sädé
öllen hättena
pau vinske
nau han ai
fulle

№ 1185.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1185:4 Osby, Ö.Göinge hd

John Håkansson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x vindsk

vinske adv.

på sned, snett

fjälripen spriga pau

vinske

Nr 4521 Örkened, Ö. Göinge hd

Margit Borre 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vindsked

vinskáj, vinskája, vinskájo (-no)

vindsked, både som följa gavelspetsens kanter.

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vindsked

vinskáę (ā)

vinskę̀ (ā)

vinge (ɛ)

vindsked

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vindsked
s.

Vingskene - na

brödfoder
på gavelspets

vingskenena
skova vida
(vita)

V 1185:3 Osby, Ö.Göinge hd

John Håkansson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vindskeet

vinnfé

vindskiva på husgavel

Nr 7047 Osby Ö. Göinge hd

Sven Ahlberg 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vindsbod s.

vinskåja (fl.)

'sidobrädor på tak'

4108:37

Nr 5570 Lorhult, Ö. Göinge hd

Ingvar Anderzson 1942. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vindsked s.

vinnfjea (fl.)

'sidobräder på tak'

4104:37

Nr 5570 Loshult, Ö. Göinge hd

Ingvar Andersson 1942. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vindsked

vyn-far, s. snedstock i sparverket i ett hus.

Fryksdr.
(Carla Bengtz)

ÖRKENED

C GÖ NGE

№ 459.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vin fjon

vin fjärna

vindskeden

x vindsked s.

№ 474, John Svensson 1926.

Tånlag (ö. Göinge) J. L.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vindsked

vindsked s. = vindsked / på Hunnegården

№ 471.

August Sandberg 1921.

Broby
v. Färingtofta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vindsked, s.

vinnsji, vinnsjen,

vinnsjeo, vinnsjeona.

vindsked.

vindskena.

smal bräda ytterst å takkanten på gaflarna.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x vindskena s

vindskena, -o-ono
översta bräddan (på stor gård)

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* vindsliten

vìnslèden n. vìnslèdet
pl. vìnslèdena

sliten i ansiktet (av blåst)

väderbliten

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vindstilla

vìnstíla, -an

vindstilla

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vindstöt

vìnstȯ̀ld, -en; -a, -ana

vindstöt

de na da blas te skäpt aut täg

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 vïnïd ~ n

x vindue s.

fönster

№ 488.

Hästveda Ö. Göinge hd H. Areskoug 1928.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinäl f ~ n

× vindel s.

Namnet på föster förklaras enl. folketymologien därav att "de söda o vinada ud" genom detsamma.

föster

№ 475. Ö. Göinge hd

Hugo Areskoug 1927.

Västerås

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vindägg

vìnæ̣g - et

ägg utan skal, omslutet endast av en tunn hinna

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* vindägg

vindägg, -et

ägg utan skal, ett ägg som endast omslutes av en finn hinna

Nr 4260 Emitslöv, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vindägg

Vind ägg

= Ägg utan skal

10740 s. 30

Nr 11911 Glimåkra Ö.Göinge hd
Berndt Svensson 1960–64 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*vindägg s

vindägg, -et, pl =

ägg utan skal (men med tunn hinna)

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vindägg, s.

vinnäjgg, vinnäjggeð,

vinnäjgg, vinnäjggen.

vindägg.

ägg eilan skal.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vindöga

vénn, n., pl. =

förälder; neuera fönsto, fönstu.
d. fönste

("nöen au do gamle säe da").

Nr8223 Hjärsås, Ö. Göinge hd
I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vindöga s

vinöga, -et

fönster

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* vindöga

vinka vinkat

fönster (på vinden)

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vindögad

Vinnyvade

vindögd

Gåbben vɑ ba kröblige o vinnyvade.

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vindögd a

vindudo, vindida nö

snedögd

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

↑vindögd a

vinjvado vinjvada

snedögd

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vindögd

vìzjvado { vìzjvada / vìzjvad

vindögd

pl. vìzjvada

Nr 3738 Glimåkra. Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vindögd

vimmynnädo, vimmynnäd, vimmynnäl.

vindögd.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinflaska

vinflaska -an; -o, -orno

vinflaska

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinflaska, s.

vinflaska. vinflaskan,

vinflaska, vinflaskorna.

vinflaska.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N. J. Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vingben s.

vingaboja, vingabojad,
vingaboja, vingabojaen
vingben.

M 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd
N J Hagander 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vingben

Vìŋabàŋ`-at ; pl=` en
vingben, ben ingående i en vinge

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vingbruten

vizabrȯden

vingbruten

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vingbruten

Vingabröden

vingbruten

Han taa mä sin åine aam såm na vinga-
brödna höne.

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ringbruten

ringabrödern

te lembruten

Nr 17855 Ö Broby Ö Göinge hd

Barbro Norling 1978 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vingbrutten

vingabrödern.

vingbrutten.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinge

vinj:k -en; -a -ana

vinge

man kan (kön) kana säja sa
grant sa ma vinjana stila. o
na kan sån et jyo, som kan vela
få, skåd kan som en pil sät nån
pan at. (J.S.)

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
vinge

— -n

-a

vinge

vinge s.

№ 474, John Svensson 1926.

fartyg (S. gäinge) J. L.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinge

vinja, -en, -a, -ana

vinge, fågelvinge

Nr 4260 Emitslöv, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinge
s.

vèŋe -an, -a, -ana

do blåu vèŋana

(nämd. på trollsländor)

Nr 8223 Hjärsås Ö.Göinge hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinge s

vinge, -en, -a, -ana

vinga, t. ex. fågelvinge

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinge s.

vinge(på fågel t. ex.)

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
vezer, -u s. = vinge.

Kinol.

№ 469 A. Sandberg 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinge, s.

vinge, vingen,

vinga, vingarna.

(fågel-) vinge.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vingelhas

vingalhäs -en, -a, -ana

vinglig person, ostadig person

vinglare

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vingfjäder

vingafjäp -on

vingfjäder, fjäder som ingår som del i en vinge, vingepenna

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vingfjäder s.

vingafjäo, vingafjäon,

vingafjära, vingafjäran

vingfjäder.

M 1855 Ö.Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vingla

vìzzla, ˈ-ada, ˈ-at

gå ostadigt, gå o vrsa nära att
falla. än åt ena sidan än åt den andra

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Siöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vingla

vìzla, ìade, ìat

gå ostadigt

Nr 4260 Emitslöv, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vingla v

vɨŋla, -ada, -at

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrygla

– dla

– t

vingla

vingla v.

№ 474, John Svensson 1926.

Fårlöf (Ö. Göinge) J.-S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vingla, v.

vimla, vimlade, vimlad.

vingla.

gå ostadigt.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*vinglare

vi3glarka -en -a -ana

vinglare, kråsgelmakare

Nr 3738 Glimåkra. Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinglas

vinglas, -at; pl. = -en

vinglas

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinglas, s.

vĕnglas, vĕnglasĕ.

vĕnglas, vĕnglasen.

vĕnglas.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vingleblixt

vìnzlebléxt - en
ostadig person vinglare
än en rèdbgo vìnzlebléxt

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinglehas

vèzlahás -en, -a -ana

ostadsj person, vinglare

Nr 3738 Glimäkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*ving lek s

vinaleg-en, -a-ana

fjäril

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr vinglek, s

(vindlek)

vɨrjaleg, -en, -a, -ana

slåttelt

vårfjäril, företrädesvis citrongul fjäril

även former: vɨrnaleg antiqua

enka 1940 i sö. delen av Osby s:n

gula vɨrnaleg

Nr 22313 Osby Ö Göinge h

Gösta Sjöstedt 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x vingaflek

vinalyg -en ÷a ÷ana

fjäril

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Siöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vingalek

vìnalǒg, -en s. m. (-lǒk ?)

fjäril

dæ flǒ oin gråna vìnalǒg

Nr 4521 Örkened, Ö. Göinge hd

Margit Borre 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vingalek

vìŋalĕg -en ; `-a, `-ana

fjäril (Boarp, Hästveda)

Nr 4129 Hästveda, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x vinglele s.

Vinnaleg-a

Fjäril Soi då flye oina

vinnaleg

1185:2 Osby, Ö.Göinge hd

John Håkansson 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi ng(q)lek

Vingaleg. = Fjäril.

Nr 4242 Osby, Ö.Göinge hd

Carl Persson 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 vinyalèg

vingaflek

fjäril

Da a sku meen vinyalèg ge
kruslen

Brunkebstorp

- log. Trued Ison (Förd glimtaren)

Osby, Ö. Göinge hd.

Ebbe Tuneld 1903.

№ 461.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

'vingafleksvinge

vìŋgaløgavìŋk -en, -a, -ana

fjärilsvinge

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vingleri, s.

vingleri, vinglerid,

vingleri, vinglerin.

vingleri.

№ 1855 Ö.Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*vinglet

vìnglado { vìnglada, vìnglat
vìnglad

vinglig

pl. vìnglada

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vägla
-et

dinglig

ningslig

№ 474, John Svensson 1926.

Fartyg (ö. Gäinge) J.-L.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vingelök s
(vindlök)

vrångalög, en, -a, -ar Kalltrud

= kälkfärd
även formen vrångalög har an-
träffats

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*vingalök

vingalög -en, -a, -ana

misslyckad bit (av sten eller trä)
som uppstår då man försöker få ut
sten ur en grav sten, plattor m. dyl

Boarp Hästveda

Nr 4129 Hästveda, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrsalpg en ~a na x vinglöke s.

fjäril

№ 475. Ö. Göinge hd

Hugo Areskoug 1927.

Hörsås

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x vingpenn

vɪŋapän, -an, -a, -ana

vingpenna

vɛŋa- (äH)

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Gölinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ringpenna s.

ringapan, ringapänen.

ringapäna, ringapänana.

ringpenna.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vingskjuten

vìzaskåden

vingskjuten

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vingstjärten

vingaskoden, vingaskoded, pl. vingaskodena.

vingskjorten.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N.J.Hagander 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vingspets

vingaspes:en; -a, -ana

vingspet

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vingspets s.

vingaspets, vingaspetsen,

vingaspetsa, vingaspetsarna,

vingspetsa.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vink

vɪŋk-ən, ˈa, -ana

vink,

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vink, s.

vinka, vinkan,

vinkar vinkarna.

vink.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi²yka

-da

-t

vinka

vinka v.

№ 474, John Svensson 1926.

Tanlöf (ö. Göinge) T.L.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinka

vìzkɐ, -ada, -at

vinka

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge h:

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinka

vi̇̀zka, ˋ-ada, ˋ-at

vinka

Nr 4260 Emitslöv, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinka ~ dl ~ l ~ kg ~

vinka

№ 475. Ö. Göinge hd

Hjärnarp Hugo Areskoug 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinka, v.

vinka, vinkade, vinkat.

vinka.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hl

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinkdosa s.
(på väggen)

Se dosa, s.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

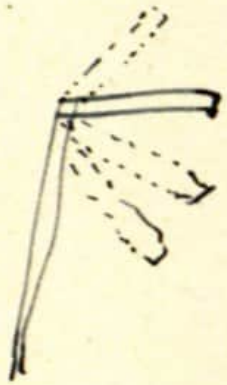
vinkel

vínkel -en, vínklar -ana

vinkel (ett redskap)



oställbar vinkel



ställbar vinkel = fältvinkel

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinkel

2
vergkeel s. = vinkel

№ 471.

August Sandberg 1921. Broby Östra

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinkel, s.

vinkel. vinkelen.

vinkla. vinklana.

vinkel.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vn

+ vinn

da ha han nkl ~ om

kännedom, kun-
skap

№ 475. Ö. Göinge hd

Hugo Areskoug 1927.

Remissen

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinn

vinn.

vinn. [lägga]

(lägga sig [vinn [om]

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinna I

vinna v. = kunna, förmå, orka.

ja vinner inte fjära-t

№ 467,

L-l. C. Gäringe.

August Sandberg 1918.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinna, v. (vunnen)

vànan

vunnen

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinna

vinna, vann, vunnat

vinna (på lotteri) även i kortspel

№ 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*vinna

vinna vant vanat

förmå, orka

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v. vinna
=orka med

vìn̲a, vant, vàn̲at

ja e mtæ rèdrga kryjo i da, fa ja
bruga vìn̲a a.d-óp at zu̲ sil̲o,
man i dæ̲ ha ja mtæ vàn̲at a.d-óp
mon træ̀tan

Nr 3738 Glimäkra, Ö.Göinge hd
Gösta Sjöstedt 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vina vant } vonet vinna
vinor } vonk
vina }

han vant inte tyska slagan

vinna, orka, förmå

№ 475. Ö. Göinge hd

Hugo Areskoug 1927.

Skinnskatteberg

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vïnna 2

vïnna vant vànat

ja ha vànat gaut te glïmarke

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinna v.

vinna (pres.)

'orkar, pinnar'

"ja vinna inte ata nått."

4108:17

Nr 5570 Loshult, Ö. Göinge hd

Ingvar Andersson 1942. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinna
V.

ja vinn inte idag

jay ~~ott~~ vinner inte
med det.

ja vino inte idag.

da vinn ja inte idag

Nr 7047 Osby Ö.Göinge hd

Sven Ahlberg 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinna
v.

vi̲na . pres. vi̲no , pret. vant

sup. vo̲nad

orka. förmå, lyckas.

Nr 8223 Hjärsås Ö.Göinge hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinna
v.

hon vant a lèda
korespondánsen.

Nr 8223 Hjärsås Ö.Göinge hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vänna v.

vant?

vann (prt.)

'orkade, förmådde

kunde'

#108:17.

Nr 5570 Losbult, Ö.Göinge hd

Ingvar Andersson 1942. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinna v.

Westerberg
Wesberg i Röetued sade om en
Sårig-hona: Da ä rolet o se
hå lainge da lilla livet
ska vinna leva.

Knislinge sn

Inga Maj Larsson
Knislinge

Nr 20777 Knislinge, Ö Göinge hd
Barbro Norling 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinna v

vinna, vant, vunnet

vänna

vinna (på lotteri, kortspel)

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinna v.

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

vìnna vànt vànat

vànna

orka, förmå äs ja vino om jag gitar

da vànna fan kul at

de orkade få skull det (tiädet

= " fälla det

da vänt änte. frysa

vinna
v.

vinn a vina

vant vant

vänat vonat

örka

Nr 7047 Osby Ö Göinge hd

Sven Ahlberg 1973

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinna
v.

ja vino inte vid mee da

= jag klarar det inte, orkar inte fullföljа det .

Nr 13025 Osby Ö Göinge hd

Ingemar Ingers 1973

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinna

'orka, försöka'

"det vinner jag inte" (m.fl. ex)

Sonl. 459.

?A Malm • 1900

Nr 23358 Örkened!, Ö Göinge hd

Ork.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinna

... vannt ja ---
(orkade)

te stakra

Nr 17855 Ö Broby Ö Göinge hd

Barbro Norling 1977 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vinna, 2.

Vinner ja över hånnen
sao vinner ja över nåupan
nå!

Nr 17855 Ö Broby Ö Göinge hd

Barbro Norling 1978

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinna v.

vìn̲a, vant, vò̲n̲at o. vò̲n̲et

1 kunna
2 orka
3 hinna

1. ja̲ ha̲r vò̲n̲et sku̲ra dø̲n hu̲r

2. ja̲ vi̲l̲l̲e inte gå̲ te̲ å̲sby nu̲
lå̲ngar

3. da vi̲l̲l̲er ja̲ inte jø̲ra på̲ dø̲n
te̲l̲ef

№ 544

Osby

S. B. Sigvard Bengtsson 1930. Österåsa

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinna
v.

Vinna. = Orka.

Vannt. = Orkade.

Osby, Ö. Göinge hd

Carl Persson 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinna vb

Vinna - vinner vunnad

Kunna

vinni du lötta den stoinen? - ja äss ja bara hade vunnad = kunnat

---

Vinna i lotteri = vunnat

hå du vunnad mä ad = lumut färdigt

M 1185

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Osby, Ö. Göinge hd

John Håkansson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilja v. = hinna, rinna vinna

№ 464. Östg. Gl. Kön. Öls.

Uppt. August Sandberg 1917. St. Gröna.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinna, vb.

vinna

= orka

7046:6

Nr 7047. Osby Ö.Göinge hd
Sven Ahlberg 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi²ka, vau̯k, vo²zed } v - vinna.
vo²zed }

x/

ha ha hau̯ vo²zed pa̯ da.³

x/ ng - ljud i denna form ± Aasens:
vo²ned i Ö. G. (= Upplandsmålen och Södermanland
i fråga № 464. Åbo hd.)

Hg. August Sandberg 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinna, ob.

da argaste han vant

= det värsta han orkade

7046:4, s. 4.

Nr 7047. Osby, Ö.Göinge hd
Sven Ahlberg 1959. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vinna, Vb

Vänat

Nr 4130 Loshult, Ö. Göinge hd

M. P:n Nilsson 1900 Kopia

48

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinna, v.

de vánt an ìnte

= det orkade, förmådde han inte

Nr 6161. Loshult, Ö. Göinge hd

Sten Bertil Vide 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vinna II

vɛ̀ɪ̂n̲a vant

'förmå'

vɛ̀ɪ̂n̲a do b̲ɑ̲ra stà n̲a = förmå de bara stanna.

sɑ̲n̲ fɑ̲o̲t hɑ̲n̲ vant stɛ̀ɪ̂n̲a o̲p̲ = så fort han orkade stiga upp.

Lesbutt i Stinge.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 3110 Loshult, Ö. Göinge hd

Sigvard Bengtsson 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vina
vina², vaut², vaūad v. = orka,
vina² a²
1p. pres. ja vinen. lemma.

ja vinen inte gå'o i då'.

Kuist. Hy Sn.

ögöinge.

№ 469 A. Sandberg 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ vinna

s. 54

3. sg. pret. vann

= orka, förmå

sg. pres. vinner "

Nr 132 b Örkened, Ö. Göinge hd

Nils Olséni 1883 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinna

vi²na, vant pl. vä²ne sup. vanat 1.

orka, förmå.

da vína ja inte
ja vínar inte da
tjin läga dan bastat i blöd i van
ala vä²na dan inte snö at.

anföres ständigt som ökallnamn för
dä i Blekinge i samma betydelse
använda ty²a

Mor Elna
Wetterlund

№ 459.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ÖRKENED

Ö.GÖINGE

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinna 2.

vi²na, pres. ví²na, vi vi²n'n, impf. va²nt pl.
vi vå²nen, sup. vå²net, [illegible]
orka, förmå; hinna.

ja vin'inte gau sa la²nt.
vi vå²nen fila vas ve dai bi²nanet
te kla²kena tra².

Ströhuet.

ÖRKENED

Ö. GÖINGE

№ 459.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinna 3.

vi²na, va²nt va²nat 1) orka, förma.

2) vinna (ut på lotteri)

e ho²n sa² ho²n vi²na fø²da

hu²skaulet?

ja²w, ho²n ha va²nat fø²tal.

ho²n va²nt pa² lotteri²t.

Flyboda
(Carlsberg)

№ 459.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ÖRKENED

Ö. GÖINGE

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vȳna

vinna 4.

(Vill mor Elna ha lŏk?) jaw, da vil ja nøk, na ja bara vȳna.

Mor Elna
Ugfrhuset

ÖRKENED

Ö. GÖINGE

№ 459.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vijna (vinna 5

vijna óp reva sig (efter strid)

nu vant han op (reste sig förbittrad)

ÖRKENED

Flyborås

Ö GÖINGE (Carla Bergfalk)

№ 459.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vna vant vonat vinna b.

Strönhult

ÖRKENED

Ö. GÖINGE

№ 459.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 2
vina vant vunnit vinna v.

orka, förmå

№ 490.

Örkene Ö. Göinge hd H. Areskoug 1928.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinna v.

vont (prat.)

'kunde, förmådde'

.. a kan vont gå ...

2124:2

Nr 5747 Örkened, Ö. Göinge hd

Olof Bernhoff 1934 Ekc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinna

vìn̲a, vant, vòn̲at verb

vinna, orka, kunna

ja a san̲ ʃu̲ʃa san̲ ja
vi̲n̲a ìnte ʃan̲ óp̲ i dä̲

Nr 4521 Örkened, Ö. Göinge hd

Margit Borre 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

vinna v.

vinna

'kunna, fõnna'

s. s2

Nr 5747 Örkened, Ö. Göinge hd

Olof Bernhoff 1950 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinna

Vinne, vant, vånnat, inf. vinna
pres.

orkade

Ja vant inte kjörin øll havren redet i gao. - Vinne du draa dän, sa vinne du draa dän mä, sa slaibon, såm falässte. Da ha inte vånnat vatt nøøt langvaat tarreväa i aittöst.

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x vi'nna

Vinna, vånt, vånnat

orka

Han vånt inte dråa åpp na håvraklaoe mä saj paoe. - Jå vinne inte bära dän s säicken åppfa trappena. - Da hå vånnat vatt hygglet väa nu nønna dåa.

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vina vant vonat vinna de

vinor vonk

vina vonen

vinen

da vant ja nte me

da vonk vi nte me

kan vinor nte tjusa slägan

vinna, orka, förmå

kunna, vara i stånd

till

№ 475. Ö. Göinge hd

Hugo Areskoug 1927.

Vjesås

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vina
v.

vi̲na el. vi̲na, pres. vi̲no

pres. pl. vi̲na, pret. vant, pl. vö̲ne x)

kunna, förmå, orka, hinna

do vösta do (!) ärjasta do vi̲na

+) sup. vö̲ned

Nr8223 Hjärsås, Ö. Göinge hd

I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinna II
v.

do vånə knåpt

vi vånə ènta bøsta nə́

han vånt ènta

han vinə ènta dí̀d.

Nr8223 Hjärsås, Ö. Göinge hd
I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinna III

v.

da vino rèjna mèat

han grènade sau mèad han

vánt.

Nr8223 Hjärsås, Ö. Göinge hd

I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vinna

vinna, vant, vänat (ved)

orka förmå

a kan vänt inte länger än en liten

bit fram hena köja, för han i

ble liganes

.....sa vänt han bara sia .....

Nr 4129 Hästveda, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
vina vant vänd vinna vb

2
pl. vänh

vinna

№ 488.

Kastvete Ö. Göinge hd H. Areskoug 1928.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi²na wa²nt vo²nld vinna v.

fl. vo²nlr

vinna

№ 488.

Hästveda Ö Göinge hd H. Areskoug 1928.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinna

vi̲na, vant, yngre vant.

orka. fö̲rma

nu̲ vant hon o̲p!

Nr 7713 Knislinge Ö. Göinge hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi²na vant +/ {vö²net vinna s.
vínor pl. vö²nh {vö²nat
pl. ~

dær vö²nh ²ikke gaw sag fær

doi a²

orka, förmå, kunna

+/ vant²

№ 489.

Kvinge O. Göinge hd H. Areskoug 1928.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*vinna

vìnna vant vànat

förmå, orka med

Nr 4260 Emitslöv, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinna
v.

vina, vinor, pl. vina

pret. vant

hinna, orka, förma.

doj som ärta vina gäu ---

Nr 7717 Gryt Ö. Göinge hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi'nna II

ska vi vinna fram ta
mida ?

(väpplockan i hallonland)

Nr 7717 Gryt Ö. Göinge hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinna

vànad

Nr 7042. N. Strö, Ö. Göinge hd
G. Sjöstedt 1943, 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinna

vinna

= orka, hinna.

Nr 4222 Gryt, Ö.Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vina ; pres. s. vinor Vinna d.

vant ; vana

vanert

vinna ; orka

№ 474, John Svensson 1926.

Fatlag (S. Gäsinge) J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinna

vinna v. = orka; kunna v. eks.

Ja vinner inte gå dit.

№ 471.

August Sandberg 1921.

Bralys Ean
Ågårup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinna, v.

vinna, vann, vunnen.

vinna. (en vinst)

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinna
v.

3. pl. pres. veinna s. 57

= orka, kunna

Nr 222 B Broby. Ö. Göinge hd

N J Haganäer 1880

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinna
v.

3. pret. pl. vonne s. 56

Nr 134 b Broby, Ö.Göinge hd
Nils Olséni 1881 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinna

vina, pres. vinår, impf. vant

kunna. kinna, orka.

de vant ja inte kusa.

Nr 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

E K. Böös 1878

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinna, v.

vinna mä, vann mä, vunnet mä.

. orbra med.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinning, s.

vinning, vinningen,

vinning, vinningarna.

vinning.

förtjänst.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinlägga sig

Rspr - Lön 4

vinläge sa, vinlä sa, vinlåt sa

vinlägga sig (om något)

ja ska vinläge me om at
ja vinlä me om at
ja ha vinlåt me om at

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd
G. Sjöstedt 1945
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinslag

vìnslä, -t, pl =, -n

vinslag, vinsort (rödvin, pòotvin)

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinsmak

vinsmåg - en

vinsmak

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vinsort

vìnsaut -en, -o, -ono

vinsort (sóvn, pòotvin)

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. vinst

(kortspelsterm
i bondtolva

vinst -en

vinst o sista

Nr 3738 Glimäkra, Ö.Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinst 1.

vinst, -en

vinst (vinst genom försäljning o.dyl.)

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinst 2

vinst, -en; -ar, -arna

vinst (å lotteri förbrukad dyl

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vexbst. - lun s = unst. binst

№ 464.

Sby August Sandberg 1917 Arby O. Läng.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Wïnst

wiinst, -en s. = winst. (äld. verzst).

da va ezen wiinst for hänom.

№ 467, L. 1. O. Gäinge.

August Sandberg 1918.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinst, s.

vinst, vinstar,

vinsta, vinstarna.

vinst. (andel)

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vmst

-ln

-2or

Vinst

Vinst s.

474, John Svensson 1926.

Fatlöj (ö. Göinge) J.S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinter — vinter s.

-n

vintra

vinter

№ 474, John Svensson 1926.

Fårlöf (Ö. Göinge) L-l.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinter
vinnker, -n, pl. -a, -na s. = vinden.

№ 464.

Askby Örk.

Uby. August Sandberg 1917. Ö. Gärna

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinter

vínttə, -ən ; vìntrk, -ana

vinter

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinter

vinter s. = vinder.

vinter

№ 471.

August Sandberg 1921.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinter

wi̲nter, -n s. = vinter.

№ 467, L-l. O. Gäinge.

August Sandberg 1918.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinter, s.

vin̲tə/, -n

Nr 4130 Loshult, Ö. Göinge hd

M. P:n Nilsson 1900 Kopia

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinter 5.

vínte, -on; vìntsa, -ana

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinter

f. vinto etc.

vento, vinton, pl. ventra, -ana

höila vinton

sin böda do om ventrana

(nåmn. lin). om vinton

Nr8223 Hjärsås, Ö. Gölinge hd

I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinter, -n, -ra, -na s. = vinter

han ska bli hinna te vintarn.

Kuist.

Öjäm

№ 469 A. Sandberg 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinter I

vínto d. vínton,
best.f. vínton

tvåu då i vèkan, vínto som
sòman (dulle man göu dagsverken)

Nr 7713 Knislinge Ö. Göinge hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinter II.

dæ a lide vinton

/sagt en kall och regnig sommar/.

Nr 7713 Knislinge Ö. Göinge hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vínta, m. vinter

pl. vintra

i da a da wása vínta

i tswau vintra

vinter
1.

Carla Bengta, Flyboda.

ÖRKENED

Ö.GÖINGE

№ 459.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vínta m. pl. vintra vinter.
2.

das e am kåula vínta
nu e da· slåinat i fsýlana (nu!)
ve hån en grána vínta i au.
fsvan kåula vintra.
dona vínlan e nan kåula ta.

ÖRKENED

Flyborås
Carla Bengts

Ö. GÖINGE

№ 459.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinter

vi̲n̲tta, ˈan, ˈ̀ra, ˈ̀rana s. m.
vinter

da̲n̲ ska va̲l̲ vi̲n̲ta n ble
so̲m̲ dæ̀n̲a n ɔ̲u̲

Nr 4521 Örkened, Ö. Göinge hd
Margit Borre 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinter

vínto, -on, vìntra, `-ana

vinter

Nr 4260 Emitslöv, Ö. Göinge hl

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinter II

kàula vintra

gåben, som hade stàut i fjön
en vínto.

Nr 8223 Hjärsås Ö.Göinge hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinter III

da va pau vinton .

Nr 8223 Hjärsås Ö.Göinge hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinter, s.

vinnlo, vinnlon.

vinnlna, vinnlnana.

vinter.

№ 1855 Ö.Broby, Ö. Göinge h l

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinterarbete

vinterarbete

vinterarbete

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinterdag

vìntodå, -n; vìntodåk, -ana

vinterdag

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinterdag, s.

vinnlōda. vinnlōdan.

vinnlōdaa. vinnlōdaana.

vinterdag.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge h:l

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinterdag

vintoda -n, -a, -ana

vinterdag

Nr 4260 Emitslöv, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinterdvala

vintowåla

vinterdvala (på Fal om djur, som ligga: dvala)

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*vinterflo

vintorflo, vintoflona

översvämning under vintern

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Winter(r)flw

vinterflod

-na

vinterkögvattnet

Brunkelstorp

Osby, Ö.Göinge hd.

Ebbe Tuneld 1903. № 461.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinterfoder

vintofåo - ot

vinterfoder

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Siöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinterfoder o

vinterföda, -et

föda för kreatur under vinteren

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinterfoder, s.

vinnlofoo, vinnlofood,

vinterfoder.

1855 Ö.Broby, Ö.Göinge h

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinterfrost

vintofrøst

vinterfrost

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinterfrukt

vintofrukt -en, pl =

vinterfrukt, frukt som får
att förvaras för att ätas på vinter

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vintarfödet s. = vinterfödd.

Senare leden är resp. -lån;
jfr fruit. l. l-s.

Kvist.
Söderwall.

№ 469 A. Sandberg 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinterfruket s.

vinnlofrucl, vinnlofrucken,

vinterfruckt.

№ 1855 Ö.Broby,Ö.Göinge hd

N J Hagander 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinterföda
-

vinto föp -an

vinterföde

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vintergata, s.

vinntōgadə, vinntōgadən,
vinntōgadə, vinntōgadənə.

vintergata.

№ 1855 Ö.Broby, Ö. Göinge h:l

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vintergatan

vintogådan

vintergatan

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 vintergådan

vintergatan

vintergatan

№ 488.

Ö Göinge hd H Areskoug 1928

Hästveda

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 vintorgadan

vintergatan

vintergatan

№ 475. Ö. Göinge hd

Emiboj Hugo Areskoug 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vintergröna

Vintagrøna el. vintagrønt

vintergrönt (vinca)

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vintergrön

vintergröna

Strömstad
(Jöns Hammarberg)

ÖRKENED

Ö.GÖINGE

№ 459.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vintergröna s.

vintergröna, vintergrönan.

vintergröna.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vintergrönt

vintogrönt

en väck

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vintagrønt, n. murgröna. vintergrön

dan e vintagrønt sam vaise

pan tråw.

Flyttad
(Carlsberg)

ÖRKENED

Ö. GÖINGE

№ 459.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinterhätta s

vintermössa

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vinterhätta

vintohäfta -an ; -o, -orna

vintermössa

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinterkappa

vintokäpe -an -o,-ono

vinterkappa

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinterklädd

vintokläddo, vintokläda (pl.)

vinterklädd

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinterklädd

vinnlöklajdd. vinlöklajdd, vinnlöklajt.

pl. vinnlöklajdda.

vinterkladd.

varmt klädd.

M 1855 Ö.Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinterkläder

vintokläp :ona

vinterkläder

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinterkläder, s.

—

—

vinnlokläg, vinnlokläggo.

vinterkläder.

№ 1855 Ö.Broby, Ö. Göinge h

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinterkvarter

Vintakwatea,-t,-,-an

vinterkvarter

Vi hade vintakwatea pa Röingetaapet i twao vintra.

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinterkväll

vintokàl -en, -a, -ana

vinterkväll

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinterkväll, s.

vinterkvällen, vinterkvällen,

vinterkvällar, vinterkvällarna.

vinterkväll.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge h:l

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinterkyla

vinto zylk-an

vinterkyla

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinterköld

vintoxjylp -on

vinterköld

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vintermorgon

vintomåjn - en

vintermorgon

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vintermorgon

vinnlo mŏon, vinnlo mŏonen,

vinnlomŏona, vinnlomŏonane.

vinlen morgon.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vintermånad

vintomånad, -en, -a, -ana

vintermånad

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vintermånad,
s.

vinnlomånad, vinnlomånaden,

vinnlomånado, vinnlomånadorno.

vinlenmånad.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N. J. Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinternatt

vìntonòt,-en,.-o,-ono

vinternatt

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vintermatt, s.

simmlo mjölk, simmlo mjölken,

simmlo mjölko, simmlo mjölkono.

vintermatt.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*vinterpjältar

vintoppjälta, -ana

vinterkläder

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*vinterpära

vintopäp -on ; vintopärp, -no

mycket sena päron, som man kan

gömma hela vintern

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vintersäd

4. Vintersäd

jordärtskockor

Nr 4952 Eroby, Ö. Göinge hd

B. Fjelkenstam 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinterrock

vintorråsk -en -a -ana

vinterrock

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinterråg

vintorùc -n

vinterråg

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinterråg

vìntarə̀ʉ, -n S. m.
höstråg

ha mèèn vìntarə̀ʉ ha dəʉ
saʉt

Nr 4521 Örkened, Ö. Göinge hd
Margit Borre 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinterråg

vinterråg -n

vinterråg

Nr 4260 Emitslöv, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinterväg, s.

vinterväg, vinterväg.

vinterväg
höstväg.

vinterväg, vinterväg.

höstväg, höstväg.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge h:l

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinterko, s.

vinnt̄oko, vinnt̄oskon,

vinnt̄oko, vinnt̄oskonna.

vinterko.

* 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hl

N. J. Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vintersol, s.

vinterstolsol, vinterstolen.

---

vinterssol.

f 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hl

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. vintersyrener

flot

vintersyréno

Nr 3738 Glimäkra, Ö.Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vinterssyrener

vintersyrénp -ono

flox

Nr 4260 Emitslöv, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vintersäd

vintosår

vinterråg

Nr 3738 Glimåkra. Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vintersäd, s.

vinnlösä, vinnlösän.

—

vintern säd.

höst säd.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vintersömn

Vintasömn - en

vintersömn / om annat gravlig a d Dyl.

Nr 3738 Glimåkra. Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vintersömn

vinterlösöm, vinterlösömmen,

— —

vinterlösömm.

M 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vintertid

vintotti

vintertid

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vintertid, s.

vinnlōti, vinnlōtin.

vinnlōtiq vinnlōtiqna.

vinterlid.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd
N. J. Hagander 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vintertröja s

vintertröja

klädesplagg (för vinterbruk)

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vintertröja

vintotröa, vintotröjan vintotröjo (ono

vintertröja"

na vädma vintotröa

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*vinterturen

vinto'tu:on

vinterturen, vinterturen vintersäsongen

l vinto'tu:on (under vintersäsongen)

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinterveta

vintowẽdh - en

vinterveta

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinterveta, s.

vinnlöveda, vinnlövedad.

—

—

vinterhveta.

höstdveta.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge h l

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vintervinden

vintovåon, vintovåot

vinterlikt
(något kallt
säges på hösten)

da vintovåot

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vintervuret

Vintavåat

vintervuret

I da ä da lide vintavåat.

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vintervåder

vintoväp, -ot

vintervåder

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vintervåder

Vintaväa,-t,-O

vinterväder

Da ha inte vatt nööt redet vintaväa ännu.

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinterväder, s.

vinnlövä̱, vinnlövä̱d,

vinnlövä̱, vinnlövä̱n.

vinterväder.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinterväg

vinnlöväj, vinnlöväjn.

vinnlöväja. vinnlövägana.

vinterväg.

M 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinteräpple s

vintoråbol

även vintoråbolsäpl =

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinteräpple

vintoråbel

vinteräpple

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinteräpple, s.

vinnlōräjbel, vinnlōräjbled,

vinnlōräjbel, vinlōräjbler.

vinteräppler.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vintra

vi̲ntr/a -'ada, -'at te̲; verb

bli vinter

ja tro̲a̲ da vi̲ntra te̲

Nr 4521 Örkened, Ö. Göirge hd

Margit Berre 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinäffika

vinädrka

vinäffika

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vipa

vi:bb -an, -o, -ono

han va slu:o som na vi:bb (om en slug kvinna)

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vipa

vìbba ˋ-an, ˋ-o, ˋ-ono

vipa

Nr 4260 Emitslöv, Ö. Gölinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v²ba n v²bo nt vipa s.

-bo

vipa

№ 475. Ö. Göinge hd

Björnås Hugo Areskoug 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi²ba

– n

– ər.

vipa

vipa s.

№ 474, John Svensson 1926.

Fäläf (ö. Göinge) Hl.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vïja

vïba, -n s. = vïpa.

Sun.

№ 471.

August Sandberg 1921. Ågärd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vira
s.

vi̲ba , -an. vi̲bon , -ona

Nr 7713 Knislinge Ö. Göinge hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vipa 5.

vibba, -ena, -o, -ono

fotsvipa

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vipa s

vibb`-ena ; -o ; -orno

fotsvipa

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vipa, s.

vibea, vibeam,

vibeo, vibeomo,

vipa.

lofsvipa.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x vipen

vîben

nypon

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vr ben

+ vipen

nypan

Osby, Ö. Göinge hd. Bonnkelolvp

Ebbe Tuneld 1903. № 461.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* vipen

vìben/èn

vypon

Nr 4260 Emitslöv, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vipen
s.

n.-pl. vìben

nypon

Nr 8223 Hjärsås Ö.Göinge hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* vipenbuske

vˈibenabˈåskˌa, -enˌ, -aˈ -ana.
nyponbuske

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd
G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vibna bdsker

* vipenbuske

nyponbuske

Osby, Ö. Göinge Bankelotorp

Ebbe Tuneld 1903. № 461.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*vipensoppa

vìbenasöpp, -an

nyponsoppa

Nr 3738 Glimåkra. Ö.Gölinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vipenäbb

vìbenæb -at, pl =

vipnåbb

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 vrben en pl. × vipon s.

nypon

№ 490.

Örkene Ö. Göinge hd H. Areskoug 1928.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 vrben lin pl. x vipon s.

nypon

№ 475. Ö. Göinge hd

Vbjersås Hugo Areskoug 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 vrbenaböske n

x vipponbuske

nyponbuske

№ 475. Ö. Göinge hd

Hjärsås Hugo Areskoug 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vipp

vesp/r vesp/rem

—

vipp/r.

(på) vip/rem.

("nära på")

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge h:l

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vippa
s.

Veppen

vippen

Da va ɒa veppen ød ja skållat kåmmet fa såint te bussen.

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vippa

Weppa,-de,-t

vippa,fara kvickt förbi

Mäata paostao,ød da spöga ve Prästakjåil-
lena.Hon sao nøøt,såm legnade åitt swaot
brev,såm weppade fabi na.

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vippa s.

vèpk, -an, -o, -ono

vippa (på säd)

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vippa (n)

vèpk, -ade, -at

vippa (med sfyrten) om sätesarlan
som kallas vèpastæxt

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vipapa 2

vepa, -ada, -at

vira in (lägga pappa om)

Nr 3738 Glimåkra. Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 2
vipa n vipen bn vippa

s.

vippa, a

V 475. Ö. Göinge hd

Emitslöf Hugo Areskoug 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vipht ~ n

vippa s.

vippa, ak

№ 488.

Kaitveda Ö Göinge hd H Areskoug 1928.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vipa t ~ n

vippa s.

vippa, at

№ 475. Ö. Göinge hd

Hugo Areskoug 1927.

Vgersås

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vipa ~ de ~ t vippa v.

~ t
~ f

gunga, svänga,
vinka

№ 475. Ö. Göinge hd

Björnås Hugo Areskoug 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vippa, s.

vɛppra, vɛppran,

vɛppro, vɛpprona.

(garn.) vɛppra.

(hafre-) vɛppra.

(=hafrelöppr)

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vippa, v.

vippa, vippade, vippat.

vippa.

vippa. (om)

stepa

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~vofra~~ vippra v.

vèbr/a, ˋade, ˋad

vibrera, darra, vara orolig

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~vobrot a~~
vippret adj.

vèbrad , vèbreda

orolig, virrig, vanvös

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. vippestjärt
sädesärla

vèpestjxrt

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge h

Gösta Sjöstedt 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

viperede

vìbarèfa, -an; -a, -ana

vipbo

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vipsede

vìbersèk, -en; -a -ana

vipbo

Nr 4260 Emitslöv, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vips

veps

vips (interj)

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vip(v)inter s

vilovinter, -on

köldknäpp på våren sedan viporna kommit

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vipvägg s.

vi:bvägg -et, pl =

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vip ägg

vìbäig -et, pl =

vip-ägg

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Siöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vipägg, s.

vibeäjgg, vibeäjggeð,

vibeäjgg, vibeäjggem.

vipägg.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

wi:ra, ade, at. vira

dai ta om grain o kre:da
han tóna, sijn wi:ra dai han
om lain o skaftet, sa dai re:da
fast; ela li:ka da hi:d o di:d,
om da inta wi:rade om at.
dai kalas ja at lai:baum.

Fryborda
(Carla Bengtsson)

№ 459.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ÖRKENED

Ö.GÖINGE

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vira

vir̲ka, -ade, -at

vira

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vira, v.

vira, virade, virat.

vira.

slå.

svepa om.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vira in

virfa ín, -ade ín, -at ín

vira in (slå in något : paket)

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

virka

vìokka, -ade, -at (vìoka)

virka

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vråka, ade, at virka.

vråka spesa o ha pau kråa

Flyboda
Carla Bengtsa.

ÖRKENED

Ö. GÖINGE

№ 459.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

virka

vi̲rka, -ada, -at

virka

Nr 4260 Emitslöv, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

virka s.

vioka, 'ade, 'ad

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

virka v

vrokka, -ada, -at

virka

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vr̲oka ; -ade ; -at

2 virka ; u. spetsar

även vr̲ekka ; -ade ; -at

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

verka

- de

- t

virka

virka de

№ 474, John Svensson 1926.

Gårdet (Ö. Göinge) V.-L.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

virka, v.

vioka, viokade, viokat.

virka.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

virke, s.

vièlæ

Nr 4130 Loshult, Ö. Göinge hd

M. P:n Nilsson 1900 Ko ia.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× virke

vèrka -et

virke kallas allt det. bina fylla med honung således samtliga bikakor (8) (rám och sèlsio) när man "krýsta" honungen blev "vèrket" kvar i påsen sedan man pressat ut honungen.

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

virke

vɛ̀rkə ~ vɛ̀rkɛ et

(trä)

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*virke

vèvka

fjock honung

la som blió na da ha slat ifrån

da fiyna

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Siöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x virke 2

fasto.

vèxka -at

såda vèxka (bygga upp (bi) kakorna)

(bina skola först) såda vèxka sin såda

da hàna 2 vèxkat

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

virke

vɛ̀ɛ̀ke, -t

№ 3110 Loshult, Ö. Göinge hd

Sigvard Bengtsson 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 verkeld

x virke s.

platsen för kakorna
i en bykyrka

№ 488.

Ö Göinge hd H. Areskoug 1928.

Kastveds

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

virke

vèerke -t s. n.

virke

da som ha hànlat mæ
vèerke ha fgànat brá
one da siste aúan

Nr 4521 Örkened. Ö. Göinge hd

Margit Borre 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

virke

Väake,-t,O,grav acc.

virke

Da va inte nøøn sko pa hemmanet,såm dudde te väake. - Väaket sto höit i pris i böajan pa attanhåndrasjuttitalet.

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 virka t

vike s.

vieka /-s

vike

№ 475. Ö. Göinge hd

Hugo Areskoug 1927.

Vgärsas

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vɛ̀rken, -d s. = virke. virke

de blair gått vɛ̀rken i dɛ̀gen skɔ̀dem.

№ 464.

Aby. August Sandberg 1917. Aby C. Säum

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinke
s.

vɛ̀ŋke, n.

Nr8223 Hjärsås, Ö. Göinge hd
I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Virke s. 1

Vèvke -ed

Vèvke -ed

Fävirke

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

virke s

vèbba - vèbba, ad

vaxkaka som sedan fylles med honung vèbbeskåna

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

virke s.

vèrka, -at

tävirke

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

virke s

vèskha, ìt

vaxkaka, som fylles med honung (virkeshand)

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

virke s.

vèrke, 'et

fråvirke

NF 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vèrkla, -et

vakkaka (som fylles med honung)

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

virke, s.

vi̥ɔlse, vi̥ɔlseɔ,

vi̥ɔlse, vi̥ɔlsen.

virke.

virkning arbete.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinke

vêrken, -t s. = vinke

№ 471. Braby

August Sandberg 1921. Gäsene

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

virke, s.

vi̥ɔke, vi̥ɔkeð,

—

sinke.

Iränaron.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

virkeshandlare

vèokashanlare

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

virkeshandlare, s.

vi̇ȯkėṡhȧnṅlȧrė, vi̇ȯkėṡhȧnṅlȧrėṅ.

vi̇ȯkėṡhȧnṅlȧrȧ, vi̇ȯkėṡhȧnṅlȧrȧṅȧ.

virkeshandlare.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

virkeshonung s

Vèṛkashọ̀na

honung: vaxkakor (ej slungd
honung ej krysk

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*virkeshonung s

vèxkrashàna, -t
oslungad honung (i vaxkaka)

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*virkeshonung s

vèpkashàmpa 'at

honung i örtkakorna (ej slungad el. kokt)

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×virkeshonung

vèvkeshàna - en

fin honung { man åt ibland både honung och ×virke (vèvke) och kallade detta

virkeshonung (se närmare under ×virke

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

virkeskaka

vèbkaskägja, ena -o- ono

vaxkaka, som bina "verkat"
= konstruerat = byggt)

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x virkeskaka

vèpkeskàga -an

= bikaka (se detta ord) (i halmkupa)

na vèpkeskàga

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

virkkrok

vi'okakrög -en; -a'-ana

virkkrok

Nr 3738 Glimåkra. Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

k virkeskåt, s.

vioke skål, vioke skåled.

vioke skål, vioke skålen.

vinkskaft.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

virkegarn, s.

viokegaon, viokegaoned.

virkegarn.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N. J. Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

virkning

vipknyz -en

vikning

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

virkning, s.

vi̥ɔkniŋ, vi̥ɔkniŋen,

vi̥ɔkniŋɔ, vi̥ɔkniŋɔnɔ.

virkning.

virkningsarbete.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N.J.Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

virknål

vi'kanaul', -en, -a, -ana

virknål

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

virkmål, s.

vi̥ɔkemål, vi̥ɔkemålen,

vi̥ɔkemåla, vi̥ɔkemålana.

virkemål.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N. J. Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

virla v

vìolka, ìada, ìat

svepa in (rugg)

sa vìolake han àsnen ma

en làsa

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x virling

vi:olin -en -a -ana

liten ullstoff, så stor som man kan
vira om ett finger

små vi:olina

Nr 3738. Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× virr

véro vèra

fankspridd, virrig

Nr 3738 Glimåkra. Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

'virr

wero, wer

virrig

han va ráṇt wéro,
hon va wer

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd
Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ver (vär c) x vitt a.

– 2 – at

virrig

№ 474, John Svensson 1926.

Färlåt (S. Gömmegl) J.G

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ver

x 2 ggr 5.

-lm

virrig person

N 474, John Svensson 1926.

Fartyg (ö. Göinge) J.S

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vära — vira

– du

– t

uppträda virrigt

№ 474, John Svensson 1926.

Fatlös (ö. Göinge) K.L.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

virra, v.

verra. verrade, verrad.

virra.

upprörd virrig.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

virra

wèrra, -ada, -af

känna yrsel

wèra i hùvudet

da wèrade i hùvudet (= han blev yr

da wèrade fa yrsen få ma

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vira

vara, -ade

svänga på kvarsk (och bena) som
själsvåldiga hästar.

Nr 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

E K. Böös 1878

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

virrig

vèrrgo , vèrrg vèrat

vèrrga (pl)

virrig

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

virrig

Werrige,are,-ast

virrig

Han va sa werrige sa han vesste inte åitt dågg hø han joe.

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

virrig

vennedo, vennedʃ, vennedʃ.

pl. vennedø.

virrig.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N. J. Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

virrpanna s.
~~virrepanna s~~

vèrepànka ; àn, -o, -orno

benämning på virrig person

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

virrepanna, s.

verrepanna, verrepannan,

verrepanno, verrepannono.

virrig flicka.

yrhätta.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*vitr panna

vèrepànka, -an, -o, -orno

virrig person (ofta = ostyrig virrig flicka)

Nr 3738 Glimåkra. Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

virrvarr, s.

verrvarr, verrvarred.

—

—

virrvarr.

oredda.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge h:l

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 vårel en

Virvel s.

virvel i håret

№ 489.

Ö Göinge hd H. Areskoug 1928.

N. Stro

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
virvel en

virvel s.

virvel

№ 475. Ö. Göinge hd

Hugo Areskoug 1927.

Värsås

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vis s.

vis, -et; pl. =, -en

vis, sätt

Nr 3738 Glimåkra. Ö. Göinge hd
G. Sjöstedt 1945
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vis (a.)

vɪ́sɔ vɪs pl. vɪ̀sa

vis, klok vɪ̀sarɔ vɪ̀sast

da æ vɪ̀sa

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Siöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vis s'

Vis, -et, pl =

vis, säkt

da fogel se pu då vîset

på dla vîs

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vis
s.

vis. 1 ad

vis. sätt (Hylta)

Nr8223 Hjärsås, Ö. Göinge hd

I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vis
s.

vis, n., Lad

pau nèad vís

pa dá vísad

Nr 7723. Kvinge, Ö.Goinge hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vis

vis, n. vis, rätt.

han gjorde lagt pau att åtet vis om
ja rätt.

ÖRKENED

Ströhuset.

OGÖNGE

№ 459

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vis

vɛ̀ːs, -at, -, -an s. n.

sätt, vis

ja se då jɛ̀ːa vi pan dàta

veːíset

Nr 4521 Örkened, Ö. Götinge hd

Margit Borre 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

4 wis, -eid s. -wis. vis

w-2

pað da wised jõe han.

Kuisl
Ögäinge.

№ 469 A. Sandberg 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vis
s.

vis. Let

jåsa, pa då visat.

Nr 7713 Knislinge Ö. Göinge hd
I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ves, -ed S. = ves. vis

№ 464.

Asby
C. Färing.

Asby
August Sandberg 1917.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vis s. n.

vis

"inte par nöd vis"

Nr 5005 Osby, Ö. Göinge hd

Wigström & Olsén i 1881. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vis

wes, -et s. = vis.

é da paa då weset.

№ 467,

L-l. B. Jönge

August Sandberg 1918.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vis, s.

ves, -et

'säː'

ran dá ves set = på det sättet

№ 3110 Loshult, Ö. Göinge hl

Sigvard Bengtsson 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vis
s.

vis, lat

dæ gaun ènta nué paun

nöd vís

pa dé víset

Nr 7717 Gryt Ö. Göinge hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vis.
s.

pa sáu vís va bónono snàuna

Nr 8223 Hjärsås Ö.Göinge hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vis, visad,

vis, visen.

säll.

melod.

Ojn o samma sag kann göras

på maanga vis

№ 1855/Ö.Broby,Ö.Göinge hd

N J Hagander 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi'la
v.

vi:sa

dæ ræ:lat æ vi:sa fø:kan
fø:r fø:lk.

Nr 7123 Kvilinge, Ö.Göinge hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"visa s.

vìsa -an, -o -ono

visa

sjúklas vìsa; da vìsan hänlar, om sjúklas

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

. visa

vìsa vìsta vist

visa (v.)

ja vìsta nävana ja grèbono (J.S.)

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

visa s.

vìsa -an, -o, -ono

Visa, sång

Nr 4260 Emitslöv, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi²sa vi²sta, vist
pres. sg. vi²se
imperat. vis

visa
visa v.

Flyboda
(Carla Bergström)

ÖRKENED

Ö. GÖINGE

№ 459.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bila
v.

vìsa, vìsta, vist.

" nä, läìsa da kan ja ènte,
man tá dan!", a sa vìsta han
kaögan. (replik till pråkten på hus-
förhör).

Nr7713 Knislinge, O. Göinge hd
I.Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

visa ff.

vìsa , vìsta , vist

visa

Nr 4260 Emitslöv, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nisa, s.

neːsa, -ma, neːsə, -ma

sandadə dɔ trɔyka neːsoma

= så dåtə de trɔycha nisorna.

№ 3110 Loshult, Ö. Göinge hl

Sigvard Bengtsson 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

visa v.

viste (pret.)

'visade'

Sa hon viste se inte pau
(kàŋa) tedà

?

4108 : 19

Nr 5570 Loshult, Ö. Göinge hd

Ingvar Andersson 1942. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vïsa v

vïsa -ade -at

vïsa, uppvïsa

ja kan vïsa hänom åm som
jå lia jöot = vïsa en stol som
jag har gjort

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Visa 5

Visa ena ton

Sång

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Visa, v.

visa, pres.

vis, imper.

Nr 4130 Loshult, Ö. Göinge hd

M. P:n Nilsson 1900 Kopia

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vîsa

vîsa, -ka, -t v. = vísa.

№ 467.

L. l. P. Gäinge.

August Sandberg 1918.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

visa, s.

visa, visan,

visa visorna

visa.

oftast beteckning för sämre

sångskolor.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hl

N. J. Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vila
v.

Vìsa

Kan skiǵon a vrl vìsa dom
/om katt med källingar/.

Nr 8223 Hjärsås Ö.Göinge hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

visa, v.

visa, visle, visl.

visa.

förevisa.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

visare

vìsaske -`en , `-a `-ana

vägvisare

enl uppgift hette ett hus i Verum utanför vilket en vägvisare fanns.

Visarehuselt (vìsarahüsed)

Nr 4129 Hästveda, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

visare

visare, -en, -a, -ana

visare (t. ex. å nr)

Nr 3738 Glimåkra. Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

visare, s.

visare, visaren,

visara, visarna.

(ev.) visare.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× visaraxel

Visaraäxel - en
axel å vilken visarna i en
klocka hänga
en visaraäxel ta o hänga visarna
på

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd
G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

visbok

vìsabög, -en ; vìsabögar -ono

visbok

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

visbok, s.

visebog, visebogen,

visebögo, viseböggno.

visbok.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge h:l

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

visdom

vìsdom (~vìsdòm) - en

visdom

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

visdom, s.

vi sol o mm, vi sol o mm mm.

— —

vi sol om.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

visdomsregel, s.

visdomsregel, visdomsregeln.

visdomsregle, visdomsregleno.

visdomsregel.

Lönnrot

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vise

visk -en

vise bland bin

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vise 2

visa, -an
vise, handtag på åder

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd
G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vise
s.

vise. -an

(hos bi)

Nr8223 Hjärsås, Ö. Göinge hd
I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vise

visk, -en

livise, vise

Nr 4260 Emitslöv, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 2
Vrsl n vrsa na Vise s.

visl, bidrottning

№ 488.

Ö Göinge hd H Areskoug 1928.

Kärlek

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
visa n

vise s.

2
se advisa !

№ 488.

Ö Göinge hd H. Areskoug 1928.

Hasselstad

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vise 1

vi:sa -en, -a -ana

bidrottning

Nr 4129 Hästveda, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vise 2

vi:sk, -en, -a, -ana

potatisvise

Nr 4129 Hästveda, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vise, s.

visa, visan,

visa –, visana.

bidrottning.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vìsefàlen

× visefallen
a.

visefallen (om bikupa)

sísta hỳban, hon ble vìsefàlen

№ 544

Sigvard Bengtsson 1930.

Orby
Ö. Göinge

S.U.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vìsfàlen, vìsfàlana

med visan fallen (död)
utan mise

kÿbena ae vìsfàlen

(rotbinjen död

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

visefallen,
p.a.

visefallen. Pl. visefallena.

viselös (bikupa.)

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vishet, s.

vished, vishedem,

—

vishet.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

visitation, s.

nestegärsgång, nestegärsgången.

nestegärsgångar, nestegärsgångarna.

—

nestegärdation.

Benämning för de årligen upprepade "nestegärsgångarna", som, af något befäl, gjordes å nestehållarens nyttoområden och hästmarksdelningar.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N. J. Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

viska 1

vɛ̀jskk, -ada, -at

viska, tala tyst

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

viska (s)

vèska, ˋ-an; ˋ-o, ˋ-ono

hårviska, borstviska o.s.v.

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*viska 1

weska, -ade, -at

vifta med svansen

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

viska 2

wèska, -ada, -at

"viska" bössan med borstvriskare

weska bö̲s̲an

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

viska

w
tyska

7046:4, s. 5.

Nr 7047. Osby, Ö.Göinge hd
Sven Ahlberg 1959. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

X viska
v.

vèska
vifta
hönan vèskade
me kòmpena
hunden viftade med svansen

Nr 7047 Osby Ö. Göinge hd
Sven Ahlberg 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

viska, v.

weska, weskade, weskat.

weska. eller

wispa. (med svanssen)

wifta. " "

(om hästen och hunden)

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge h:l

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

viska

v.

s. 60

sg. pres. wyska

Nr 222 B Broby, Ö.Göinge hd

N J.Haganaer 1880

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

viska
v.

wỳsk/a -àda, -àt v.
viska

hon pràda saṇ tóst saṇ
hon bàra wỳska

Nr 4521 Örkened, Ö. Görge hd
Margit Borre 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

viska v.

wyska (fries.)
, viskar'

" da wyskar Slomon ... "

S. 12

Nr 5747 Örkened, Ö. Göinge hd

Olof Bernhoff 1950 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

viska, v.

Wyska,-de,-t

viska

Da vɑ åin hea bɑg nåm,såm wyskade da oet han inte kånne.

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrska ~ dr ~ t vrska dr

~ r
~ ?

viska

№ 475. Ö. Göinge hd

Vjersås Hugo Areskoug 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vicka

wyska - ade -at

Nr 4319 Hästveda, Ö. Göinge hd

Brita Nilsson 1946 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

viska, v.

wyska, wyskade, wyskat.

dviska.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hl

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

viska, s.

veska, veskan,

veskor, veskorna.

väska.

(halm-)väska.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

wesp-én -a, -ana

visp

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

wisp

visp

en, -a. ana

visp

för wispa

Brunkelstorp

Osby, Ö.Göinge hd.

Ebbe Tuneld 1903. № 461.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

visp

Vessp. = Visp.

Nr 4242 Osby, Ö.Göinge hd

Carl Persson 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

wesp. ´ en. ` a . ^ ana

wisp

№ 544

Sigvard Bengtsson 1930.

Öland
Ö. Sönnge

S. B.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrsp ln ~a na 2

vrsp s.

visp

№ 475. Ö. Göinge hd

Hugo Areskoug 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

visp

wesp, -ém s. m.

visp

da gau brá a pöara wèspa au bèarke

Nr 4521 Örkeres. Ö. Göinge hd

Margit Borre 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vesp, m. vespa visp.

visp

Flyboda

Carl Bengts

ÖRKENED

C. GÖINGE

№ 459.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

visp, s.

Wesp,-en,-a,-ana

visp

Na da inte fanns nøøt annat • måsla mä,
sa bant han wespa • jeck • saolde.

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vesp

_en

2— a

visp

visp s.

№ 474, John Svensson 1926.

Fältöga (ö. Göinge) / YP.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

visp, s.

vesp, vespen,

vespa, vespana.

vesp.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vispa

vispa

vèspa, an, -or, -orna

getväg

Nr 7042. N.Strö, Ö.Göinge hd
G. Sjöstedt 1943, 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vispa
v.

vèspa, -ade, -at

Nr 8223 Hjärsås Ö.Göinge hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v. vispa

wèspa

wèspa smu̲a (smör)

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge h

Gösta Sjöstedt 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

wèspa, —, ˋ t vispa de

wèspade

vispa

ja wèspa te oˇm aˇga kåˇga

№ 544

S. B. Sigvard Bengtsson 1930.

Östby
Ö. Göinge

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vîspa n vîspo ns vîspa s.

-no!

getinz

№ 475. Ö. Göinge hd

Hugo Areskoug 1927.

Vjerags

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vispa ~de ~t vispa de

~ri ~j

vispa

№ 475. Ö. Göinge hd

Hugo Areskoug 1927.

Björsås

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vispa
v.

vèspa

pass. vèspas

Nr8223 Hjärsås, Ö. Göinge hd
I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vispa
s.

vespa

geting

Knislinge

Nr 4183 Ö.Göinge hd

Ebbe Axelsson 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vispa s.

vespa

geting

Nr 4192 Kviinge, Ö.Göinge hd

Ebbe Axelsson 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vispa

vèspa

№ 3110 Loshult, Ö. Göinge hl

Sigvard Bengtsson 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

visna

wèspa, -ade, -at verb

visna

fa ska wèrpa ta na

sàu ka kà ga

Nr 4521 Örkened, Ö. Göinge hd

Margit Borre 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vispa

wèspa -'ade, -'at v.

vispa

om man wèspa sàuka kàgena

lèige sau bli hon bæda

Nr 4521 Örkened. Ö. Göinge hd

Margit Borre 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vispa

wèspe -`ana, -`a, -'ana s.f.

vispa

ja ble stòken au fæm
wèspa o'n gaug

Nr 4521 Örkered, Ö. Göinge hd
Margit Borre 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vispa

pres. vîspar

springa snöbjörn ut och in

488. Hästveda. Ö. Göinge hd

b.-k. Böös 1878

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vèspa

s.

vèspa`-an, `-o, `-ono

ett slag mindre geting

Nr 4260 Emitslöv, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vɛ²spa – da – t

vispa v.

slå runt omkring; ät. springa runt

ku n vɛ²spar mɔ rɔ²mpan

№ 474, John Svensson 1926.

Fadet (ö. Göinge) J. L.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vispa, v.

vespa, vespade, vespat.

vispa.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vispa, s.

vespa, vespan,

vespo, vespono.

geling.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

visp-band

wèspa bǎ̀n -at

band som bundits om vispen

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

visybo

wèspebǫ̀, -t s. n.

visybo

da va oit stǫ̀at wèspebǫ̀

i jǫ̀ana

Nr 4521 Örkened, Ö. Göinge hd

Margit Borre 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vèspebo

vèspebo -et

getingbo

Nr 4260 Emitslöv, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vispgren

vèspagrȁin, -an, -a, -ana

gren att göra en visp av
gren inående i en visp

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vispig

vespedo, vespeð. pl. vespeda

vispig.

om hästar som "vespa" eller "vespa"

med svansen.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vispris

wèsparis -at, pl=

vispris, ris som man gör vispar av

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vèspestucken

Vèspastäken

stucken av en "vespa" = geting

Nr 4260 Emitslöv, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

viss

véso, vèsa (ves) pl. vèsa

viss, säker (om en person)

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

viss a

vèso

vèsa

viss, speciell

vèsa dàa

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

viss

viss pao da!

"Sålen i sadama, lelan i
lunndet,
Hon å viss pao da!

Nr 17855 Ö Broby Ö Göinge hd

Barbro Norling 1977

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

viss

vésso

viss (bl.a. i uttr. "va vésso pau")

då a ja dau vésso pau a sàngg

då va ja vésso pau

Nr 3738 Glimåkra. Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vist
a.

vest, n., vesa pl.

do skala ha vést ul fø høila
áuot

vesa inéto frau húsen

Nr8223 Hjärsås, Ö. Göinge hd
I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vis II
a.

Visa månado

Nr8223 i järsås, Ö. Göinge hd
I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

viss adj.

vesst (n)

'visst'

"ja, vesst va da åm a
kø me ..."

H108:12

Nr 5570 Loshult, Ö. Göinge hd

Ingvar Andersson 1942. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ø155

Ø150

Nr 4130 Loshult, Ö. Göinge hd

M. P:n Nilsson 1900 Kopia

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

viss
a.

viss på. -a

visa plåsor

Nr 7713 Knislinge Ö. Gringe hd

I, Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

viss

ves, -t, adj. = viss. (äsb. ves).

han a vés på sin sag.

№ 467,

L. t. 2 Göinge.

August Sandberg 1918.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ve s

-t

Viss

viss, säker

va ve s te a mærka

№ 474, John Svensson 1926.

Fatlåg (S. Gotland) J.P

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

viss

ves, -t adj. = viss.

ves paa sin sag.

№ 471.

August Sandberg 1921.

Broby Enga
Östergötl.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

visselpipa

wyslapiba - ena r. f.

Visselpipa

om vaurana bruga smaun-
hérana pöra wyslapiba au
rön

Nr 4521 Örkened. Ö. Göinge hd

Margit Borre 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

visselpipa

wyslapibba -an ; o, -ono
visselpipa

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

visselpipa

Wysslepibe,-na,-,-ana

visselpipa

Wysslepibe va da lide måje beswäa mä
än fläapana,män då hade en grannare ton.

jfr Fläjpa.

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

visselpipa s

wijslepijbe; -ena; -o; -ono

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

wy 2 s le pipen

vissel pipa

vissel pipa

Brunkeberg

Osby, Ö. Göinge hd.

Ebbe Tuneld 1903. № 461.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

visselpipa, s.

wysslepipa, wysslepipan,

wysslepipo, wysslepipono.

h visselpipa.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vissen

vèsen

neutr vèset ~ vèsed

pl. vèsna

vissen (adj)

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vissen a

vèsen vèsat vèsena pl

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

visen

vessen, vessed, pl. vessena.

visen.

visad.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge h:d

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi sverige

adv.

brsalien

Nr8223 Hjärsås, Ö. Gölinge hd

I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

visshet, s.

verkhed verkheden

—— ——

virkhet.

№ 1855 Ö.Broby, Ö. Göinge h:d

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

visjungare, s.

visejungare, visejungaren.

visejungara, visejungarana.

vis. sångare.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N. J. Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

wissla, Vb

wyssla

Nr 4191 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Ebbe Axelsson 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vissla v

wi̥sla ˈ-ada ˈ-at

visela

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vissla

wỳsl̀a, -ade, -at

vissla

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vissla

wȳ̊sla, -, -d v. = vissla v.

№ 467.

L-l. O. Jänunge

August Sandberg 1918.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

wisla wisla wissla

wisla!

wisla ikke jo hønen!

-y-!

vissla

№ 475. Ö. Göinge hd

Hugo Areskoug 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vɛ̄ʃla (vāy-) vissla vb
-da
-t
visla

№ 474, John Svensson 1926.

Fālāf (ō. Gāngē) 7.9

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vissla
v.

wi'ssla

(Glimåkra: wyssla)

Nr 4182 Kviinge, Ö.Göinge hd

Ebbe Axelsson 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vissla, v.

wyssla, wysslade, wysslat.

hwissla.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vissna

vẽsna v. = vissna

№ 471.

August Sandberg 1921.

Broby åsäters

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vissna

vèsna, `-ada, ´-at

vissna

Nr 3738 Glimåkra. Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

visna v

vìsna, ˋ-ada, ˋ-at

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vissna, v.

vissna, vissnade, vissnat.

vissna.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

wg st adv. = wist. wist

№ 464. Osby

hg. August Sandberg 1917. 62. Gärds

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

visst

vest

visst (adv.)

vést inte (

ja vést = ja visst

Nr 3738 Glimåkra. Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrst

vrisst

ja vrst

vrist

Brunkebergs

Osby, Ö.Göinge hd. af.

Ebbe Tuneld 1903. № 461.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

visst

vest

№ 3110 Loshult, Ö. Göinge hl

Sigvard Bengtsson 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vist
adv.

vɛ̀st el. vɛ̀st

vɛ́st va da dá.

ja-vɛ́st.

Nr8223 Hjärsås, Ö. Göinge hd
I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

visst
adv.

vest

Nr 7717 Gryt Ö. Göinge hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vest adv. = visst.

visst

Kvist.

Öjäure

№ 469 A. Sandberg 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vi'ut

adv.

vest

já vést

Nr 7713 Knislinge Ö. Göinge hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

visst adv

vest

säkerligen övr. = troligen

han hälta vést jön

om åggalurken

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vest

vist

ad. vist, säkert

ja, vest da.

№ 474, John Svensson 1926.

Tarlöf (ö. Göinge) J.-L.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nistas

nèstas

ja nèstas héa fán tè falet

= jag vistas här för tillfället

№ 3110 Loshult, Ö. Göinge hl

Sigvard Bengtsson 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vistas

vèstfas, -ades, -ats

vistas

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vistas, v.

vestas, vestades, vestads.

vistas.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vistelse, s.

vistelse, vistelsen.

— —

vistelse.

1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vistelseort, s.

nästelsegot, nästelsegotem,

nästelsegoto, nästelsegotono.

nästelsegont.

1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ulsten
a.

vesten

vèsten

vaidg (om hy)

Nr 7047 Osby Ö Göinge hd

Sven Ahlberg 1973

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

'visten a

vèsten vèstena

~
ön i hvalen, frasslig

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× visten

vèsten, {vèstena / vèsten} vèstat
med spucken hud, pl. vèstena
han æ vèsten pa hùna, nasig
da æ vèstena

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund